

AB 502

ეროვნული
ბიბლიოთეკა



ჩუგვლარაკ ჰმოუ
ანიესაკუა

А К У А
1 9 5 7



AB 502
ՀԳԿ

ՔՄԳՒԼԱՐԱԿ ՅՄՕՄ
ԱՄԻԵՏԱՔՄԱ



ԱԳՒԻՄՆԻՍՏՈՒԿՄԵՅԻՐԿԱ
Ա կ ւ ա — 1957

შთარაჲ ტაჩალია



აკოლნხარა
იაცაყბნალაჲ

აკომედია

ИЛАҚУОУ АУАА:

МАРУШЬА — дколихаѣхэмзбоуп, дыбригадируп.

МИНАЗ — аколихара иацэыбналаз.

АСТАМЫР — дархыитекторуп.

РАМШЬЫХУ — аколихара апарторганизация амазаныкугаѣ.

Актэн засахья.

Амааду зангуара игилоуп ацла. Ацла ацака сқам хучык ацла ашьапы инадчадаланы икапоуп. Асцена тацэмуп. Амра, цэмшьтын иленхьейт. Инахарамкуан шээхэабжык гоит. Уе даануент Миназ. Уи илкуп шэкубьыц хучык, даара дгурьонт. Миназ азык азы днатэонт. аха мыдху дтээнийхалакуан ашырхэа дөвцланы, ашээхэабжык ахьгауа ахь яхь нарханы аркьацахэа амбжыц надыргонт.

Миназ. Уа Марушьа! Марушьа сымхэен!

Марушьа (*лыбжыгы гоит асцена ашьтахька*). Үмьзтуа барбану?

Миназ. Миназ соуп быстакнуп, ара ирласны блени ажэабжы хазынахук басхэонт.

Марушьа. Сара цэгьа сеилахоуп Миназ бара бөен арахь.

Миназ. Сара сакара беилахахьу, изакузен ибцээжээшьоу! Уи бтатын ифьбх'уа ахала ифьцны цыракыр ицар хэа бшээу. Ара бласны блени ани избасхээлауаз ацыхуала ассир басхээрц стыхууп. Бласы, бласы! Ибдыруандаз ибасхээрцы истахьу закуу.

Марушьа. Ибзиоуп, сленуент нас.

Миназ. Быфьры, быфьры! (*Дгурьыаны ажэада, ашээк-гьы дфь еихымхкуа илхэонт.*) Ох, гушьа! Иагьа схээзаргьы нахьа инасыгзент истахьыз. Ужэшьта быфьры Миназ, бымцэьжэакуа неицыхны (*даануент Марушьа. Марушьа курала дмацуп, фьзакы, дылакуа аатыбрааны ататын фьзх'уа азэы леицши деилахэоуп.*)

Марушьа. Ибтахьузен, Миназ?

Миназ. Ибтахьузен ба? Истахьу бдыруандаз, Марушьа... Баинны абра бсьдтээла... Мамзаргьы арахь бмааскьацэан ататын азефьр сабыркьашьуент.

Марушьа. Ух, бсымбаант ибцээжээшьоузен, ататын азефьр бымбацшээ. Бара боуми уахгьы еынгьы иалагылоу.

Миназ. Саналагылаз ыкан, аха шьта..

Марушья. Шьта бакуцуама аусура?

Миназ. Аусура сакуцуам, аха... даеацъаракухонт аус ахьызуа..

Марушья. Даеацъара бхэама? Бара инцэаиша наартыа исабымхэауеи сызбыргуак'уазеи... издыруада хэца бцауазар?

Миназ. Хэца? Арака сызциап зыбгуахуада?

Марушья. Бзыццара мачхума, ахацэа аунцэах.

Миназ. Мамоу сыхаара, ахацэа нымцэент, аха ахацэа зегьы еицшым, насгьы арака...

Марушья. Изакузеи бара нахья, ари акара бзыргур-бъауа, насгьы банызбахьоу беицшымшэа быкоуп.

Миназ. Макъана бабакоу, сыхаара, с-Марушья хуцы абри избахьоу, сьыза Миназ лоума бхэауа сыббахра быкоуп.

Марушья. Икабцарцы ибтахьузеи уи акара бысымдырратэ?

Миназ. Ахы, ибдыруазар икабцарцы истэхьу.

Марушья. Сара излаздыруазеи икабцарц ибтахьу.

Миназ. Фу, бара ибдыруазеи, бара ибдыруз ататын фьхра мацара ауп. Ари ббоу! (*Лъаад бьыц хуцы лъыба иаатыхны иллырбоит.*) Уажэгьы ибзымдыруеи?

Марушья. Ианузеи уи акъаад?

Миназ. Хых, бара хуаша насаaira бгазахонт, аха губбан быстауам ара акьта афь бзиарас нубауазеи угазмхакуан, быст, бацхья (*абьыц лылтоит.*) Сара уажэшьта сцент сыхаара.

Марушья (*ацхьяра даналагалакь*). Боурышьтыма бара?

Миназ. Саузышьтыа дызустда Камыгуу? Мамзаргьы апарта анхабы Рамшыыхуу? Сыхаара, ауафь гук-цъсык ала итахханы дзышьталаз икаицпауа икоузеи. Соурышьтит. Иахья инаркны схы сакуитуп урт рыкнытэ. Уажэшьта сцент.

Марушья. Бабацауеи?

Миназ. Сабацауеи зыбгуахуа, сахьуафхаша, абзиара, алахтра ахьыэбаша Акуака сцент.

Марушья. Бзиашэа баурышьтит.

Миназ. Саурмышьтыр калауазма. Ицабыргуп, даргьы даара рьедырбувуан, аха саргьы исьмуцэкьент, зегьы реиңа изьмуаз Рамшыыху накун. Ын, дсымбахаант шаке дысцэымьбузеишь. Дысцэнымхауашэоуп дышцэажэауа.

Марушья. Ибдырузен, быбнахар итахызаргы.

Миназ. Сара бзиа сшибауаша, ус ибыстаахра бзиа ибаант. Ара сааникылауан, аха бзиарас исирбауазен? Акалак ажажээхэа аус ауруу? Маң ус зухьоумак шырауу акалак ыстазара сналашыр стахууп.

Марушья. Уажэы анхабыра ыц ахадыргылект, урт икарташа ибдырузен.

Миназ. Убасцэка Рамшыхуи Камыгуи исархэент, аха уи зегы башоуп. Уажэраанза нахагылазгы анахагылауаз убас рхэон зегы. Уи налаххузен. Сара сзааз бара бзыноуп.

Марушья. Сара изуазен?

Миназ. Ибуа бымбон, баргы баалар стахууп сара сахьцауа, абрака быезыбшыуазен бара анышээху, табуп хэа базхээуада. Хара хкытеи Акуеи ирыбжыазоу бымдыруеи, уаантэн ара изаны абзиарахь хкыта дэыкургалаанза бара бшыцсуа бзымдырзон. Насгы бара бмызкылауада, бан дыкам, баб дыкам, башья хучы ниэхэуа нидырх'уазен, аколнхара анхабыра бызлоурышьтыша сара ибасхээп. Хых, урт ржыара марноуп. Ашкол сталонт хэа нас боурмышьтуазар бымбарн. Саргы саноурмышьтза убри ала срыцэцент.

Марушья. Ижыаны срыцэарцу?

Миназ. Ибымжыахкуан уажэы, уама кабцент. Ашкол сталарц стахын, аха сызтамлект бхээп уашьтан зны шэенкушээр.

Марушья. Ман, амц исызжыауам.

Миназ. Ы-ы, бара антамхэа, ус анакуха ацара бтахызаарым. Ёнак надамхаргы акалакь акны анхара зыцсоузен. Сара ибасхээуа хабымцауазар, бмызцавишь Хабаху рыцхэ ицхэ Антица. Дук цуам ларей сарей ханцэажээуан... Нын, уака зынза ицъанатуп. Лшыамхы сикуршэны, ачан ахуапа хэа длахуауа дтэоуп. Лхаца акрыфарта акны аус нуент.

Марушья. Деицхэбну?

Миназ. Мамоу, рху ритонт, нара дацсыуам хэа сыкоуп, аха даара дуафы бзиазан. Бнеи аусурта уи ибзицшауент хэа салхэент, ицхэыс Антица. Баалар, уахынла акино ахь хцалап, атеатр ахь насыуаха хцалап, арака шыкусык ала зны зарлахэа назуент, зны-зынла нанымаазуагыы коуп. Уака... нын, нын, нансгуалашээалакь схагахонт, схагахал!

Марушья. Анышэ бамандаз закутэ насыпузен ибмаз.

Миназ. Хулак, хулак ибтаххар баргым ибдуент убри еиңш анасың.

Марушья. Истахымкуан, ишџастахым аха...

Миназ. Ибтахызар сара ишбасхээз еиңш ибтахуан, ибахауоу? Издыруада уажэыпэкья боурмышьтыргы ргуахы џыбцээр баурышьтуент. Уаанза сара стыңгы бара бтыңгы сара исырхионт. Ас сара зегы ирасхээзауам, ицарц зтахыу мачхума, аха...

Марушья. Ибзиоуп, амала бара..

Миназ. Уахь сара сбыцхрауент, арака бара бхы бахуа, сара акгы сызрахээуам, Марушья... (Илхээрцы ил-тахыз лажэа анагзаха лнамтеит, Рамшьыху еимхээ-бжы.) Кых, дсымбахаант, ани дыббоу, апыбра зцэымбыу иџынца итнауент хэа дабаакылси. Уи нагья бенхээшт ара ембаххээз аңша икыр, аха бара быбубуаз, ибахауоу?

Рамшьыху. Хулбзнакуа, бзна шэхэент!

Миназ. } Бзна убаант!
Марушья. }

Рамшьыху. Шэтэакуа, шэмзгылоузеи.

Марушья. Хгылазаант егьяурым, сукухшоуп!

Рамшьыху. Афырџхэыс, Марушья бтатын рацэа пату акуцаны иџыбх'уент. Мацгы џыбымхыцтеи нахья.

Марушья. Амш шэшмызшэа анызба, заанаты ататын џыхра салагент.

Рамшьыху. Уи бзианы икабцеит. Бара Миназ, Акуа бденхэент хэа сыкан, уажэыгь ара быкоума?

Миназ. Амашынакуа ицауа-науа амџа бзианы икоу-цар саргым шыта сцахээзаарын, аха...

Рамшьыху. Уи иакумкуан ихахыт анашаз, аха баргым ибхароу рацэоуп, ас ацарапэкья бгу иштаз зааната аихабыра адырра рыбтар, амџагым шыта икацпахээзаарын.

Миназ. Сара егьсурумызт, аха шэара шэзынгым ишээ-зыкамцентеи, Рамшьыху.

Рамшьыху. Уака биашоуп, Миназ, амџа уажэраанза икаццаргым хакунаган, сара сзы, бара бзы, ажэлар рзы. Аха уи амџагым калахра икоуп, уи еиңш нагья бзиара калап хкыта акны. Шьоукгым шэшэаны шэмбиалонт уажэы, аха...

Миназ. Сара сшэаны акгым сацэмбиалазом, ацара цара сцонт.

Рамшыыху. Издыруент, издыр, Миназ нарбан пароу бара ибтарцы ибтахыу, аха ибасхэауазен, „шэара акгы шэмздыруам, шэгазоуп сара скушуп“ бхэент, быхыуам бам жьакуан усгым бхы нахуара, ибзноу акы беакубыршэуа идаз, аха шээонт бышнеуа бахьхур хэа...

Миназ. Изакузен сзыхьхуа?

Рамшыыху. Икабтаз.

Миназ. Ацара цара ицауа, ус пархэауам хэа сыкоуп, сара, Рамшыыху.

Рамшыыху. Сатабымцан, ацара цара бышцацэкауа здыруазар усгым басхэомыт. Ус нагья иказаргым бхы бенчаха. Акалакь ду акны ахы ацклацшра даара нуадэуп. Цхьака абзирахаь ацаразы ишыбзноу, ишыманшэалоу еицш ацхастахарагым марноуп. Сара уаха, ари абжьарак ибасхэахьоу иацпаны акгым басхэауам (*дэагылоит.*) Амэа алыцха боуаант, уацэы ханкумшэар калауент сара аус сьмоуп (*лпаны аалымих'уеит.*) Марушья ататын ифьбхыз алгара балага, мамзар бахьзауам абар шыта хулонт.

Марушья. Уажэыцэка сцонт.

Рамшыыху. Ифьбхыз ататын, уардыла аказарма афьнза абригадир ибзэеигаратэы сара сыбжым икусырпай.

Марушья. Мамоу Рамшыыху сукухшоуп, сара иэзгонт, абригадиргым дызураацсауазен.

Рамшыыху. Иауазен, баталаны андара быезабыршыуа, излаагаша ацэкуа шхамоу. Акалаткуа иртапаны инаргыланы ауардын базьшыз. Уажэыцэка ауардын засыштыуент. (*Ифьнеихоит, Миназ дхутхутуа Марушья акы ласхэоит хэа лыназылак'уеит, уи гуазтаз Рамшыыху даахынхэны.*) Марушья!

Марушья. Акырухэазма Рамшыыху?

Рамшыыху. Ибасхэауа бахауама... Мамзаргым уаха уа афны сненуент, акы басхэарцы стахыуп.

Марушья. Ибзноуп. (*Рамшыыху дцоит.*)

Миназ. Иицахьузен ибенхэарцы?

Марушья. Сыздыруам.

Миназ. Ы-ы, дсымбахаант, издыруазар акара иицахыу, уи бицатэарцы иезикшт, аха бара ибымун, еырцсы катэ, ибахауоу? Ахых, саргым сцап, мамзар акы схьынирхалар калауент сьмэа нафьрхагахаша, абзиразы сыхаара, Акуа ханкушэап. Сьшфенлакгым ашэку бзызыуеит, атак сзыбьмфькуан бымун. Бтыц шыхио дырны быказ. Бзилала!

Марушья. Амэа алыцха боуаант. Ибыбаргузен.

Ацарда.



Астамыр. Ибтахузен, Миназ?

Миназ. Изакузен Астамыр, уаан хэа ахьуархэауагы унеуамен, уи акара ухаху ылумхындаз.

Астамыр. Саҕабымдан Миназ, абра акы саҕуи, иауам икасымцар.

Миназ. Иамуазар нак уакуц, уи азы ухы аҕа аумыр-бан. Мамзар ирласны уажэуент.

Астамыр. Ус бара ишыбхэауа еиҕшцэҕа сзакуцуам. Акрызцазк'уа проектк саҕуи. Иахьауагы Бажанов идырра схы насырхуонт.

Миназ. Бажанов дызустда, уаызцаа дреуоума? Сара дыздыруоу иара?

Астамыр. Изакузен ибхэауа, Миназ! Бажанов дыҕси-ижьтеи шэы-шыкуса инарейхауп, насгы уи ацара ду змаз уаҕын.

Миназ. Дыҕсхьент ба? Уара дыуаызаз цысшыан сара.

Астамыр. Бара бзы иҕхашьаразами, Миназ, ицабыр-гыуп ацара бакуцит, ибымуит, аха ма ашэку баҕхьалар.

Миназ (днаны наҕаны). Адырфегьых уалагауама сылабжьара (дыччоит.) Урткуа зегьы даеазны сырзырфыйп. Уажэы акы азы сухэонт иагысыкауцароуп.

Астамыр. Иара закузен, куашара сбыццарц бтахызар баша багысмышэан, зегьы акоуп сызбыццуаам.

Миназ (дыччауа). Уара апрофессор акуашаха узта-х'уада, уи азы акум умшэан, даеакууп.

Астамыр. Изакузен?

Миназ. Изаку умбои, скыта акнынтэ сдызак, сдызак схэоу, издыруа тыҕхак абрахь акалакь ахь даар лтахыуп. Аус ахьылуша усурак лызсырхиарц дсыхэонт. Усыцхраа, уара нутаххар уаб ила ара хфабрикаҕ аусура лоуратэ икоуцонт. Усызицхэа адызара аахуаны сухэонт.

Астамыр. Уи азы ихэара атахзам, аусуцаа иара усгыи итахыуп, цехк азирхарц, иацитарц итахыуп.

Миназ. Даара итабуи, Астамыр, илылшауа уск, изаку-заалакгы ак литаант. Иара даауент... Уаангылшь зны, лара данбаауен... (Марушьа лысалам шэкуи ҕшааны дахуаҕшуа.) Ахуаша 26 рзы уантэ ддэыкулоит... Иахьа аажэифбоуп, уацэы ара дкалауент. Сылҕылароуп рыцха, илбахьоузен зыгуахуа, акалакь дналаҕшыр дшэаны дызыр калонт. (Ателефон ацэцэабжьы гоит.) Алло! Алло! Сзырфуент. Миназ соуп аи... Уарбан? Аа! Ускангы исаухэауазен ажэа-



бжэс? Ишъа? Уаха анзара калону ох! (аарлахэа джажэуашэа.) Сара сызнензуаум анзарахь, сгу рахум, аан даара сгу бааъсун, ишъоухэен Миха? Уажэраанзэ сгу бжэен, аха наалыркьян сгу сыхьа салагент, доусы хьэа шьэоу джэу бжэахароуп... Аусура акынтэи санаан ауми нансыхь... Мамоу, мамоу, сызнензом... Абзиаразы (дгуааны акыгу хэа ателефон икнаханы.) Уъсы ачахагы урташам набатэи уауу ухагты.

Астамыр (илхэаз игуамъхазакуан). Дзыбжьен Миназ, бычмазафзам агуашарахь бцарц бтахьупеи.

Миназ (дгуааны). Изакузен уара зегьы шэенцаажэаны шыкоума, „агуашара“, „агуашара“ шэара шэымкуашазон?

Астамыр. Хамкуашакуан, харгы хкуашонт, аха наанаамтоу, аамта анхамоу, ауп уи...

Миназ. Уарен Михен шэылабжьара, сгуахы аакыднахзент. Шэаазкулаз шэынсыхуаъшны шэанхауам... Ишэыхь сыздыруам, аха.

Астамыр. Ихэхь бымбон, хбыхент, хбыхент аха бара бхи бацхраазауам. Миха нус акны дказахент, сара...

Миназ. Уара упрофессорхарцы мацэак ауп нугьу, уархынтекторуп, сара соуп изынамгуагуазаз акумзар... Исызхауам.

Астамыр. Даара брыцхасшьонт, Миназ, ас хара ибзынагом. Бышьтахь аусура иналагаз Марусиа Коваленко шака процент лыдта наццаны иналыгзауа бымбон. Х-фьк рху лара илуент.

Миназ. Уама калцент угуахуоу нас? Истаххар Марусиа ленхагы аус бжэаны изуент.

Астамыр. Ибтаххаруен нас Миназ! Сара сбыхэонт ибтаххара цы. Уи нахьыбааъсу бкылнагауазар хара бфьзцэа иабап.

Миназ. Уи азы апара атахьуп. Акружоккуа рахь аныкуара атахьуп, уаа, сара исылшом, ескынгьы апара, апара убахьоу. Сгу ѓнацэазент шыта уаха сьлшом.

Астамыр. Хаъсы ахьынзатоу апара хцалароуп, мамзар икалом Миназ. Аъстазара, ѓхьака иъьрны ицонт уи хацныкуарц хтахьзар апара хцалароуп есымша. Мамзар хгазахонт, аамта хацныкуароуп, нара хара ихацныкуауам абри базхуц. Быкуашаракуа бжэарас ибыртауазен?

Миназ (ѓьтрак ашьтахь). Аиаша ххэауазар, уара унашоуп, Астамыр. Иахьацэкъа астахановтэ школахь сцонт аусгьы ибжэаны изуа салагонт (дааиъхьхуцааны). Мап, уи иахьакум... Уаха Ленин ихьз зхьу аклуб акны уамашэа

нубаратэм акушара калараны икоуп. Уи назкны ^{пкыксы} ззахынт. Ари сахыццак'уеижьтеи ицуазен.

Астамыр. Базгуак'уан! Даара бзиа кы... ^{Уи акумаат} бзызгуакшаз.

Миназ. Сара уи сазгуак'уан, аха уара узазгуак'уеи Астамыр?

Астамыр. Уи бара ибзеилкаауам ибасхэент хэа.

Миназ. Иззы, ус угу изаанагауа? Ихэа, нудырузен иеилскааргы.

Астамыр (*пытрак ашьтахь*). Сара сзызгуак'уа бдыруоу, Миназ? Истахыуп исыргыларацы уады нимбазац хучы азарта анык. Базхуцишы! Ачан плантациякуеи, ич-рыхуза ататын гектаркуеи, абахча еихашышьылакуеи рыгунаны хучы азартак ахыцэеицшы икуеикуеиуа аколихадэа иахырзеицшыртану идызсыргыларц стахыуп... Ахучкуа риарта злархиоу; рцэарта хчы пашэза дара ахучкуа ихэапхэауа иананы, ихумаруа, убас аклубкуагы, ашколкуа зегы уажэи изласхэарызен, исхэонт хэа салагаргы, исызхэауам. Абри спроект, аинститут сызтоу салгаанзагы ацэа ажы ахалан избарц инакзахарц стахыуп, сгуахутэм... Абри сазгуак'уеи сара, Миназ...

Миназ. Уфсы ахынзатоу убас ушгуак'уа, убарткуа ушрызгуак'уа уфсуеи уажэны. Учкунра уазымхуцзон, ажэра уахымзар хэа ушэома? Уфстазара уазымхуцзон?

Астамыр. Афстазара захызугы абри ауми Миназ. Уфсы ахынзатоу, удирра, указара азырхара, угу иатахыу, ууаажэлар ирыхуаша акацаразы укуфалароуп.

Миназ. Иуасхэуа уахауоу, Астамыр! Смухаумырштыкуан убри ахучы азарта ааны иургылауа акны уада хучык сзалх. Нас саргы аус бзианы изуа салагоит (*дыччоит*.) Уажэи смыхумары, нас санбахумаруеи, санажэлакь аума? Уи сара сакушахатэм.

Астамыр. Зегы мазеины цыбаада ибаур, бзиа иббауазаан, бара Миназ.

Миназ. Умгуаан, Астамыр! Унан, Катиа сыцкы захны далгахьазаргы, сиеицишы!. Астамыр, сүхэонт ара пытрак уаасзыцшы, сара уажэицэкы сауеи (*Миназ андэылцраз лешлырхио ателефон абжы гоит*.) Икалахэи уажэи! (*Диеины иаакнылх'уеи, даатгыланы лала-фыла Астамыр илырбоит уара уцэажэа хэа*.)

Астамыр (*атрубка аалымхны*). Сзырфуеи!

Миназ. Дыказам хэа, дыказам...

Астамыр. Саб иоуп насуа.



Миназ. Хаи уабзамкуан (*атрубка ааимхны.*) Сзыр-
дуент! Сароу? Ибзноуп сненуент. Абыржэпцэкья сненуу?
Ибзноуп (*атрубка кнахауа.*) Икклазишь, ибжы сгуапхом!
Изыруада... (*Дааицхьхуцааны.*) Зны, сыткы ажыоу сненны,
нас адиректор нахь сцап (*дцоит.*)

Марушьа (*днатышы-аатышын.*) Мшыбзна!

Астамыр. Бзна ббаант!

Марушьа. Миназ ароума дахьышноу?

Астамыр. Аи, аракоуп дахьышноу, цьаранза днент,
уажэпцэкья даауент.

Марушьа. Даанза ара саацшыр калару?

Астамыр. Изыкамлауазен. Бтэа зны.

Марушьа. Итабуп (*дтэоит.*)

Астамыр (*хутхутла.*) Дызустдашь ари ацхэмызба
дгьамгьауа, шака дыцшзоузен...

Марушьа. Ари апатрет икнахау, Миназ апатрет аума?
Шака иленцшзузен. Сара даныздыруаз абанс акун дшыказ.
Итызддашь?

Астамыр (*ицхэара изымдыруа.*) Сара соуп хэа сы-
коуп итызхыз, аха уи акыр цуент...

Мауршьа. Итухт хэа укоу, мамзар уара итух-
пэкью?

Астамыр (*иаха даамацхашьаны.*) Сара соуп хэа
сыкоуп аан... Мамоу соуп, сара... (*Дааласны ифынахамтаз
Марушьа лчамадан дахкьашоит, Марушьа лчамадани лы-
шэкукуеи кахауеит.*) Кох! Сатабымпдан сбыхэонт (*ашэкукуа
рыкушэара далагоит дласны.*)

Марушьа. Ашьшыхэа, ашьшыхэа! Снотакуа, ама-
рца... Хаи, Полиашьвили идымта алезгинка зыну потоуп
ари, ицхастамхаз... Ари сара сыцсы еицш бзна избонт.

Астамыр. Икалап ари амузика архэацаа дреуазар
(*лара лахь.*) Акыр цуоу амузика архэара балагенжьтен?

Марушьа. Сара сзы акузам арт анотакуа заасхуа ха-
клуб азы ауп.

Астамыр (*ашэкукуа акы аалхны.*) Ари ашэку бара
налабхыузен?

Марушьа. Сатамзаант, узцаара акалэшэа икоуп, нала-
бхыузен захьзузен. Докучаеви Вилиамси рышэкукуа сры-
цхьауазар, уамашэа избатэузен. Ашашэа умазар?

Астамыр. Уажэпцэкья (*ицыба дьлтацшыны ашашэа
аатыхны илышоит.*) Абар (*мазала.*) Икалап ацара ду
змоу азэ лэкузар.



Марушья. Даара итабуп, адыза асахьатыхы,
 Астамыр. Сара ссахьатыхыолам, сархьитекторуп.
 Марушья (*дааигурьаны*). Сархьитекторуп-ба?
 Астамыр. Макьанацэкья, мамоу, аха егысыгым.
 Марушья (*иааигуара диеины*). Иудыруанда шака
 ухуарта дуу сара сзы.

Астамыр (*уамашэа ибауа*). Сароу?

Марушья. Аиен, ура.

Астамыр. Сызлабыхуартагушьоузеи?

Марушья. Сухэонт усзызырфарацы аха умазар.

Астамыр. Аха шфасымам, исымоуп. Насгы сара
 хара сынхазом сыццакратэы, ара Миназ лывара акны икоу
 ауада сыоноуп.

Марушья. Ус анакуха нуасхэап. Уаазыран адыза
 архьитектор. Хара наазбент ихаргыларазы даара ибзноу
 ахучы аазарта фны.

Астамыр (*ишхэара ифамшэауа*). Ахучы аазарта фны-
 ба?

Марушья. Аиен! Ушазхуцра цкья. Хколихара „Абза-
 зара“ наланхауа анхацэа рхучкуа изрыкунамгахарызеи,
 ахучы аазарта фны бзна?!

Астамыр. Хымфара ирыкунагонт, ирыкунага. Мап
 схэома.

Марушья. Хара нахтахыуп, хажэфангуашэфхьара
 ххучкуа рзы афны харгыларазы.

Астамыр. Сатабымцан, аха хара хэа зызбаху бымоу
 зустада?

Марушья (*дааччаны*). Харахэа зызбаху бымоу зу-
 стада-ба? Ишфасхэари... харт адгьыл нафшэымоу акол-
 нхацэа. Хаихабыра снапы нанырцеит архьитекторк дбыфша-
 ароуп хэа.

Астамыр (*ишхэара ифамшэауа*). Аиаша бхэома?

Марушья Аан. апэбырг схэонт. (*Даауеит, Миназ.*
Уи илкыуп еилахэарак. Даара лылахь еикуп, лыба фцэаны
дыкоуп.)

Миназ (*уамашэа дбаны, Марушья длыхуафшуа*).
 Бзиала базбент! Ибтахыдаз?

Марушья (*двагылоит*). Бзна ббаант! Сыбзымдырзеи,
 Миназ, сара наразнак быздыритен.

Миназ. Икаларыма? Избо дызустда мшэан, ари
 Марушья боума? (*Илккуаз кажьны, дыфны диеины дгу-*
дылкылоит.) Баахэны цкья быесырбеишь! Бсымбеижьтен
 быешфабыфсахыи, уажэшьта хаца бзымцах'уеи. Бышфа-
 фшзахен!



Марушья. Закузен ибхэауа!.

Миназ. Баангылшь... Ас шѣакален? *Уадириуаць бауеит хэа акуи сара ишыздыруз, нахья аащэе, ижаблзеи?*

Марушья. Иахья ашацкыразы сдэыкулент.

Миназ. Акымзarak сзеилкаауам? Иахья сдэыкулент ба? Нас нахья бдэыкуланы нахья бызлаазен?

Марушья. Ахаирпланла саант, Миназ.

Миназ (*дшанханы*). Ахы! (*Астамыр, зла ааихмыр-сызбакуан Марушья илыхуаѣшуа иахь.*) Абри лоуп сѣыза тыѣха хэа зызбаху уасхээз, Астамыр! (*Лылахь еиѣуришьшы.*) Аан изуасхээз аѣхэызба...

Астамыр. Апабырг бхэома? (*Уамашэа дбаны длыхуаѣшуеит, иибахыз Миназ лакузамжуан дыкоуп.*) Ибыхьи, акыр калама, Миназ?

Миназ (*ахэаха илѣакуан*). Уаб уибарц иѣахууп, Астамыр, ара даанаант ихэент.

Астамыр. Иѣабыргныу? Саташэымѣан... (*Марушья дылыхуаѣшны дѣоит.*)

Марушья. Ани анс илакуа тэаза дызсыхуаѣшуазен?

Миназ. Уи усшэа дыкоуп аѣтыѣхацэа рзы.

Марушья. Ахы!.. Дархьитекторѣкьеоума нара?

Миназ. Аан, дархьитекторуп, ирхэонт дагьархьитектор бзюуп хэа. Цкья снабыхуаѣшыр сѣахууп, Баанны абра саазигуара бнатэеишь. (*Марушья днечины Миназ дналыдтэалоит.*)

Марушья. Шака нуада бзюузен, ари буада.

Миназ. Буада-ба? Аан, ибзюуп, аха... Ари афабрика тыѣх иснатент...

Марушья. Шака иѣны дуузен, даарагы иѣнзоуп. Шака шэцээгзезеишь?

Миназ (*уамашэа ибаны*). Сара налыздыраауазен шака агаз иленмгуаблит хэа бахаант.

Марушья. Ус шѣабхэои Миназ, аѣны бзыѣноу азы... Ариакара пэымѣс ибызтазен?

Миназ (*ахэаха лымѣакуан*). Уи назыбуазен, бара бышѣаказоу? (*Длыхуаѣшуа.*) Ақалакь акны бсыкушээр, зынза бсыздырауамызт.

Марушья. Барен сарен хаибамбенжэтеи абар шыта маѣ пуамэ. Хкыта шыта иббар ибыздырауам (*дааччаны.*) Иарен харен еицхэзхант.

Миназ. Нас исахэишь усс бызѣу аколнхараѣы бара, аколнхара тыѣха Марушья. Башья дышѣакоу?

Марушья. Сашья арра дыкоуп, уа ашкол дтарцент, исыбаргузен хэа асалам шэку сэинфэунт. Сара бригадир сыкоуп. Дук цуам хколнхара акомфарендгыла организамазаныкугафис салырхынт. Бара бамыфьхакун хускуа зенфшроу агазет нанын.

Миназ (*даалак-факны*). Аан, ус ирласны сафьханы снахыст, аха цкья иргуалашэом.

Марушья. Бгазеткуа абакоу? Уажэыцэкья хамыфьхон. Жэаба рэы итыцыз агазет „Афьсны Кафьшь“ нануп.

Миназ (*икалцара лымдыруа*). Иргуалашэом нахьыкоу абна цьара икан... аха сара „Афьсны Кафьшь“, соузом.

Марушья. Нас ибоуа арбану газетс „Советскана Абхазнагы“ нануп.

Миназ. Сара газет соузом... ирзыуеи, хбиблиотека акны шака газет бгахыу ыкоуп.

Марушья (*уамашэа дбаны*). Ахы, усоума!

Миназ (*лылахьейкура зауа*). Санааз бсыцмант, Рамшьыху бижьазар акухап... Афабрика акны аусура балагара тэы сара аус каспет, бышэку, шаасоузцэкья. Бналс-фалсны иббар ибдырып, Акуа шака назхаз иблахкыгахаз!..

Марушья (*Миназ длыхуафьшуа*). Мамоу Миназ. Рамшьыху симжьазент, уи нахьагы хколнхараф апарторганизациа дамазаныкугафуп. Апартия нанахэауала аус иуент. Сара ара саангылараны смаазент, Миназ баша бара ацабаа ббагушьент. Уажэы аканикул ахьынзасымоу афсеингаха саун азы саант.

Миназ. Сара сгу наанагон... Баангылшь! Ы-ы, бара ашкол бтоума?

Марушья. Ажэензатэи акласс екстери хасабла ирыс-тонт, салгоит сынтэа. Насгы агроном цара сеазыкаспонт, истахыун сагрономхарацы.

Миназ. Ахы!.. (*Уамашэа дбаны длыхуафьшуа*.) Ус аума!..

Марушья. Ара сахьынзакоу истахыун акалакь цкья избарц. Афьснытэи жэлэр рпоет Дмитри Гулна ихьз зхыу амузен абагылсуть?

Миназ. Лении ихьз зхыу аулица акноуп хэа сыкоуп.

Марушья. Сыкоуп-ба? Бнеины ибымбазаци?

Миназ. Уи збаха сызтауада.

Марушья. Ахы, аус рацэаны ибымазар акухап. Насгы акружоккуа ркны аус буазар акухап.

Миназ. Аан, акружоккуа ркынгы аус...



Марушья. Аъсуа театр аангуа ихумаррушъ? Сахьыи-закоу ихумарындаз. Хан, акы азы сбазпаашан, Миназ. Убарт „Анауркуа“ хэа итрыжъыз ахумарра шъакоу ибъибуу. Иара аписса ахата саъхъент альманах акны, аха аспекткы шака истахузен избарц...

Миназ. Исыздыруам, Марушья, аъсуа театр ззыбхэауа икунаргылауа ахумарракуа сара срыхуаъшзом. Уи сара... (илхэо лрамшэо даанхэит.)

Марушья. Аус хтацэыхак бнамтозар акухан Миназ. Шака процент набыгзон?.. (Миназ ылтжуам.) Шака шэпа-пирос фабрика итнажъуа апапироскуа дырехуозен. Амала, шъоукы-шъоукы рцэакуа ышзазам акумзар. Изыхкьозен?

Миназ. Уи ацэа сара сус алазам зынзаск, сара...

Марушья. Изакузен ибхэауа. Миназ бус шъалам. Аус ахыбуа афабрика ауми итзыжъуа? Хколнхара акны иаххэап гхак анаур... (Пытрак ашьтахъ.) Акомфареидгыла иалоу зегы рзы ихъаауп, игуныргонт...

Миназ (лажэа днафыххылань). Ибасхэауа бахауоу Марушья, амла бамкыкуан быкам, бназыцхэша акы биз-сырхиап (дцоит.)

Марушья. Илыкушэазен мшэан, дылахъ енкуршьшьы гуакрадук иакушэаз азым лениш! Издыруада сахъаанз лцэым-бзар? Аха... (ахышэ акны днешны.) Шака ушэтышхазен Акуа, арт адымш-хымшк сыхара усызбашам сгу илоуп. (Дааиуеит Астамыр.) Аа, адыза арххитектор уоума? Ада иустаз уацэшэаны убналаз цысшьан.

Астамыр. Сатэмзаант... а-а, бара ицабыргыцэкъаны ибхэазшэа еилыскаан сара... (Миназ дааиуеит чанахкуак кны, дхуца арт ирхэауа дазызырфеуа акуак афы дгылоуп.) Бмыччазан баша ахучы азарта аны хэа бара зызбаху бымоу сара хуцэртас исымаз ауп.

Марушья. „Сара хуцэртас исымаз ауп“ ба? Ман, хара хауп изхуцэртоу уи.

Астамыр. Ман, сара соуп изхуцэртоу.

Марушья (даафышэырччаны). Шъоукы ирхуцэртоу уара излоухъаахазен мшэан уи ышзам, адыза...

Астамыр. Ихабымцауазар уажэм ибымбари. (Ашыр-хэа днахынхэны дцоит.)

Марушья. Ус анакуха саргы уажэм агура усмыргари (днешны лчамадан атафшира далагоит. Миназ днешны дна-лыдгылоит.)

Миназ. Бара Марушья уи аабыкыа ахучы азарта аны хэа акы далацэажэон...

Марушья. Саңхья раху уоутхэа — хашьенкушэеи!
Астамыр (*қъаадк еикуархэны икны дааенадоит.*)

Аа абар уажэшьтагы агура бымгон.

Марушья. Ари закузен?

Астамыр. Спроект ауми. Ахучы азарта фны апроекут.

Марушья. Исырбен (*Астамыр иааимхны астола
илыкулдоит. Иахуафьшует.*) Ахы! Харгы икацаны ихамоуп
апроекут, амала нухаумырштын хара хшархьитектор-
цэам. (*Лара лпроекут цэырылгоит.*)

Астамыр (*ақъаад ааицыхны дафьхьоит*). Аколнхэца
„Абазара“ рхучы азарта фны. Арака инашазам, арака ас
икамлароуп... Аха ишакухалакгы сара схуцырта исымаз
еиңшуп.

Марушья. Хара хуцыртак ихаман хколихара фьстазара
есеаира наха-наха ишэтышхауа, накунагауа ахучы азарта
фны акапара.

Астамыр. Афырхэца! Уи бзианы икашэцонт. Арт
аулицакуа нара навсуа раума?

Марушья. Аиеи, аглакуа авахатэуп.

Астамыр. Хымфала. Излакахпап хэа шэзыкугуб'уа
ишэймоузен?

Марушья. Хзыкугуб'уа ихамоу даара ирацэоуп, аха
урт зегы ракум, ху-миллионк ахашэалаху амоуп хколихара,
ахатэи афымца, афухга зауад, ақырмыт ззуа азауад. Убарт-
куа зегы ирчыдоу ауаа хамоуп. Хколихэца инаргуафьхэны
икахцонт хэа напы зларкыз ирзыкамцауа егыказам, убас
нуаа бзиоуп. Хколихара акны фындажэа-фык ахамта дукуа
рымоуп, ахэынтқарра акнытэ.

Астамыр. Ари апроекут...

Марушья. Хколихара анзараф зегы акушахатны
ишьтырхыз проекутуп ари...

Астамыр. Ус бхэа арс бхэа шэколихара ахучы азарта
фны аргылара напы аларкит.

Марушья. Иумбои мшэан сыхумаруама!.

Астамыр. Сбыхэонт минутзацэык суада акнынза
бааларц. Ибсырбоит ари спроекут идегь инартбааны ахсаала
тыхны атзамц нахькылу.

Марушья. Абар ассир!.. Зейфшыкам! Ибзиоуп уаала..
(*Еибаргурьё ицоит.*)

Миназ (*леу кахазаны*). Нас иббома Миназ бзиаху...
Бхархаруа блэкуз... Дыббома бьыза — аколнхара тыфьха
лускуеи ларей. Бара бускуа-а-а хампалуп... (*Акыр аамта*)

*дхуца дтэоуп лсаанкуа кны.) Унан сара хулак! (Досаны-
тэаашэа лхы-лэы аанылжылоит, уи аамтэзы илжыз асаанкуа
кахан итэуеит.) Исытсыхуоузен шыта... (Дтэыуеит. Мару-
шьей Астамыри ааины ашэ илагыланы илзытшыуеит.) Икс-
царызен, схы абазжри? (Дкып-шэыпуа.) Ибыкунамгой! Миназ
рхэент уа сызбаз зеггы... Ибыкунамгой нас, аколнхара
бацэыбналан баант, аха араагы... Аей, Амшын енкуа чашэын
Миназ, амхатэ ада егыбыгым... Уажэшыта бцаны бкуашала
нахынзабтахуу. Уажэшыта аамта бымоуп нахынзабтахуу.
Ари буадыгы бдэылырббыжэзаны... (лхы дэаханы данаа-
храа-зраалакь илбоит ишанханы ашэ илагыланы илзыт-
шуа. Дөацкьоит.)*

Марушья (дыццакны даафналаны). Ибыхэен Миназ?!
Ибыпалей!. (Астамыр, Миназ длыхуафшыуеит ихы ртэысуа.)
Исхэо бмахэзон мшэан икалей?! (Днеины, Миназ данөацкьоз
икахаз лкэаф аашытыхны лыжэахыр инахалырфоит. Уи
афхья иаркыу ахтэы иатэа аакуеицеиуеит.)

Миназ (Марушья лэыналгудыжэаны дкыыз-кызуа
дтэыуеит). Бысмазпаан Марушья... Саабымбхаант. Аколнха-
рахыгы бла цэыргашыас нсымоузен... Бара баaira накур-
шэаны нахья... (Дтэыуеит.)

Марушья (Астамыр иахь днафшны). Астамыр! Мшэан
ари илыхэен? Исзеилкаауам ишсоухэара...

Астамыр (днарыдгыланы). Миназ нас аус бамырхит
аку... Ус шбыхуаз басхэахьян.

Марушья. Ус аума Миназ? Уи аума?

Миназ (лхы ртэысуа). Аан нахья адиректор... априказ
капцазаап... Астамыр... сүхэонт, ажэа устоит... Уажэшыта-
рпахыс уаха аус сшагымхо. Уаб усызнацаэажэа... Уажэы зна-
зы исанарыжэаант. (Астамыр фитуам.)

Марушья. Астамыр, икало акракузар, нулшон указар...

Астамыр. Мап ди Марушья... Бэыза Миназ өынтэ
иланарыжэхьян ари хынтэуп. Адиректор саб науп, аха апроф-
сонузгы ыкоуп. Уи ахынтэ раан лаанархуара ишамуа нара
саб имафоуп!. Ари эбазомызт (Марушья дналыдгыланы
лафхья иаркыу ахы иатэа аанкыланы.) Аа иббома Миназ
ари куеицеуа! Змахуфа афьабаа азырбаз итэы бжыззом
акалакьяф акузаант нара бара бызцэыбналаз аколнхараф
акузаант. Абафдан дахьугалакь дбафдануп. (Миназ лыбжыы
нткааны дтэыуеит.)

Афарда.

А. Л. ЛАШӘРИА



ИҢАБУП, АҠЫЗА,
АТЕЛЕФОН

Акомедия

ՈՒՍՏՈՒՆՆԵՐ:

ՄԱՅՆՈՒՆ ԾՅՈՒԲԱ.

ԿԱՐԱ ԼԱՐԲԱ.

ՉԱՐԲԵԻ ՇԱՐԲԱ — Լարբա լոյս.

ՈՒՍՏՈՒՆ ԲԱՅԲԱ — Մայնոու իմազանկուգափ.

ԱՄԻԼԻՇԻԱ.

ԱՍԻՉ.

Актәи асахья

Мазлоу аула ахидикыло акабинет ағы аун. Аҗенцьыр азаангуарашан аста арыланы, аҗенцьыр кыакыза наартны, акыцьхыга машьна даҗа-тәаны аттаха акыцьхыра даҗуи Натела. Анхабы икабинет акнытә иаҗуа-иҗеуа идәлҗлны иҗыит, уажәраанза нара нахь ионаз җьоуки. Дадәналонт Кара Ларба. Натела уи дгуалтазом, дышкыцьхын дьыцьхуент.

Кара (*сгуалтозар хәа даалзыцьшит, аха дангуа-дымтаза*). Мшыбзна атыцьха!

Натела (*уаха лхы җышьтымхзакуа, лгу иалыжжны*). Ажәызға уагаант, узустдах уажә уара, ара наакылсыз!

Кара (*икалаз изеилымкаауа*). Саҗамыз!

Натела. Ишутахыу.

Кара. Сзыхкыазен, аскак җтызәзәала бсацәажәартә атыцьха?

Натела. Сара исымоун ахьз, ажәла...

Кара. Бейлыскаауент, знашазы. Аха сара уажәала смаант ара шәара шәҗы.

Натела. Еҗаурым, уажәшьтарнахыс алахәеиҗш укы-руа, ара хашә ушылагылоу усырбан сара сеибгазар?

Кара. Иззы?

Натела. Иззы умбои, хаи нараби усыдызцалази уара, ашиҗка касымцеи, уҗабаху иҗәаант.

Кара. Ибцәажәашьоузен ди. Изакузен хаа бызшәак бьыцьмшәазо! Закузен бызлаҗьу, сбыздырам, бсыздырам. Исхароузен сара, ашиҗка кабпазар?..

Натела. Сара Иули Цезар сакуу җьушьома, арахь уарҗы суацәажәо, арахьҗы скыцьхыуа. Сызәу умбазон?

Кара. Зны сара сыззаанз бсазцааны атак сыбтандаз, нас...

Натела. Уара избо гуацәа змоу уафымзаан, җьым. Изуша-исхәаша уара исумырпан. Уи уҗхәыс илырцала. Иуахауоу?

Кара. Исахант, сдагуазам. Амала макыана стаацәарам, анцәа икынтә акумзар, абри бара беиҗш икоу азә сыҗны дыҗнанагалар, аҗнуцка дыҗнакны амца аусыҗьуан.

Натела. Рацэак угу зыблыша акгы узынагылазар акухап. Уара узлазбо ала бафданк уакумкуа укам. *(Убри аамтазы Мазлоу икабинет даадэылтцеит дэафха-уачно азэы. Уи ифафшылара злакоу ала дыззаанз аус шыбанцэз еашьом. Натела уи данылба.)* Иафалама уцэгур?

Аанф. Аан, афшза гулымцэах, Натела Калистрат-ицха. Итабун, бафхья схырхуонт.

Натела. Иауазен. Хара азэ хацхыраара анилахцо хакара хацлоит.

Аанф. Бзиала, быххь згент.

Натела. Амфэ бзиал! Ишфюухээз, афызэ, макьяна ста-ацэаразам ухээзма? Харгы макьяна цьаргы ххы хмырхацт. Ахацэа бжыст, дабакоу зыгура угаша ахата. Икыруа ала-хэакуа реицш афсшыацэа ирышьтоуп. Нас урт ныкуха нан-цалак хара наахадхалонт. Аха ирылаххыузен хара урт реицш икоу алавеласкуа. Сара схата сара сыда даеазэ дызимдыруазароуп.

Кара. Бара бхата ицхэыс, зцаара фхашьярам, шакаф лдыруада?..

Натела. Афхэыс дыфхэысуп. Уи лтэы зынзаск даеакыуп...

Кара. Ус акухап, ус. Ани наины ицаз дызустда?

Натела. Иахья нагьяф аины ицонт, набаздыруен сара урт зегы?

Кара. Икалап дыззаанз канцазар?

Натела. Нас ишфа. Ани акара хамта...

Кара. Изаку хамтоузен?

Натела. Уаф нибац ахамта, ути-сыти еишьтами.

Кара. Ишфа, апартышоу?!

Натела. Изаку партышоузен узлацэажэо? Апартыша схэама ахамта схэент, ахамта! Уаф нибахьюу, ахамта! Апартыша хэа уи фыхья акул нанахьзыз. Уажэ ахамта хэа ауп ишахьзу. Ауардын асапын ацумшьыр ишфьжуа узымдырзон?

Кара *(дгачамкны)*. Изакузен бара ибхэо?

Натела. Икоу ауп исхэо. Уара избо газак уакузаап, сара арахь сауенеырбап хэа сгу нтахын...

Кара. Быфхамшьазон бара афхэызба, барен сарен зынзакгы хэенбадырзомен?..

Натела. Уара удырра зынзаскгы истахзам. Сара нара усгы узбонт аурыскуа ирхэалонт еицш, азын асыцэкья уафы ишинуырфсах'уа.

Кара. Оу, бара нахьякузам бнапы тыбшыа балагент бдыруоу?

Натела. Снапы тысшыуану? Акыр ахьтоу ауп рнапы ахьтыршыа? Абга ахьтоу ауми ала ахьташуа?

Кара. Бара иҗашыо уаҗым излазбо ала. Мазлоу икин уаҗа зэыр дыноума? Сара уи зегь насхэап...

Натела. Ишмутахуу. Уара нумхэазаргы избоит ушыцэҗахэаду. Уи ублакуагы ирхэонт. Уабаңоу-уаҗа, акамбашь ахул абон аанда абомызт хэа, ашэ ахьаркыу умбоит? Уажэ еилыскаап дтацэызар? (*Дыноалоит, нас ир-ласны даадэылцны, ваҗхьа акьыҗхьра дналагоит.*)

Кара. Ишсабхэара, икалома снейр?

Натела. Икалом. Дцэажэонт телефонла.

Кара. Абар, шыта саатбжак цуент сыҗшижьтеи...

Натела. Иатаххар даҗа сааткгы уҗшып.

Кара. Сара ара мышгара смаант, быххь зегит.

Натела. Уи уара ишутахуу? (*Кара апырпыл еиҗш деибак'уеит, нас ашэахь ифынейхоит, лара днейҗых'уеит дналмышьтырц, иара дналыцэхасны дныноалоит.*)
Акамбашь мыхталениҗш длыноафры дымцеи уара. Абар ассир, акамбашь ахул абон, аанда абомызт ззырхэоггы абриами.

Аҗарда.

Аџбатэи асахья.

Аҗарда анаатлакь Мазлоу ишамкы еикуршэны изшыапык астап икушаны, изкуа дкылзаланы ателефон ала ацэажэара даҗуп. Кара ашэ дахьаахыцыз аҗылоуп. Мазлоу уи дгуентэзом, ацэажэара даҗуп.

Мазлоу. Хым... Хан! Ы-ы?.. Уи цэҗам. Уаҗа? Ауатка! Ахы? Шака? Ф-литрак? Цазхэада аф зысша, арыжэтэ бзиа ишызбоз? Уаҗа? Ашэишэн? Изну? Ишҗа бара, даҗа ѳ-кучышыкгы ацну? Уи еҗаурым, ахучкуа рзы акухан изааигаз? Нас иара истахьузеи зихэа. А-а-а... Еилыскаант. Икоу ббама, арахь даабмышьтзан, убра бара бнапы 'сара снапанцашья еиҗшшэа ианца „не возражану“ хэа. Нас ршкол адиректор иахь дцаант, интахуу зегь уи изыкаицонт. Бара с-Тышэкуа, зынзак быспомошникзахент баазкулаз. Абзиала с-Тышэкуа. А, исгуалашэаз, Тышэкуа уаҗа аконцерт ахь ѳ-билетк амсхынт. Беырхианы быказ заа снейуент... Абас, җшыбей еей зхэаз реиҗш. Изаку концертуба? Сеидроу, ижэла сгуалашэом уажэы, Зонкин рхэоу, Лиубикин рхэоу, хырзаманк иауп рхэент. Дабатэи Зонкинуба? Иалыздыраауаеи, Ленинградтэуп рхэент, дхалтурака-цаахарым.

Кара (*игу ицаххны*). Зонкин акум, аха Раикин. Аркади Раикин...

Мазлоу. Уи уара уус алам, Раикин хара уажэ дхамбейт. Уҗам злам умхатэ алоумцан. Мап, бара ибуазей

мишэан, Тышэкуа, ара са скин азэ даанн... Ахы шыта /аз-хоуп, ачкун даашты ашкол акнытэ данааилакь. Ара са скингы азэ дыкан ак нижькуент... Акухап... Карава: дук нижьт... Саргы убас сгу наанагоит... Аан... Карава: нас уи... Ара сара сенъш егыагы аанагап...

Кара. Удэылырџазар акун нукунагоз, аха набакоу?

Мазлоу. Уи хэара атахыума? Быказ, с-Тышэкуа. (Кара иахь.) Уара нутахыдаз?

Кара. Изаку џхамшьароузен?

Мазлоу. Сухэонт, ара скабинет аџы џтызэзэала ум-цаэжэарц.

Кара. Ари закузен хатэ хухахутырта дэкъану, Советтэ усбартоу? (Анапирос дахоит.)

Мазлоу. Советтэ усхэартоуп ухацкы. Уахуаџш! («Ара атаџын ахара калом» хэа аџыра икыду иирбоит.) Иумбон, акулытура змоу, асоветтэ усхэартаџы атаџын иахазом. (Кара инапирос агарџа анимоу астал ашьалы инадырбубуаланы иџырџэааны инаиршэуеит.) Ишсоухэара сыззутахыз. (Кара иџыба иаатахны Мазлоу иаџхьа иныџуитџоит иарза-хал. Мазлоу ибласаркьакуа наџаны даџхьоит, акы иаџи-шьуеит, нас ак наџуоны иааирхынхэуеит.)

Кара. Ман зышэкзен?

Мазлоу. Икалом?

Кара. Избан?

Мазлоу. Уи ашкол акнытэ хуџыуаак азин рахтахьент антернат џыц иадыртыз ахь анасра.

Кара. Акгы сзеилкаауам, нас ари ихароузен? Мишэан арт ашкол интернаткуа заадыртыз абри иеиџш икоу анана-мгацэа рзы ауп. Иаб анбашьраџ дтахент, иан лхы дамыхуо дышьтоуп. Ари закуаным икоупцо.

Мазлоу. Сакушахатуп, изакуаным.

Кара. Нас икоумџои ишзакуану?

Мазлоу. Исылшом, уажэшьта исылшом.

Кара. Избан?

Мазлоу. Хуџы уаак азин рыстахьент.

Кара. Ибзиоуп, аха сара издыруеит шэара уи ашкол аталаразы азин зышэтэз ахучкуа. Урт акы рыгны иказам, анцэа ишихэара икоуп. Ранацэен рабацэен баџьаза ирха-гылоуп. Ари закуан еилагароуп.

Мазлоу. Сара ишџакасџари. Уца аминистр икны, арас-пориажение ситаит.

Кара. Избан, сахо Акуа сызцара, азэгы аамта зицэы-згарызеи, уара ишулшо акаџара?

Мазлоу. Исылшом.

Кара. Ишсоухэара, абри азин зышэтэз зегь аминистр икны ицаны азин ааргама?

Мазлоу. Хара ара хэзтэоузен, зегь аминистр шьтых'уазар!

Кара. Нас нарбан бла хаа җызакуоушь урт рёш шэхызхыз, ари изыкашэпомен?

Мазлоу. Уи ала нухээрцы нутахыузен, цым. Хуцк уёу уаҗшыны уцаажэала, аха уи схэент хэа уара узустла цаара җхашьарам.

Кара. С-Совет уаҗуп сара.

Мазлоу. Уи акум сара сзызцаауа? Дызлаузыкоузен, ачкун, аскак ухы зыхтныуцо? Дуашьоума, дуахэшьаҗоума?

Кара. Мап, енуара хамазам.

Мазлоу. Ишҗа?! Нас шэенуацаазамкуа аума арскак уезиҗушьаауа? Уажэшьта еилкаауп!

Кара. Изакузен еилукаа? Уара избо акгы узелимкаазент.

Мазлоу. Мап, мап, уажэшьта жьазар ацыхуа скыртэ саанхэент. Иумоузен уара уи азы?

Кара. Иумоузен шҗа?

Мазлоу. Иузымдыруен иумоу? Иуасхэап утахызар уара узустдоу?

Кара. Сызустда?

Мазлоу. Ужуликыуп. Убри ауп уара узустдоу? Хпартнен ханхабыреи ххучкуа разаразы ирылшо акы иенгзом, зегь апенцаа рзы иртахыуп. Ирзаадьртит ашкол интернаткуа, апаразы аҗарашэара иказ аҗырырхыит, рыстинендия наздырхант. Ажуликцаа, абри уара уонзцаа, ари аус бзиаху шэхи нархуаны шэнапкуа алашэырҗхарц шэтахыуп. Мап, уи азин шэахтом азэгьы, нуахауоу азин. Шака лцэугазишь уи асаби нан рыцха ы-ы? Нак удэылицьа уара абжяхухахутэы, апаратышагаа!

Кара. Ибзноуп, наабап уарен сарен хауа ибжяхухахутэу, ипаратышагаау, уара акутрыбга, ашэншэн җсызхоу! (Ашэ кыджьланы дцоит.)

Аҗарда.

Ахҗатэи асахья

Ателефон-автомат абудка хуц аҗхья наацэырцуент Карбен Карен.

Карбен. Уара, нас убастэкьа уеиҗэама?

Кара. Сан лыбаа намаҗоуп. Ма дыҗхашьандазижэла ицэент. Еикуа зшыазамыз еикуа кылцаа дихыччон хэа, нара дызлаакуаз зегь сара иласыкуиҗэацэент. Анаша уасхэап, хуц кубцак иоуп, нан лхы дзахуо дыкам, наб



арра дтахент, антернат дамазар уаф иңыло азэ ноуп. Си-
цхраан схэан, амат напыла изкыз сишызахент, Абаиара
зуент хэа сшафыз, ишубо сыцэгяхент.

Қарбен. Икоу убама Кара. Сара уара уеиыскауент
заманала. Аха уажэ араиком афгы араисполком афгы уаф
дыкам. Урт уажэ зегы ақыта ирылоуп. Аңсеилахараха,
атэаха рыздода. Иахьала уаф дубарым, уатэы уатэашьтахь
хэа удэыкулар уагхан. Абар афхэарагы мацзоуп иузынхаз-
Кара. Хымңада.

Қарбен. Аминистр нахь учарагы атахзам. Уигы уи
ада уаха ус имазамкуа даукахыу.

Кара. Нас ишңакаспари?

Қарбен. Уи маризоуп. Ани ашэншэн арбафьжэ
сара уажэ дызбама. Уи исгуаланршэонт аурыс жэаңкак;
„ауасакуа рфы нара дфырхацоуп, афырхацаа рфы нара дуа-
соуп“ хэа. Усыхуаңшла уажэ изызуа. (Абудка дынталоит)
15—копек ицо умоума?

Кара. Абар!

Қарбен (иңара итаршэны ателефон дасуент). Алло!
Алло! Салам умоуп! Цьарма Караман-иңа соуп изхэо. Икоу
убама, товаришьч, уара уфы днеизаарын афыза Ларба Кара
Баснат-иңа. Изизыкоумпей?.. Ы?.. Знаиу товаришьч, знаиу.
Дыудыруоу уара кто он? Вот видиш... Алло, вот что, абы-
ржэ абра сасфы дыкоуп заидиот к тебе, аан, аан, и ты ему
сделзи. Иасно? Привет! (Абудка даатыңуеит.) Зегь ка-
цоуп, уца шьта. Амала уаныфнало уеаарбабаны улеи. Пыт-
рак ашьтахь амилицна душьтатааны дласышьтуент, ани
акуакь афы игылоуп хэа узфыз акарзинказ.

Кара. Ибзиоуп, аха экны укадаз хэа дсэзцаар ишңа-
насхэон?

Қарбен. Умшэан, уи ашэншэн арбафь дшэаны уи даз-
цаазом. Дуазцааргы убжы аарывубуаны Цьарма Караман-
иңа нефы сыкан хэа нахэа.

Кара. Цабыргыуп, аха уи дызустда?

Қарбен. Илыздыраауеи уи дызустдоу. Изууазеи афы-
стаа дихухаанте, уара уус узыкнцанте! Уца! (Дцоит.)

Аңарда.

Аңшьбатэи асахья

Шаңхья Мазлоу икабинет афм ауи.

Мазлоу (уажэраанза иаабахьоу азэ иакузамкуа иееи-
такны зынза дқьақьо далагоит). Улеи, улеи сукухшоуп,
улеи. Сағамзаант мацк угу нсырхент аха...

Кара. Ишџакахцари, егъаурым.

Мазлоу. Утџа ухацкы сцент.

Кара. Сгылаз скахауама.

Мазлоу. Мап, мап, ушџагылон, утџа. Урзаџал хучы сурбен. Абар ашкол адиректор инануџонт уха акгы ата-хзам, нас натахкуоу зегъ иара идьруеит. (*Арзаџал инаны нанџаны Кара иахъ инаирххоит.*) Амала зынза умыццак-зозар, афнынза хнымџахыцны какалк хкрын, акы хнаџы-хуарын...

Кара (*арзаџал аамхны, Мазлоу инаны днагуџасны, ателефон атрубка џышьџих'уеит*). Иџабуп, аџыза ателефон! Уара уакузаап нахъа ара акыр зымчу, пату зыкуны, акыр зылшоны икоу. Иџабуп хџа расхџоит, уара мыч ду змоу, раџъхъаза узхуцыз ауаа. Анкъаза зны уаны-камыз узхуцыз ауаџ иенџа нахъа уара иулшоит. Иахъа уи изыкамџо уара икауџо уалагелит. Иџабуп! (*Нас атрубка ныџуџаны Мазлоу иахъ дынхъаџшыны.*) Уара, аџыза, даараза нуабжъызгонит, уахъзозар уха Ранкин иконцерт убарџ. Уа нубашт уџызџаа, уаџханагълаџаа. Уи акыр нухуашт учымазара бааџс нумоу алыргаразы. (*Ажџлар рахъ*) Шџара аџызџаа, сара ишџасырбелит изенџшраз ари амариал ихи иџы, уажџыџта априговор шџара икушџаџа: (*иџыиенхоит, аха нас деиџаахынхџаны.*) Аџыхутџан абри ауп нуасхџо уара амариал, слымџа саркъада избараџа анџаа усимырбаанит.

Мазлоу. Ишџа? Изакутџа ламысдароузен ари? Сара иара нус изыкасџоит, иара ибз аџаа ахыхны дсыхџџаажџоит. Ажџлар шџаџкы, шџара шџышџахуаџшуйен ари? Ы-ы, сшџа-џаауеит сара. (*Ашџахъ данаахъаџшлак Кара дџахъеит уи иџыџ акны дгылоуп амилициа.*)

Амилициа. Ускак угу уџаумырган, зегъ еилха-рџахра хакоуп. Уџъхъыс улыхџан хџа сыкоуп ахучы даалы-шътырџ. Аџныка титџык уман хџа сыкоуп.. Сара саант ахучы изымгар хџа сшџан. (*Мазлоу акуакъ аџы игылоу ака-рзинка ишьџахъала ихиџарџ далагоит.*) Изакузен ара ушьџахъ игылоу ках, иара ауми! Шџака ихъанџоузен ухџа-

рауазен? Икоу убама сылашара, ари избо хьантоуп, дьара машьынак ала ихамгозар, ихазгарым. Уажэ зны акомендатурахь инзагап, нас хахуацшып, нарбан статноу абацктуу. Хдэykuца! *(Ашэ аҕы Натела даарфыланы.)* 2022010333

Натела. Аыза Мазлоу, абилеткуа, абилеткуа сара исызныжь. Раинки иконцерт ахь абилеткуа! Уара усгы узует, аха абилеткуа зыххаркьарызен? Баша изхарзрызен? Абилеткуа! Раинки! Абилеткуа! *(Дшыбьацэы-бьацэуа ашьшыхэа аҕарда леиуеит.*

Аҕарда.

შოთა ჭყაძე



აფხაზთა აქტი

ასატირატო კომედია

ИЛАҚУОУ АУАА:

ДАТА — ақолихафы. 70 шықуса ихыцуент.

МЫЦБА — ақыткор. 20 шықуса ихыцуент, ақолихафуп.

МАРУШБА — Дата иғьха, ақыткор, ачан бғыы ғыхрафы
аказа хэа ахыз змоу.

КАБТА — ақытсовет ахантэафы.

ЦЪАРМА — ақолихара ахантэафы.

АСЛАН АБАС-ИГЪА — араонахьтэ иаашьту.

ҚУТЕЛИА — араион акнытэ иаашьту.

МЫҚБА — араедакция акнытэ иаашьту.

ШАМИЛ — ақолихафы.

Х-аык—асценаф иаашьтыркуо.

ԱԿՏԻՆ ԲՍԱԽՅԱ.

Ակտսօւետ յանս Աբարթայ Կուտէօուս Դատ. Այապ-այապ ստատյ-
յադա Կուտսօւետ ախտապ սուադա աթէ ԿԿ. Ասուսկանտէ
սուխա սնապապապապա սնաօսստ. Միւրա սնապապա սնարսսս Կախապ
սնա սնարսսս Կապսստ. Կապսսս սնարս սնարս կսսս. Աս սնարս
սնա կապս սնարսսս սնարսսս սնարստ. Կապսս սնարսսս կար-
սսսս սնարս սնարսսս. Աս սնարստ սնարսս սնարսսսս սնարս
սնարս. Աթէ սնարս սնարս Միւրա սնարս սնարսսսս.

Կախա. Կուտսս սնարս! *(Միւրա սնարս-սնարս սնարս-
սնարս.)* Արա սնարս սնարսսսսս? Միւր սնարսսսսսս սնարս-
սնարս սնարս սնարս! *(Միւրա սնարս կսսսս, սնարսսսսս
սնարսսսսս.)* Կախա սնարս սնարսսսսս սնարսսսսսս Կախա
սնարսսսսսս. Ար-սնարս սնարս սնարս սնարսսսսս սնարսսսսս
սնարսսսսս.

Կախա. Միւր սնարս, Կախա Սնարս-սնարս!

Կախա *(սնարսսսս, սնարս սնարսսսս)*. Ար սնարս սնարսսսս
սնարսսսս? Կախար-սնարս սնարսսսսս... Ար! Այապսսսս
սնարստ! *(Կսսս.)*

Միւրա *(սնարս սնարսսսս սնարսսսս)*. Կախա Սնարս-
սնարս! *(Կախա սնարս սնարսսսսս սնարսսսսսս.)* Միւրա սնարս
սնարսսսսս. Ար սնարս սնարսսսս սնարսսս սնարսսսսսս?

Դատ. Կախ, սնարս սնարս սնարսսսս սնարս, սնարս սնարս-
սնարսսս. Կախսսսսս սնարսսսսս սնարսսսս սնարսսսս սնարսսսսս
սնարս սնարստ! *(Միւրա սնարսսսս սնարսսսս սնարսսս սնարսս-
սնարսսս սնարսսսս.)*

Դատ. Ար, կախ, սնարս սնարս!

Միւրա. Մա. Կախ!

Դատ. Կախսսսս, ս-սնարս?

Միւրա. Ասսսս! Ար սնարս սնարս! Այապսսսսսս
սնարսսսս! Ար սնարս սնարսսսս սնարս սնարս սնարս սնարս
սնարս. Ար սնարս սնարսսսս. Ար սնարս սնարս սնարսսսսս!
(Այապ-սնարսսսս սնարսսսս.)

Դատ. Սնարս Կախ սնարս սնարսսսս... Սնարս սնարս
սնարսսս սնարս, սնարս սնարսսս սնարսսսս! Ար սնարս սնարսս-
սնարս սնարս սնարս... Ար սնարս սնարսսս սնարսսս.

Мыцья (*даатгылан*). Ы-ы, машэяр калцама? Узбаб хэв дарбан шэызэу, Марушья лакузами?

Дата. Аан, дад, уи уара дудыруама?

Мыцья. Дсымдыркуан. Марушьен сарей лассы-лассы абригадакуа рахь ханцоит, кыр факткуа енцахаңшаахьейт.

Дата (*илымха кыдцаны*). Изакутэ җакузеи, дад, урт узэу?

Мыцья. Мап, аколнхараґы аускуа шцо аредакциахь наауейт ауп.

Дата. Ахах... уи лара ибноуп... аха зны... Уара узҗада, дад, усзымдыртей?

Мыцья. Марыхуба Машышь.

Дата. Хан уҗсынҗры духаант! Дызҗада хэв сыкамзи! Машышь гызмал иҗа деилыччамхакуан! (*Аатгылара*).

С баба, акы сузцаауан... (*Уахь днаскьоит*). Марушьей уарей шэеифызцаазар, ашэкукуа ендыжэыфуазар, — уара нудыруаны, ма шэыцыҗагы, ма лара лхала аредакциахь хкамхоз азын шэкуцэҗа лыҗхьаны крудыруама, дад?

Мыцья. Изхышэҗази?

Дата. Да, угу утахуци с-баба!

Мыцья. Хара наауейт аиаша, аха изхышэҗази?

Дата. Дад, иахья абра сзааргаз, узбаб хколнхараз ашэку бааҗс алалҗейт хэоуп. Кабта иҗы ит аҗэзэааны дса-цэхаит, асабицаа реиҗш инацаа сыкукны дсыкумакаруа — узбаб ахамакуачшэа икоу ибанкуак раышья эдыруейт, ачан җыхраґы хьзык соунт хэв илбалакь оны нашарак рыца-замкуан иалалҗоит, — хэв.

Мыцья (*иҗашьаны*). Ишҗа, араион ахьтэи икоу има-хазози?

Дата. Имахакуан, дад, уа дтэамзи!

Мыцья. Нас ииҗэзи?

Дата. Ииҗэоз, дад, урт рашта италаз дара дыртэуп — аҗра анырхэв ирыҗлакь кало цыыршьоит, узбаб акьянтапыр лоума абырҗэтэи аамта иакунагоу парала иҗны ишьтыз-х'уа иҗейт. Азэык-шыҗык җаахэыра рымамкуан ргазара иакузаанза ари рзеилыргом иҗейт. Акамхоз ацаа ахьхны дцаажэейт — уи закутэ политикоу узымдыруей ушлентей иҗейт. Ус җарҗартак анроу, дад, сыҗхаҗы сарҗы җаа-хэыра хамамкуаны хашдырзыз агура га! Уҗҗа деилагазар уара уабыми дузҗамхэои иҗейт. Мшэан ииашами? Исыку-намго иарбану!



Мыцья. Нас атакс ишэгазен?

Дата. Уа уау уанацалбейт илхээзгы сыздыруам уарт илымхээзгы, сыггы збуужэозей, хайргы сэкумыршэозей анысхэа... (Дата даатгы-лоит, Мыцья дахыоуду диктуал шуейт)

Мыцья. Нас?

Дата. Дад, апахь иуфэуа закузей? (Дшэоит.)

Мыцья. Урт башоуп, баша!

Дата. Сажэакуа ануоз цысшыан.. (Дхуцаа.) Ахах... Хайргы сэкумыршэозей анысхэа — уара нумфызар, иузымдыруазар узбаб хамакуачшэа икоу илэит цым, ихэейт! Узбаб лабура аалфэоукыр наха иузейбхарашэа избейт ихэейт. Мшэан атабырг имхэейт! Уи акундаз: сажэа санаалга инейфагышы-ааифагышын — абыржэы иухээз мацара узхойт унейтахээзар рхэейт! Исхээахыз уара идыр!

Мыцья (иора даакуцын). Ишэхээзей ус ибаагысыз?

Дата. Акымзарак, дад! Абра иуасхээз, уаха ажэак зхээда! Царала ацээжэара баагысыми, дад, сажэак цыара иркызар акухап. (Мыцья дыоуейт.) Дадызцалазей ухээарауазей, акуты ашыга ашыапхыц ицнах'уейт хээ.

Мыцья. Лара Марушья илзымдырзом, дабакоу?

Дата. Марушья илзыдырзом, мап, дад. Иахья шаанза дгылан акомсомолаа рышэкукуа лхэо ак лыманы аранон ахь дцент. Ишубо дмазаныкугафшэа дыкоуп. Лаара нахыц-цак'уада дадхейт, абри икоу дфэамхауандаз...

Мыцья. Нас уажэы шэызыгышыда?

Дата. Уажэ арахь наадэылцкуар срыхээп хэоуп, дад, датарымпаратэы! Ишубо, аатта бубуоуп, уи анхабы иухээз мцны имхээзейт. Ухы злажытэым иалоумыжыроуп. Лшыапы цыара икылазыршээр хээ сшэейт. (Ататын дахойт.) Ейкуршээны ашэкуара акратахыуп, дад Уи уакуп абна эажэак исхээз сара исзымдырзо сызкузра алашэейт.

Мыцья (дгышэыргчо). Уи сара издыруейт изакутэ ажэо! (Ак цоуейт)

Дата. Изакутэ ажэоузей, дад?

Мыцья. Акымзарак, ишэхээз ауп!

Дата. Ави, шыта исхээз, аха нак нара ишацанак'уала ибубуамхон, дад..

Мыцья. Дата, шэца шэара афныка. Уи хыас дкашэымцан. Марушья ианакузаалакь аашада амц лыфзом. Урт иртахыу рхээлазейт! Анашазын уафы дызырзом..

Дата. Хан дадхейт, хан дадхейт ишфэсоухээзей мамзаргы. Икасцозей афны амца аашээаитей, сыфхазацэ ара

дҫарханы. Урт зака реырбууаны икоу ала акы лхырым-
хэвакуан зыкалом, амалагь сыҫхызкуагь бааҫсын.. (Дат-
гылара.) Уажэраанза илыакуахьаз еикурҫхьазой зны ажа-
тра цыргомхэа лхэалап, зны акуткуа амла надыргентхэа даи-
шлап.. (Датҫа даатгылан Мыҫья дахьыауа дихуаҫшуеит.)

Мыҫья (ихы дөахан). Нас?

Дата. Дад, сажэакуа умыауазаант?

Мыҫья. Мап, мап!

Дата. „Ала аншэа амза еишуан* хэа, шыта зегьы
срыцэшэонт, дад... (Инацэакуа харкуало еиҫа реикуҫхьа-
зара дналагоит. Мыҫьягь аора дналагоит.) Зны ахакьым
тыҫ имам хэа ашэку алалцалап—уара узбаб лыда
ус хамаккуа хтэоу цыушьома уара, ара—рхэан мшэан
сыла рызтымхт уаха егырыгымхент.. Аан бара азбаб хама-
ҫагыашэа икоу убри аора баналагоз аены баргыы саргыы
хнапкуа ҫыцэцээр акун, аха хабакоу.. (Уи аамҫазы азэы
ауада ашэ аиртын ихы ашэ иаалеик'уеит.)

Азэы. Дата, сшэыхэонт цака шэылбаа, ара аревизор
шэиҫырхагоуп! (Нак ашэ ныдижьлоит.)

Дата (дөагыланы). Иаадыруент, дад, иаалыруент дза-
күтэ ревизору! Уаала, дад, цака уаала!. (Датҫа Мыҫья
диманы цака дылбаауеит. Кабтаи Цьармеи аадэылиба-
гоит.)

Кабта. Шьта хзыҫшузеи, баша аамта цонт!

Цьарма. Ихноума?

Кабта. Ихноуп.

Цьарма. Зыкны?

Кабта. Зыкны ихархиац. Барбала лкны. Уаха дабо-
уго? Ахааазара ауаа думан урылалома, амалагь наххээры-
зеишь хэа иҫшуент!

Цьарма. Ауама иакушэаз Барбала! Аха егыаурым...
Харгыы ҫынцала азы аажэуам...

Кабта (ауада ашэ ихы нылакны). Ахы, афызцэа, уа-
жэы цака хналбаап.. Пшакгыы хала интасып!

Цьарма Аан, аан.. нахьак хаштэаз хансиит! (Ка-
бта иахь.) Шэара шэениенла, сара аҫхьа сцап! (Дцоит.
Аөнүҫкантэи ҫыҫадык аадэылцуеит. Алашара иаха-иаха
имаҫхоит. Иаалашыцоит.)

Аҫарда.

Аѳбатэн асахья.

Ацла ашэшьыра ипатаэоуп Датеи Мыцьей. Мыцьа ак аэра лаэуп. Дата итатыныжэга ааиценцаэ, илымха кыдшан дзыраэунт.

Д а т а. Дад, фтамабилума зыбжыы го? (*Ժհարախախշուеւտ.*)
Анацьалбент, Марушьа даанамгауандаз!

Мыцьа. Даанагаант даанагар, жэабжыыкгыы халымхэа-ри...

Д а т а. Хан, дад, хан, дад, сыхуда пьукома: ларгыы, из-хэо ада уафыбызшэа змахэзо, дара ракузар цэгьа эбаны бэиа зымхэзо, зынза аус еилархуонт хэыхшьагы лымам-куан... (*Ժհարախախշուеւտ.*)

Мыцьа (*Ժхуцаччо*). Иаабан!

Д а т а. Ишъа, дад, наэунт ухэама?

Мыцьа (*Ժшыѳуа*). Мап, мап, башоуп! (*Եւթա ւիҳақурђсны
аэра дналагаиտ.*)

Д а т а (*Мыцьа дахьѳуа дихуахшуа*). Дад, нахьантэа-риак иуѳуа закузен, нахэозен? Амарцьа сара сус сара ны-зхоит уеизгыы, еита иркша сажэакгыы убрахь иуцэанымшэа-лаант. (*Мыцьа дахьѳуа дђышэырччоит. Аатгылара.*)

Д а т а (*Ժѳагылан амрахь дыђшуа*). Арт зынза еидхалт!
Хара хара хауп, аха даргыы ус рымазами, уаха имыццакзон?

Мыцьа. Изырццак'уазен?! Акомиссар уа дыкоуп, апрсе-датла уа дыкоуп, арианон ахантэафы дхуфхаха урт дыргула-тэоуп! Барбала ара дынхоит аусхэарта давабуѳуа! Аколихара уалдыркуа ракузар макъана изыркуашаша ыкоуп! Егы афе-рма цьмакуа ракузар макъаназ ажци дарен рымч енкухоит. Урт нагыа чаз хылъа рхақырп макъана набакоуп! Нас уаха нарбан?! — Амш хулар ишап, ентахулар енташап! Дгылар абан имашыына аеыѳ ашаха икугылоу айђш ахы шытацалан нахьгылоу! Уаха нарбан гуакра дус ирымоу, рыхэса амла нак'уам, ахьта нак'уам!

Д а т а. Аан, амарцьа, дад, амарцьа!.. Азэы акы нумы-рхан, сара сзыкушэаз уеизгыы сакушэент, аха уаргыы ухы акы накумыршэан. Ас парала енкуршэаны уцэажэар иудэ-

шэап, нас ишъа... Хабента акы уакудыршэап иуцэиэаны мацара... (Уи аамтаз даарыдгылоит уаф кьакк икы-иуе еихахаэаны. Қьаад ббыцк иафъхатэи иблуз айыба иа- атиган.)

Иа виз. Мыцьа ушыстахыз ара узбент! (Аббыц нау- ирк'уеит.)

Мыцьа. Ари закузеи? (Ақкун иқышыэ инапы нафьра- кны шумхэан хэа ддэықулоит)

Мыцьа. Итабун, Шамил! (Нас) Улымха цукама?

Шамил (даатгылан). Хаилгент уахь, даара хаибар- гуакынт, аха. (Дцоит. Мыцьа дафъхоит ауаа рахь.)

„Мыцьа! Акомиссиа сыцны сненуеит ифхастахаз ачаи- трала. Усзыфшыз. Марушьа!“ (Ауаа рахь, икы дааахан.) Ахы! Ихаибарбап шыта! (Ирены ифьыба интעיцоит.)

Дата. Иарбан, дад, исурбо?

Мыцьа. Ках, Шамил илымха афнуцка шэуан... Идир- бент... даара даргуакынт...

Дата. Алымха цэгьами ицабгаант... (Дхарахафшуа.) Дад, фтамабил бжьюма иго?

Мыцьа. Атрактор абжьюп!

Дата. Фтамабилыз иысшыан! (Двагылан.) Дад, уара ара утэоуп уеизгы...

Мыцьа. Уажэраанзагь уцандаз, Дата...

Дата. Мап. Сцартэ. Сара сентаанх'уеит ант гылаанза, уеизгы макьана имгылозар акухап. Ана хабригадир иаб икынза сненуеит... уигьы илымха интысшып хзыкушэаз. (Ибжы хуцакны.) Уи икны тэарта-гылартас имоуп Кабта амала игуафхар... (Мыцьа ацла ашыапы дайтэаланы зака изырцаклакгы ирцакны дыоуеит. Прытк бжысуеит. Ус еибарбафо иаацзырцуеит Цьарма, Кабта, Қутелиа. Иеизгудуаа инеицэхас-ааицэхасуеит. Қутелиа рыгуца дры- лоуп, иччоит.)

Кабта. Аа, адыза Кутелиа, уи цабыргыуп! Зегь рафъха игылоу ахьи афси. Абыржэы абра хахэык какукуа инталар, даара бэна узбонт, аха рафъха снапы сцоуп изкуск'уа! Аха уеизгы рафъхаза игылоу-ачеицыка! Уи афъха игыло, уи фызко калазом!

Цьарма. Ииашоуп, насгы абура, абура амацурафь. Абура ркьяфны изфоукыз егьа ие-уразаргы уа идыза на- ангылоит.

Ка б та. Исхээрц истахуу, Цьарма, даеазызар иахъа ахэынцэа ишьклатата аьбаракуа дырхызаарын хагура мга. Аха адыза игу змоу, аусурае афышэа змоу иадакузаадлакь ихы натэеншьом ун анъш. Мшэан амала хныкуент (Ка б та) ма-ирта аеиц ахылома? Баша аныкуара нахнатози, хазхара хаибабент.. Анашаз мацк сгу иалоуп, ахъатэи амазаныкугае адыза Кыкуба даныказ амазарах жьы изцэураагозшэа цьара дахыммаахымгент. Иеы тшээшэа крымфа-крымжэ дцент. Ибзноуп, аха абра акы днацхар хаимицэозма?

Цьарма. Дшэент хаизаангуацэахар хэа!

Кутелиа. Афы исаант цыушьт! Кримфар еица аус канцо цыишьома! (Аатгылара.) Ахы адызцэа шыта сдэы-кулап. (Ипапка днасын.) Ари атакгыи нак идэукупатэуп мацкгыи нахыцъахьент. (Ибжыи неицыхын.) Васиа, Васиуша! Шофер дыцэент хэа сыкоуп!

Абжыи (бжыишэпак). Уааила, уааила!

Кутелиа. Васиуша, наадыруа ушьапы акурубубуа!

Ка б та (Кутелиа ижэа дыцагыланы). Дзеицъшра уа-оузеи ани ушофер? Зеицъш камло егыкам цьаргыи хамца-зент ихээр?

Кутелиа. Шофер иусу имашыноуп, сара сус нара алацэажэатэыс имоузеи... Адыза Кабта, ус сызбалакь зегыи зхы икутэо сакузам. Уи удыруазароуп ура! Ус угу наанам-гаант ахахан!

Кабта (дыччойт). Сыхумаруа, баша сыхумаруа ис-хэент адыза Кутелиа! Баша сыхумаруа исхэент. (Дааигудихэ-хэалоит. Ишнеиуа Мыцьа инаивалоит. Мыцьа ихы акуртэыс аора дафьуп.)

Кутелиа (дангуеица). Ара итэоу дызустада? Усура дзыкамзен? (Мыцьа ихы даааахоит.)

Кабта. Оо, ари хпоет ноуп, хпоет! (Инаидгылоит, еилацэкуа, ибзабо. Мыцьа дтэоуп.)

Цьарма (Кутелиа илымхахъ). Ари нак изыфуа дреи-уоуп! (Нас игура мго.) Изакузеи нуфуа, Мыцьа, уажэ цьа-ра митэык угу итоукыит изакухыу аицэа идырп! (Дралацэ-куеит.)

Кабта. Поемахан! Ажэеиираалаз ари акара аамта ир-зуам, уи издыруа Мыцьа иакузар! (Мыцьа дырфацъшуеит игуамтъхазо, аха фитуам, ичхауа.)

Кутелиа. Апоемаз ацэахэакуа ауцэоуп, драмазар калан!

Мыцьа. Мап, адыза, шэацэаашьент!

Кабта. Ы-ы, итрагедноума!

Мыцья. Иаххэап, икомедноуп!

Абжькуа. Ахах... Икомедноуп! (*Ркьатеиах чочит.*)

Кутелна (*ичча хеуа*). Рацаа шэыбзахэнт, шэшихыччоз акомедиа шэхындаант! Пухашьарами шэара шэзын, дпоету дыдраматургыу шэыздыруам шэышэкуффы! (*Иччоит.*)

Мыцья. Сара стэала, акомедиа нанахыччо нафьхаанза акум, нанафьхалакь ашьтахь ауп!

Кутелна. Оо, ихэент удыруоу!

Кабта. Азамана, уахзафьхья! (*Цьарма иахь.*) Уара акомедиа захьзу, ани арччагакуа злоу атрагедиа ами?

Кабта. Ишья трагедноу... акомедиа уи пнесоуп, уарччоит... акомедиа ахьзуп...

Цьарма. Аан шьта иччонт ихумаруент... Уи Карч избахьент сара...

Абжькуа. Уахзафьхья!

Мыцья. Мап!

Кабта. Избан, хзырфьп, хагьарччап, уафьхья!

Мыцья. Зака шэарччахьоу акара шьта шэзырччо комедиа уи!

Абжькуа. Акузаант, уафьхья!

Кабта. Комедиа цэгья убыхьоума, уафьхья!

Цьарма. Уи Мыцья нызар ицэгьяхом! (*Дралацэ-жыеит.*)

Мыцья. Иишан, шэазызырфьпэкьарц шэтахьу мамзаргы хааилаччандаз хэа аку?

Абжькуа. Ишфьоухэои мамзаргы!

Кутелна (*Кабта иахь*). Аамта сьмазар сагьызызырфьпэкьын! (*Ифьнеихоит, аха Кабта иеихэахьоу ааигуала-шэан.*) Иабыку сахьцо арфьс икомедиа сазьмзырфькуа! (*Даагьежьыеит.*)

Мыцья. Шэазызырфьпэкьарц шэтахьзар — абар хьака цэахэа рыда салгахьент — шэаазьфьшы!

Абжькуа. Шэаазьфьшы нара! (*Иччоит.*)

Кабта. Шэаазьфьшы акомедиа фны дышэзафьхьонт! Ха! Ха! Ха! (*Иччо рфьнархоит.*)

Мыцья (*акы игу иштоу мвашьо*). Шэазьфьшырц шэахьм нас ы-ы?

Кутелна (*цэала*). Иуфьр уахзафьхья!

Кабта. Иаңсазар икухаргылап! (Иччоит.)

Цьарма. Атолбашь ироль ыказар Кабта нахтан! (Иччоинеиуеит.)

Мыцья (ауаа рахь). Зегь шэролькуа шэан! (Уи аамтаз агуашэ ахь игоит „победа“ абжы. Кутелиа агуашэ ахь дыңшуеит. Нас ажэжэахэа и матэакуа ааиреиуеит, ихаху инапы налшыны. Кабтеи Цьармеи акы рлымча интеиэхэоит, иаргыи уахь ифымеихоит. Иаацэырцуеит оуца. Дрыцул Марушья.)

Кабта (Цьарма иахь). Иара ноума?

Цьарма. Ихатацэкья ноуп.

Кабта (уахь дыңшуа). Ирыцу дубонт!

Цьарма. Аа, бара азбэб аьсра быкушэандаз, аха бабакоу... Арт раара бзнак назхэам нудыраант... (Марушья лыхцэи җаны илгудыҗсалоуп. Аукы. Егырт — акьителъ шкуакуакуа ршэуп. Азэж иаха дқуҗшууп. Икыуп папкак. Аҗхья иааиуа иуаораҗ дыкоуп. Кабта аҗхья уи инапы аамимих'ует.)

Кабта. Бзнала шэаабент, Аслан Абас-иҗа!

Аслан. Мшыбзнакуа. (Аҗсишэакуа шааибырхэо Кутелиа иахь.) Ашыза Кутелиа, икоуцзэен уззахаашьтыз аус азы?

Кутелиа. Аслан Абас-иҗа, иахьырхэаз атыҗ акны хақан. Ачаирта ажэфан агуеиҗш ицкьоуп. Афакт инашам, цэгьахэарыла, цэымҗшаку иџуу фактуп. Мшэан уи иахьоума иаадыруеиҗтеи абар хынтэуп ихахуеиҗтеи... (Дыббабоит дахьгылоу, дагьеицэкьысуеит. Марушья уажэиуажэи дрышэырччо Аслан диҗаҗшуеит.)

Цьарма. Ари шьта нахаххэара харгыи ихаздырам анциныс..

Кабта. Аиашазы ари җхамшьарахент. Шакантэ аранком аусуцэа занцахьоузеи уи ацэгьахэаџ хтыҗшша.. Иаххэо кыр җнакозар шьтарнахьс ихацгылатэым...

Аслан (ргылашья ибоит, аха ақуҗымтуа). Аҗхьыза аилкааразы аредакциаа адцара аныкарца даашьтын араноаҗынтэи агуатаџ. аха афакт ускангыи инашамхент. Табыргыума, аџцэа?

Абжькуа. Аан, итабыргыуп.

Аслан. Аха аредакциаа акумуляахент — афакт иашоуп, имцым хэа рыџуеит, цкья еилышэкаа хэа. Ускан ибууазаны хахьеилахаз иахкьаны иахьанза уаџы дахзаамышьтит. Иахья ашыза Кутелиа арахь дшыказ, аредакциаа хтак анырымбаза, хатала дзарышьтит еиликаарацы акьтанхамџа.

акуша анхабы амыза Мыкба. Абар ирхэо уахауент амыза Мыкба. Ус анакуха, амыза Кутелиа, нахьатэи ашьтазаарагы мыцхент, инашамхент?

Кутелиа. Ишъоухэои, Аслан Абас-ица! Аа ирхэаант амызца!

Кабта. Ишэтахызар абыржэнтэкагы хцан! Аха а-мшэан, абра крыубома! *(Инасыогуца дирбоит.)*

Мыкба *(тынч-тынч, ччащыыкгы иxy-ифы икуны)*. Амызца, анашазын мацк ицьашьатэуи акгы ыказамкуан ху-гак ачан абна иагент хэа цыхуаццэарада нахьашшуа!

Кабта *(Мыкба вахь)*. Хара нахачхахьоу, хара ихачхахьоу амыза, даеазызар...

Цьарма. Еазэы заца имычхара ушьта аус ахылирфинахьазаарын. Мшэан изфуа ирфэуент, аха абри арелакциаагы ирхьэен ари акара агурамгара... знык, фынтэ, хынтэ, ибзноуп хара хагура рымгаант, аха Аслан Абас-ицагы игура рымгон?

Мыкба. Ачаиртакуа зегьы цкьоуп, уафы дзыцэшэара акгы ыкам? Аколихара уафы дызлазашшыша акгы амам? Усоума?

Цьармен Кабтеи. Хан ишъоухэои, амыза! Шэара аба шэаххэо анца имхэаант...

Аслан *(Марушьа ддырбо)*. Дыжэбонт ари ацхэмызба!? *(Мыцьа уа аора дафуп уажэы-уажэы уахь дыцьшуа. Уи аамтазы даацэырцуеит Дата. Дцэыццшны дырзыцьшуеит. Уа диб ит Марушьа. Дыкны дааргаз цышьоит.)*

Дата. Аа, сара цьсаца енкуацэа... Аа абар дрыман нахьааз... Аа абар... *(Дхыць-хыцьуа илабашьа ицыргуо дынрывалоит.)*

Марушьа *(уамашэа дбаны)*. Саб, уаазцэен, угу бзиами уцэышза цьсы ухазамен?

Дата. Ы-ы, бара агаза, бара бзын исмыхьра нарбанчмазароу... ахэатэ хамца...

Марушьа. Мшэан ашьшьыхэа саб, нухьэен?!

Дата. Агаза. Аеада алымха цьркон, иара изакузен хэа ицауан хэа лара ашьшьыхэа хэа сара дсабжьоит... Бнаскья нак абзамьку...

Марушьа. Мшэан ашьшьыхэа саб, нузаазен нахьа?

Дата. Кабта дад, минутк устахын икалозар!

Кабта *(ибжы цэыццшны)*. Ухацкы Дата, унхархент, хатамзаант. Уца ашыка. Уи хэзфыз ахахан хьаас икоум-



дан... (Уца хэа инапы ицрбоит. Аслани Мыкбаи иша- ханы ирзыишуеит.)

Дата (Кабта иахь днаскьо). Ухацкы сара дад, сыфсыр сумцэуан... дгазоуп. Давезны уи абыза агыркэ пом... Абарт хасасцэа ценицэа сыман сшэыхэонт, Цьармагы уаргы, сызбаб зацэ дцэырганы апалытыка дашэмырбан аба- афс...

Аслан. Ари абыза акыр даргуамцуама?

Цьарма. Мап, мап, башоуп...

Кабта (Датэ дцырагыло). Уи шэашэкинза инаагаша усым, хаонуцкэтэи таацэашэа усуп, Аслан Абас-ицэа...

Дата (Аслан Абас-ицэа иахь). Дад, арт ирхэагу- шьом, аха ара зегь хара хауп, изыззозен, сызбаб газарак лыхьт (Кабтеи Цьармеи ицрыхоит.) Ишцэазыкало дад, мамзаргы акамхуаз ацэгахэара...

Мыкба. Изакутэ цэгахэароузен ари дызэу?

Марушья. Сароу саб?

Цьарма. Башоуп, баша абыза Мыкба..

Марушья. Мшэан саб уенилагама, дарбан узэу?

Мыкба. Саб, еилырганы ихэен... (Уахь днаскьоит.)

Дата. Нак бнаскья абзамыку...

Кабта. Абыза Мыкба, уи башоуп, ахы ачаиртахь шэцо- зар хдэыкушэца алацш-фацшы шхамоу хахьзартэы...

Мыкба. Аан, аха уенизгы изакутэ цэгахэароузен?

Цьарма. Ишцэасхэари мшэан, баша, баша, шипцак лыхьт, шипцак...

Кабта (Цьарма дцэыцыцшыны дихуацшыа). Аан, аан шьта! фактуак нархэы аархэны инашамкуан арелакциахь илэын, аха губбан лахамтент... Хастахановка лоуп... Ахы ачаиртахь хдэыкушэца. (Ддэыкулоит.)

Марушья. Сара соума шэызэу?

Мыкба. Мап, мап, минутк абызцэа, изакутэ фактузен, насгы арелакциахь?

Цьарма (Кабта лацэыбжала дихуацшыа). Аан, шьта редакциахан, аха...

Мыкба. Аха закузен? Аха избан?

Кабта. Шьта инашам афакт нарбан редакциазаалак- гы нахьушьтлакь, уи нашам! Акыткорцэа аус ацкыс ацара ахатыр еиха избауагы камло, абызцэа!

Марушья. Ишцэа, сара аус ацкыс ацара ахатыр збону?! Цэсажэоуп нухэо! Шэа-шэтэы збоуп! (Кабта дна- ифаах'уеит.)

Дата (*иңха лахь*). Бѣы аанхакы бара абзамыку! (*Кабта иахь*.) Дад, ари агаза улзымхуцын, Кабта уххь сара изгаант, улыламцаажэан.

Марушья. Саб, сара исхэо сара издыруент. Ахахан шэхи шэамжэант, афызца! Шэмыдазыцаа былхэент ишэи-здыруам акумзар... (*Аслан иахь*.) Абар, Аслан Абас-иңа, саб дааганы инхэо иңамшэо ихы штыркъаз. (*Дара рахь*.) Егъа еикуртэа еикургыла нашэхэент уңха лыбз такы хэа!

Аслан. Минутк, афызца! (*Кабта иахь*.) Ари ауаф шэара шэиңхыоу нара ихала критахны даау?

Кабта. Ихала, Аслан Абас-иңа, справкак итахын... Ус ами, Дата, аа мшэан ус акумуа...

Марушья. Ус аума, саб? Иарбан справкоу зда ухуартамхаз нахья шындылцыз?!
Дата (*ихы еимлагуа инапала икны*). Анцэа имафоуп нахья схи шеилаго... Изакутэ справкоузен дад, сызэааз.. Акымзарак стахым... Сыңха лоуп.. Абра дныкуганы даныжэга снапы ала схи шсыртынчуа жэдыраант...

Мыкба. Ашьшыхэа, саб. Марушья дарбан дызго!..

Цъарма. Мшэан ари атахмада зынза ихы цазаап... Ёнак асправка стахыуп имхээз...

Марушья. Уи сара икапаны изгахэент, закантэ нута-ран указ? (*Аслан иахь*.) Аслан Абас-иңа, сара сызэу ақыткор даазгонт уажэыцэкыа! (*Лейна хоит. Уи аамтаз Мыцья иетэи даалган уахь дналхылоит.*)

Марушья. Шамил ашэку унтама, Мыцья?

Мыцья. Аан, сара баб ишиңхыаз ансаха саан нахьан-тэарнак абра стэоуп. Сара зегы аартны насхэонт анхабы!

Марушья. Мыцья, сара зегы расхэахэент амфан, хақан ачаиртафы. Абна ишагаз рбент. Ирасхэент уара шуа-куз изфыз... (*Дара рахь инеуеит Аслан иахь*.) Абар, Аслан Абас-иңа, ақыткор Марыхуба Мыцья. Абри иауп зызбаху шэасхээз...

Аслан (*Мыцья инапы имих'уеит*). Афыза Кутелна, ихэа абарт афызцаа ишрахауа, нахья хыла уабаказ чаиртас?

Кутелна. Аллах идырроуп, еимаадахыоу нахья нырцэ, аарцэ, ха хыхыкамыз хэа икоузен..

Цъарма. Куачараа рхэаа хыхысрац ачык ауп ихаг-хаз...

Мыцья. „Тарашь нааңтра“ шэыказу? (*Днеицагы-лоит.*)

Кабта (*Мыцья иахь*). Уара ачкун, ара нуусхузен, узы-дгыло уара днуфызоу цушьома!

Аслан. Ара ацакыра зынзаскгы нахутаны нсылхь-
-азом... Адыза Кабта, ихэа ацкун итак. Шэыказма „Тарашь
наафтра“?

Кутелна. Аан, хакамкуан, мшэан хакамыз... (Цьар-
меи Кабтеи дырфафшуеит.)

Аслан. Сшэазцауент сара, адызцаа, шэыказма „Та-
рашь наафтра“ хэа? (Кутелна «аан» ицырхэар итахны
дхарахафшуа Цьармеи Кабтеи дырфафшуеит, аха дара,
фыртуам. Рыхуда рыкуаены игылоуп.)

Марушьа. Атак ахэара шэцэыхьантоуп акуу?

Дата. Ашьшьыхэа, абаафс дал, ента бхы рылабгалах'-
уама (Цьармеи Кабтеи блацэыцыркуфыла ицэыцыфшуеит.)

Кутелна. Иарбан атак ахэара захцэыхьантоу адыза?
Хакан! Абар адызцаа шэрызцаа хаказу хакамзу!

Кабтеи } (ергьхэа). Хакагушьан, аха...
Цьармеи }

Кутелна. Иауазен хакамкуан хакан ххэаратэы...
Азын игу наанаго сыздыруам, сара анаша схэонт! Уи аифш
анэых-цамфаракуа схы исзатэашьом! Абар ачаирта Та-
рашь наафтра* агута хантатэаны ишьтаххыз акт. (Ипанка
иаагулих'уеит.) Сшэыхэонт минутк шэазсзырфаразы:
(Дарьхэонт.) „Иахья, ниун“ 27, 1952 ш. аредакция „Афсны
Кафшь“ нааннрслан изныкымкуан агукушьракуа иканаца-
хьо у рышьтазаарала, Куламбатэн аколнхара „Грхьака“ ачачи
плантация ху-так афхастахара нахьфшны, шыатанкыла апаша
варфшра хыкукыс наманы араион ахьтэ наашьту ақыта нха-
мфа акуша анхабы адыза Кутелна, атыфтантэн аколнхара
ахантэафы Мцэа буача Цьарма, ақытсовет ахантэафы адыза
Шэлымба Кабта алахуны имфафгоуп шыатанкылатэн агуата-
ра. Агуатара наанарфшит, изныкымкуан аамтэн афьен эку-
рзу ашшыфхыыз, гуафшаку ишфу, ачэирта „Тарашь нааф-
тра“ ажэфан агуеифш ишыцкьоу, хуашьрак шамам. Акт
шьтыхыуп 27 ниун, асаат е-ба, цэгьахуцрала зыхьз ырцэ-
гьоу, комиснатэ блала хахуафшуазар, — хатабзиара згым
„Тарашь наафтра“ ачачи плантация агута

Акт анашара шыакурбууоуп хатыр ду зыгурагарала
изку хэык абригалирцэа — рнапацафрала. Абар! (Мыцбеи
Аслани еифафшуеит. Марушьа дфьшбэырччо Мыцья
дифафшуеит.)

Мыцья. Икалозар, адызцаа, саргы ктык сышэзафь-
хьонт!

Цъарма (*Кабта иахь*). Иарбан кту уара ари дзыр-
хьо?

Кабта. Ани акомедиа ханхаргылан ииуаа, аиуаа, аиуаа
агаза!

Аслан. Изакутэ ктузен, адыза Марыхуба, узырхьо?

Мыцьа. Арт адызцаа ишээрхэо пабыргыуи. Иахьа
тэам ахук карымцайт. Саргы срыцын иахьцалакь! (*Аслан
Марушьа дналыхуафшует ифьяшьаны. Марушьа Мыцьа
уамашэа дбаны дихуафшует.*)

Кутелна (*дара дрыдгыло фьяша*). Абар 'ашахат! Аб-
ригь игура шэымгон?! Инареиьбу аколихаа бзна... Зажэа
хоудаша...

Кабта. Уи нихээз хэоуп! Икэм-иным узирхээзом!

Цъарма (*Мыцьа иахь*). Афырхаца! Уара узырхэан
хыкамьз хара! Са суафызар нузызулак убан!

Кабта. Афырхаца Мыцьа!

Аслан. Ари акт зфымтада?

Мыцьа. Уи ачаирта азашшцаа аменжьтеи акраацуент.
Изыруада уажэгы хколихара ахантээфцаа рыгура рымгар
схэан саргы хазы ктык фны ишфтысхыит!

Аслан. Ибзноуп, уафхьа!

Мыцьа. Акт!

Марушьа (*дифыххылары*). Мыцьа, уаргы уеилар-
гама саб иеифш, дызустаа узыдгыло?

Дата. Ашьшьыхэа, абаафс дад, иаачха! Иртахьу кар-
цаант брыламцаажэан! (*Лфы ик'уеит.*)

Кабта (*Мыцьа иахь*). Азбаб лакум узырхуцша, Мыцьа,
уафхьа нукуу!

Цъарма (*иахаратэы*). Дфырхацоуп уи!

Мыцьа. Акт (*Афхьара дналагоит ччафшьк ибла иф-
шэом.*) Иахьа, ниун 27, 1952 шыкуса. Арелакция гуакуфцаа-
ра азымукуан куламбатэи аколихара "Гхьаака" ачаирта
ху-гак афластахара анаша аилкаара иканацаз абзоурала
аранон акнытэ даашфтуи акытанхамфа акуша анхабы адыза
Кутелна.

Кабта. Ипабыргыуп!

Кутелна (*инакуруццакны*). Так, точно! (*Иеырфаган
даагылоит.*)

Мыцьа (*иацитцоит*). Адыза Кутелна машьынала аусхэар-
та ашта данаатала инаркны имашьына аранон ахь ахы
рханы игылоуп, ишныцкьара изыхианы, абарбалкуа шыацк
рымшьаеыцт.

Цъарма. Цабыргыуп!



Кабта. Аая, инашоуп, шыапыла хныуон!

Кутелиа. Так, точно!

Мыцьа. Асаат абанза урт ирман акытсоуа аколахцаа рыдкылара!

Кабта. Инашоуп, ихаман абесседа...

Цьарма. Ашытахакуа хрaбжьон...

Кутелиа. Совершенно верно!

Цьарма. Анаас, Мыцьа! *(Дыацацо дгылоуп.)*

Мыцьа. Избаны излашытырхыз ала, асаат аба рыня-хыс ирыфьхэзент амфакулара наамтаны!

Кабта. Абар шэиэзыра...!

Цьарма. Уххь сара изгаант, Мыцьа! *(Инапы дагузны иирбоит.)*

Кутелиа. Так, точно!

Мыцьа. Асаат хфа рыбжазы, хкыта анадхгацза Кабтеи Цьармеи. аранон усзуа гутбаа афыза Кутелиа рыгута днаргыланы инталт...

Кабта. „Тарашь наафтра“ ачеирта!

Цьарма. Абар..!

Кутелиа. Совершенно верно!

Мыцьа. Инталт алакуа ыргубэуа усхэарта ченды-ка Цьыкац Барбала лашта тбаа!

Цьарма *(иамарфызны)*. И-нашоуп, Мыцьа, амала зыжэра хшынкылгылаз цкыа нааилырганы ихэа...

Кабта *(ауаа рахь)*. Иаууеи сабиц...

Мыцьа. Афыза Кутелиа дзыфьхэз акт нашоуп.

Кабта. Убас, убас...

Мыцьа. Иаамфафьргаз ауп наныу. Амала изгуататэуп абарт ариашаракуа. Актэн...

Цьарма. Абыржэы узкылсит...

Кабта. Умыцакын, Мыцьа.. Издыруада азы ута-хызар?

Кутелиа. Дальше, Миджа!

Мыцьа. „Актэн: Ачан афхастахара аарфшра нашьтаз акомиссиа узжэраанза зыхыз ххэаз. Куачаратэн ахэаа ина-хысырц ачык ахьрыгхаз ириашатэуп абас: Цьыкац Барбала леадцалан илырхиз астал ахэаа инахысны афеах-мажкуа рахьгы инеирц ачык шаарыгхаз!..“

Цьарма. Иузихэент!

Кабта. Иарбей мшэан, Мыцьа, узыфьхьо, нуцэеила-мгазаант..? Сатамзаант, аха иара дышэкуафуп.. Арччагэкуа илонт... Харгы хирччалонт Акы дахфашылазар калонт..



Марушья. Мап, уи диашан дцонт...

Кутелиа. Совершенно верно!

Марушья. Абар, Кутелиагьы дакушахатхахуент...

Кутелиа. Сара Кабта иауп сызкушахату... 20220910333

Дата. Ёбымтын абаагьс, дад...

Аслан. Ашьшьхэа аьыцэа. Иацца аьыза Мыцья.

Мыцья. Аьбатэи: Иазгуататэуп ачаирта ажэан агу-
еиш „ишыцкьоу“, аха иара убра иаццатэуп ачаирта аткыс
ишыцкьоу аьыцэа рыбакуа хызкыз аколихара ахарданлых
еикуацэа ацэхьа итырбаауаз.

Кабта. Иузихэент!

Цьарма. Хаишьит!

Кабта. Хахуда цьикент!

Кутелиа. Ерунда!

Мыкба. Та-а-ак!

Мыцья. Ахцатэи:

Кутелиа (*исаат днахуагьины*). Лассы инцэома аьыза
ари укомедиа?

Марушья. Умыцакын, Мыцья!

Мыцья. „Ихэатэуп, аьыцэа рымчала иагьцоу акт „Та-
рашь иаагьтра“ ишышьтыхьу, аха иазгуататэуп изха ишиа-
шахо Барбала лчыстра адулагь агьхьа астал цьшьыркца
акьыгьшь иныкукны, амашьхулц иагьырхагаз, — хэахудагьшэа
ибжъазыз аферма цьма „Гды“ цьсата еикуацэа — ажэыешэакьа
ака ахьрга нак иныкуршэны, аиацэкьяракуа абыстахь иры-
магьаз аарымыршэшэаны, аьыга калам аанкыланы, ахардан
аь-еикуацэа куенкуенуа ихы-ифы заибало иент ххээр,
автор уи акт.

Цьарма. Хаишьит...

Кабта. Хахуда цьикент...

Кутелиа. Пустнаки!

Мыкба. Т-а-а-к!

Мыцья. Антарнашарагь иаццатэуп: „сгу иаанагонт „Та-
рашь иаагьтра“ ахьз нахзырфашьялаз аколихара куты шкуа-
куа Барбала лыхуштаарагьы иазиламырсзакуан изырцэнуаз
„Тарашь иаагьтра“ илырхыз акут зьга ацэоуп хэа.“

Кабта. Даахалгазент!

Цьарма. Угу ртынч, даакугылазаргь дхалгент...

Кутелиа. Чушьт...

Мыкба. Та-а-ак!

Мыцья. „Хзыгьхьаз акт шьтыхьуп Барбала льэны ашэ
збартаны аусхэарта аштá ахьынтэи „аревизорцэа“ русушьа
назыгьшуаз, зредакцияз икыткору, ханхабыразы тэамбашаку



ипоету, аколихады Марыхуба Мыцьеи абырг гункба *тубы-шээк* зархээрц нааргаз Датеи рыбзоурала.

Дата. Аа, абар, сдыхва ахьгунцааз... Унан *уара алаку...*

Мыцья. Акт шыакурбуубуоуп ху-гектарк *аабарца* ина нагаз ачеишьапкауа рылэ Абри анашс игылоуп акуаф. (*Даллоит.*)

Дата (*ишьтахька днаскьан ауаа рахь*). Дызт, дызт ваахэыра имамкуа змоураху мызыз чкун.

Цьарма. Иуахант?

Кабта. Уара нумахан?

Цьарма. Хөыцьягьы хдагуазар еиьмыз...

Кутелиа. Абри акт ахьзума, амыза, уара утэала?

(*Игуамтхазо дцэыцаччо.*)

Мыцья. Уара иутахыу ахьзца шыта.

Дата. Дымшээзакуан аффахэа ахылафшцэа дышца-рацаэажэон.. иаа аицэа ханцоумкын...

Аслан (*пьтраамтак ьымтуа дрылафшыеит*). Хакан афырхацэа шэчеиртафы, устэи аул арахь хшаа... Хара баша хшээзцавуан, шэыламыс, ахьынзацкьюу аабарцы...

(*Цьармеи Кутелиеи, Кабтеи ифсны игылоуп.*) Аранон апартиа аусзүцэа ианнашьтуаз шэара ижэжьон, ацэгьа атыцаф идшэырбон афхьагылацэа рчанртакуа, дара хара хадшэыржьон, хара обкомаф хакургыланы иахшэыркацион амц жэахукуа... Хара зегьы иахшэыржьон ахэмнткарра!?

Дата (*ауаа рахь*). Ках! Шэанацьялбент ахэмнткарра ржэозаарын! (*Аслан ихы ааирцэысы ааирцэысын Мыцьеи Марушьеи ижэца ицаргыланы амашьынахь ифьнеихоит*)

Мыкба. Ажээкала, актэн акт иалпнт афбатэн акт. Афбатэн лассы иалцуент ахцятэи, нара убри алагьы ари аус атыхуа ццэап хэа сыкоуп, амызцэа! Абзиараз! (*Аслан днаишьталоит. Цьармеи, Кутелиеи, Кабтеи рыхуда рыкуаены игылоуп. Дата днарзааигуахан дырфафшыуа дгылоуп.*)

Дата (*ишаархацан*). Шэара шээкузма уара сара сзыршээз ас знацэа ркьефны?! (*Дара наф рфьнархоит. Ауаа рахь.*) Абар, уара алаку, дара ракузаап еицакуакуала итэу, арахь сызбаби сарен хишара хакудырзырц иафуп! (*Ибба ааицыхын.*) Суршэа уакуп, узцысуа уахсырфян! Ихаибарбап шэарен сарен! (*Ашырхэа уахь ифьнеихоит.*)

Аңарда

ЦЫТ

Асатиратә комедиа

ИЛАҚУОУ АУАА:

АМИЛИЦИЯ — 50 шыкуса ихыцуент, шәпакы, ауқы,
аңаца иңоуп.

АШШФЫ — дыңхәйсуп, 40 шыкуса лхыцуент, кьае-
шәпакы.

АХАРА ЗДУ — цавакы, 30 шыкуса ихыцуент.

АХУЧЫ — ацааы 8 шыкуса ихыцуент.

МФАСФЫК — дхацоуп, 70 шыкуса ихыцуент.

АМФАСЦӘА — ахара зду ифызцәеи, даеа цьоуки.

АСЕРЖАНТ — 30 шыкуса ихыцуент.

Икалонт калақьк аңнуцка, енак.

Акалакь. Аулиця. Анахь-арахь амашьынакуа ревлыебжькуа гонт. Длен-фенуа, ишээршээр ацџа гьал, аулиця аеџку давоуп, амелиция. Ихылаџа ихаршьшьуп. Илахь еимарџаху, илакыџа утэирџшуам. Ишьаџа-куа тџна-тџбаа иргыло, исазырџагьан длен-фенуент. Ауаа аттахџа амџасра наџуп, шьоуки алада, шьоуки ааада.

Амилиция (џара иаамбо, и мџасуа шьоуки рахь). Шэ-р-р-р-р! Амџа шэанымгылан! Уаџа аиџэажээрта шэмоуи ажэлар рымџа шэымкыр! (Длен-фениуент. Зыџурахь инеи-хьоу хаџаџ ирџцакзан дааниуент, знызынлагь ахыс-хысра-гы налаџо.) Шэ-р-р-р! (Дааникылоит.) Уџуа уабаџои? Узырџцак'уазеи? Цџгьара каџаны уауаума? Ихџа мамзэр абыржэыџџкьа укны узгонт!

Амџасџы. Мап, астаршын ухаџкы... Сара...

Амилиция. Удокументџуа цџырга!

Амџасџы (ажэжэаџџа икуа иаџиган). Абэр ухаџкы... Амала...

Амилиция. Иауазеи амала?!

Амџасџы. Амала даара нумырџцакыр адэыџба сагхоит ухаџкы... Сара скыџантэуп...

Амилиция (џынч дрыхуаџшуа). Т-а-а-к! Уара уахьа-тэу уи сара исыздырам... Сара абра узбеит!

Амџасџы. Ирлас абааџџс ухаџкы... Мамзэр адэыџба сагхоит аблет рымсхухахьент...

Амилиция. Уагхар кыкышь! Уабаказ уажэраанџа?

Амџасџы. Акуаџ стиуан ухаџкы, уаџа исызмырласит!

Амилиция. Акуаџ стиуан! Хынџажџа нук'уазма?! Уаа-мта узымдыруз? Аеџџ-џкун иенџш уакукуа убжьалан уауеит! Акыџа-гуарабжьара убжьоу џьушьома! Қалаџкьуп ара нудыруз!

Амџасџы. Издыруент ухаџкы... уажэада хмааџкуа-гы хаџам, аха...

Амилиция. Абэр уст. Даеазны уансымџыхьашџа ус ухы узџых'уа џьумшьан! Ашьшьыхџа, акакала уџа... (Адо-

кументкуа нашитоит. Атахмада дхьаъи-хьаъиша ашип-
пъинца дыкугыланы ифынеихоит. Амилиция пак дотыпъ-
шлакъ еица длацкъан дыоуеит. Амилиция еура азеи-
ра дналагоит. Ус игоит абжы.)

Абжы. Амилиция!.. Амилиция!.. (Амилиция даахара-
хаъшын, даакугыежаан, шизыришээр цэхны. Дзоу зоууа
днеины шеыреицъыпны ацла ашыаны днавагылоит, уажэы-
уажэы дкылъшуа.)

Абжы. Амилиция-а!.. Амилиция!..

Амѳасѳы. Уара ара узавагылоузен, анахь афхэыс
ахьузѳылтуа умахауеи?

Амилиция (иѳаирхацан). Уи сара сакузам дызѳу...
Егыи сѳыза иауп... Сара сус сара издыруеит..!

Амѳасѳы. Сатамзаант! (Дцоит. Ус лыфсы лыбрамзо-
дыоны даацъырцъуеит афхэыс.)

Афхэыс. Амилиция.. амилиция, ухацкы...

Амилиция. Икалазен азу-зу бхырга? Ибыхъзеи?

Афхэыс. Абни иауа ацкун сѳыба дыштяз дакус-
кыит. Инапы санамцас — ажэа баафсгъы сенхэент... дагы-
сѳасит.

Амилиция. Ашахат дбымоума?

Афхэыс. Абант инеиуа зегъы шахатцѳоуп!

Амилиция. Бца арахь дыкны дызаага!

Афхэыс. Сара дызлаазгозеи, ухацкы, уара дауага-
роуп акумзар! Иара усгъы знык дысѳасит.. (Алада даана-
пъшын.) Абар арахь дахъауа! (Лнацъкыыс налырххоит.)

Амилиция. Арахь бхѳоу? (Дизаны даатрысуеит.)

Афхэыс. Абни агута игылоу иауп... Ее, абни ацкун
аса...

Амилиция. Игу иаанаго сеидроу, пак бнапы ларку!
(Ус иаацъырцъуеит х-ѳык ацкунцѳа.)

Афхэыс. Аа абар, абри иауп... (Ацкун иѳирбѳаѳоит.)

Амилиция (иѳеидыфсаланы). Минутзак хуацаажѳар
калару, аѳыз?

Ахара зду (иѳызцѳа рахь). Уара ари ахылыа капшь
сара соума дызѳу?

Амилиция. Уара уоуп, аѳыза, аан!

Ахара зду. Иутаххаз хѳа, сзырѳуеит!

Амилиция. Инашоума ари афхэыс илхѳо? Лѳыба
уталазаан уи излалхѳо ала...

Афхэыс. Излалхѳо ала захьзузен дталахъахтеи ухацкы!

Ахара зду. (Ифызцэа рахь). Сара соума уара ари дызеу?

Руазэк. Аан, усоуп дызлазбо ала!

Егъи. Анен мшэан, уара уоуп ихы зыкукы!

Ахара зду. Дарбан, ари афхэыс? Сара слунеиахаангъы уи нахьада дсымбазацт... Афэы дихашьял анлымга, мамзаргъы фхыз сълбент! (Иччоит.)

Амилициа. Мап, ухацкы! (Дааиыфрагылоит.)

Ахара зду. Нас уара утэала сара сфымчуп, ы-ы?! (Дааизыфкьоит ихылфа абз аархэны.)

Амилициа. Мап, мап, ухацкы! Уара уфьычуп зхэада мамзаргъы.. Амала лара илхэент инапы сфымба иштэз искынт хэа. (Афхэыс лэхь.) Ус ами?

Афхэыс. Аиашахата ухацкы!

Ахара зду. Нас убри уара ихоупама? Сара афы сашьуп.. Икалоит сфымба сфэеилаган снапы лфьыба иштэзар.. Мамзар итхсх'уазен сара ани лфьыба! Афьыба абар саргъы нахьсызфэу! Афара акузар сара макъана афэы симы хэацт.. Абар! (Итганы идирбоит.)

Амилициа. Нак итэахы ухацкы уфаракуа..

Ифызцэа. Шьта нак итэахы.., угура имго дыкоума ари...

Ахара зду. Фхашьяроуп уара узын афызэ! Уара умилциоуп! Аорганаф аус ууент! Ацэгъа згу итэуи афьычи рыбла ухыфшылан мацара нудыруазароуп!

Афхэыс. Унан, хаас дырфегъх арахь хирфхашьоит, Цира алаба къаны дцэуан хэа! Узгылоузен уара, дкы!

Амилициа. Беанкыл зны! (Иара иахь.) Уи уара уфьычыз фьылшьбент умбон ухацкы! Афхэыс ажэа шфалымоукыи мамзаргъы.. Афхэыс ала бзна лешуам рхэонт.. Уара уеифш ацкун ауфшэыл..

Ахара зду. Сара соума уара ас ззихэаз? Сара ала садукылану?! Аант, уара.. (Еица дизицкьоит.)

Амилициа. Улоуп зхэада ухацкы? (Ифызцэа рахь.) Сшэыхэонт дыжэга абаафс нак.. Сара аамта сымам.. Аус зуент.. Абри аулица зегъы сара исыдуп нахья хьчатэыс.. Ара агылаха сызтада..

Ахара зду. Цьэра усфыхьамшэар уабанзацин.. Анышэ уабацилон усымбакуан.. Иусырбан сара..

Ифызцэа. Ахы шьта уаала.. Иафакым.. Изууазен уаала шьта. (Мчыла дыргоит.)

А ъ хэ ы с. Иарбан абыч дзоуушытыз ухаткы? Суа-
зпаауент дзоуушытзеи хэа абыч?!

Амилициа. Абыржэйтэка бсымбан! Бара бцыхуала
ара дсырхант нахья!

А ъ хэ ы с. Абни ушџенцэшэеи уара адузза, фу ухээр
уџсыџ мацара дагапей?

Амилициа. Аиеи фу бхээр быџсыџ дагонт, биеины
битэхэеишы! Уи дзаку бдырума бара? Ростов нахыс даку-
шахьент, ахы-хцэа! Ауаџы ишырагы акучышь ашырагы
изеиџшуп! Шэнт!—даабылгеит!

А ъ хэ ы с. Нас узгылоузен уара ара уформа ушэхыз-
зала, утапанча укуныззала, ушээршээр алаџан-цэхар
еиџш нухьнырхалан, уеырбабан ауаа реиџш, уаха уаџ
дузымк'уазар, уаџ дуцэымшэозар, нак дара урыцэшэозар?!

Амилициа (*иџааикуаџсаны*). Абыржэйтэка сыцхэа
мхэакуан акапезе ахь бсаџыз! (*Итапанча иаџхьяка
даахоит.*)

А ъ хэ ы с. Иууазеи ухаткы, аеи назымнаанз акуадыр
дасуан хэа абыч уицэшэаны сара сугома?

Амилициа. Сыцхэа! Уи дбычмызт. Уи сара дыздыр-
уент! Ауаџ гуцкья зырхэо науп! Бара ибтаххент уи ихьз
ирицэган, арыжэтэ илсыз бхы иархуаны бцыба дталазшэа
џытк ицэыбгарц аус уастонт хэа дацэыршэаны! Сара из-
дыруент заманала бгу итабкыз!

А ъ хэ ы с. Унан хынкыдкья!

Амилициа. Аан, аан! Абас икакуо роуп хара уажэ
зыкра хашьтоу! Амилиционер, аефрентор званиа змоу, ама-
цураџы аџа ду збахьоу ицэа ихыхны ацэажэашья зейџш-
роу хаибарбан. Бсаџыз!

А ъ хэ ы с. Аа, ухаткы! Сминауатуп! Сатамзаант! Сара
уи аџаки сазымхуцзент!

Амилициа. Ман! Уи ахэара акгы иахуазом! Бсаџыз
абыржэйтэка!

А ъ хэ ы с. Сухэонт абааџс... сара сыммазаџуп... аха-
кым нахь хэа сазуан... х-фык ахучкуа сымоуп... Схатца ан-
башьрахь дыршыт...

Амилициа (*даахуцны*). Убарт ахучкуа хэа иб-
хэаз брыцхасшьонт акумзар ху-шыкуса џаџаза бнапы иа-
сыркын нахья! (*Аатгылара*). Иахьарнахыс ибдыруаз! Хара
хтэы уи бара збатэыс ибымам... Хара даџауаауп! Хара
хшэошэа аныкахцэауагы цакык амоуп! Ханыччауагы—

аеацакык! Хара икахтауен, еиҥхарцауен, еилахатсууи
бара ибзеилыргарым!

Аҥхэыс. Еилсыргонт ухацкы! Сатоумчан! ၅၆၅၅၅၅၅၅၅၅

Амилициа. Нак былабырзкуа рыцкья! Иб...
бей итыбымхын акумзар баргым саргым ҫаахэыра хнатом!
Исыхылакгьы имарианы сбылгоит... 50 маат аштраф!.

Аҥхэыс (ажэжэахэа иаацэырылган). Абар ухацкы!

Амилициа. Уацэы сахьыко ҥшаа, акутанциа быстоит!
Турбаза скалонт, уа сбымбар апликажаҫ скалонт, уа саны-
камла аботаникатэ бахтаҫы, убраагьы саныбымба нас ацья-
рмыкьяҫ скалонт! (Икуа итҫеицгоит.)

Аҥхэыс (дхырхуо). Акымзарак стахым ухацкы...
Акымзарак стахым... Саҫамзаант... Идуззан итабуп! (Шьта-
хьла-шьтахьла днаскьгоит.)

Амилициа. Аеазназы сьбдыруаз!

Аҥхэыс. Усымдыркуан ухацкы! Уажэраанзагь узды-
руазар сьхутан... Уара... Амала сьыхвашьылаз егырт
амилициацаа роуп... Аҫыыч дыдурбар асаатк дыкны дызгоз...
Сара уи ацакы намоу сьазхуцзомызт... Уара цьей усха-
штып шыта... Урт уренҥшзам... (Шьтахьла-шьтахьла дцо-
ит. Амилициа иеаарбабан, иҥацакуа дларыха-варыхоит.)

Амилициа (ауаа рахь). Хьх! Уенизгьы ушэонт лхэент!
(Итапанча иаҥхьака иааган, ихьлҥа илахь иахаришьшы
еиҫа алей-еиҫра дналагоит. Уи амтаз игоит аеами-
лициак ишьыришьыр абжьы. Амилициа абзьяахэа днеины
еиҫа иҥла днавагылоит. Уажэы-уажэы дкылҥшыны ды-
ҥшуеит. Мөасеык ишьтахькала даидгылоит.)

Амөасеы. Ее, абни науп изышьтоу, аҫыза амилициа.
(Диирбоит.)

Амилициа. Издыруент, нак уца. Ара даниасуа, дыск'-
уент, мамзар сибар дыҫуент! (ҥытрак ашьтахь даацэыр-
ҫны.) Ох, гушьа! Нак дцеит! Иара ихатацэкья иакун.
Иөызцаа дырцэыбналт игу итоу аллах итэуп...

Амөасеы. Аҫыза амилициа, уҫыза дикьит уара доууы-
шьтын, аха...

Амилициа. Дарбан?

Амөасеы. Аҥхьан аҥхэыс дыззашшуаз!

Амилициа. Иншан! (Дгурьбоит.) Уи сара сичалан,
ижэаа ҥкьаны хаштаб ахь дсышьтит! Хус аҫы абас аҥышэа
умазароуп! Уихулакаткатуа зыҥсоузен ауалица уангыланы?

Амөасеы. Ахулакаткатра избан! Абар! (Итацкум
иирбоит, нас дцоит. Амилициа уи днаишькляҥшуеит.)

Амилициа. Хых, уи наанаго ушэент аун! Хы, свра
сшэону? Усфыхъашэап уаргы зны! (Исиръагъан дзеи-
всיעит.)

Амилициа (даатгылан). Шэ-р-р-р (Дивалли ху)
чык имахцэи данкны даацэиртсיעит.) Уабацоз арахь-
аулица агута уаныланы?

Ахучы. Ашкол ахь сцонт.

Амилициа. Ашкол ахь дцонт нара..! Аныкуашья аф-
карра алагашья зенгшроу ханбарбан! Уаалеи арахь! (Има-
хцэи кны ифынеихоит.)

Ахучы (дцэиуеит). Иахуа, ашкол ахь сцонт.. Ашкол
сагхоит...

Амилициа. Ашьшыхэа! Ашкол ахь усышьтып ибзианы
ахуч рыцха! Иханбарбан афкарра алагашья зенгшроу!
(Ахучы дбъацэи-бъацэуа диман дышнеица даацэиртсיעит
сержантк.)

Асержант (ивааикуафсаны). Ашыза аефреитор, дабо-
угои ари ахучы дшыбъацэи-бъацэуа?

Амилициа. Ашыза асержант, ахучы еилеигеит аулицеу
аныкуашья афкарра! Дызгоит акапезе ахь! (Асержант ахучы
дааихан, амилициа дааимих'уеит.) Дабоугои ухацкы, ахара
зхароу дыфыр калонт!

Асержант (ахуч иахь). Иужэлоузеи ахучы ура?
(Аблокноти акарандашыи рхианы икыуп.)

Ахучы. Нанба...

Асержант. Уаб ихьзузеи?

Ахучы. Баба ихьзуп..

Асержант. Уи ура ишноухэо аун. Егын ауаа ишца
нархэон?

Ахучы. Ауаа Баснат хэа нархэонт...

Асержант. Шэадрес удыруоу?

Амилициа. Асержант ухацкы, аус ахьенларго аулица
агутаикны аума... Ахара зхароу иахьакунагоу днааган,
нас...

Асержант. Минутк ашыза аефреитор, умыццакы!..
(Нас ахуч иахь), уадрес шцакоу?

Ахучы. Садрес - Пушкин нулица № 4.

Асержант (ахучы инапы ааимхны).⁵ Даеазны ауа-
лица сихуумцэан арфыс. Абан ашыаццла уаа рзын амфа
ахькоу. Умбон ашкуакуакуа тартэаны иахьыкцоу?

Ахучы. Избоит.

Асержант. Убра уахысла... Ара машэыр ухыыр ка-
лоит. Ашкол утами?

Ахучы. Ф-класск рфын стэоуп...

Асержант. Нас ыхашьарами, ф-класс дуззак рфы
утэоуп, абри акара атара упахьент, арахь аыркара еило-
угоит... Даеазны икоумпан уи аныш... Ари уадрес ала
утаацаа срыфьханы нахьа икоупаз азалымдара расхэонт...
Ахы, уажэшьта ушкол ахы уца!

Ахучы. Итабуп! (Дыаны дцоит.)

Амилициа. Афыза асержант, избан уара ахара здыз
ауаф дсымхны дзоуушьтыз? Ари, угу налымсын, нахьхэа-
тэу исхэонт сара! Шьта ахучы дахьысфьло дысхыччалашт
сара сыкунагапэка сизакумыршэент хэа.

Асержант. Уара нухыччауеишьтеи кырцуент афыза
аефрентор, уара ишузгуамто сыздыруам акумзар...

Амилициа. Избан ухацкы сара изысхыччара?

Асержант. Ахучы духыччонт избан акузар: аеи
назымизаз акуадыр дасуент хэа абыч данузымк хцэыр-
гагас ацкы дукынт умч икухан!

Амилициа. Уи цэгьахэароуп! Уара ихы дакуитутэнт
ахара здыз ауаф... Сара уи ус наансыжьуам... Иханбарбан!
(Ддыкулоит.)

Асержант. Уаала саргы сонт уахь, умцаргы ка-
лазом нудыруаз. Уи ахучы ихала накузам нахьа эхи накуи-
тыртэуа...

Амилициа. Избан схи сэакуитыутэуа, аус бзианы
нахьызуаз, ахара эхароу ахьыск'уаз аума?

Асержант. Мап, хатыр зку аефрентор: Цынт ахьы-
коупо азын! Насгы нашшуа ахэсакуа ахара рыдпаны
аназын ахьрымух'уа! Шьтагы ухы агура умгон? (Амилициа
ибза аафцэоит, даатгылоит, аха асержант днаиафцаны
ифынеихоит.)

А ы а р д а

АГАГАҚУА

Ақомедиа.

ИАЛАҚУОУ АУАА:

КУНТА — акультурен абазарен ақуша аиҳабы.

МЫТА — акритик.

ДИГУА — аредактор.

МАНЧА — апартиатэ куша аиҳабы.

БАТА — ақытанхамға ақуша аиҳабы.

МЫДГА — Апоет.

АГҒОШЬТАНЫКУГА@.

Икалоит редакцияк ағы.

Аспена аатаанзагь ауухэа ауадаг абжькуа гонт. Мыдга нажэеиараа-
лакуа енадыргонт Дягуа нуадаг. Мыдга ида арт зегьы ардколлегиа на-
лоуп.

Дигуа. Пүшьшьала амызцаа! Даба даеаки уаңхьн.

Мыдга. Ари лирикатэ жэеиараалоуп.

Мыта. Алирикара абаңырхагоу иара акразхэозар!

Мыдга (*даңхьомт.*)

Еицпытыз @-шэтык

Амфана ханылан хнеуан,
 Игурбьахун аңсабара.
 Ащэт игулцыз зынза еиуан
 Амра, ихэзто харт аңхара.

Амра нахьхьн лацэьбжала,
 Аху ихьцны нахзыңшуан.
 Харт наххэашаз мазажэала
 Заа надырхьазшэа илацэкуан.

Соуңшэьл лаңхьа санаатгыла
 Ажэас исалхэеит амахута даахо:
 Иубома ишышэтыз еинтэьла,
 Амра ңхара агу ишахуо?! —

— Цабыргьууп ибхээз, сыхаара! —
 Илкыз саахент амаху уа —
 Иалымшозеи амра ңхара
 Зеык адгылагэ нанкаңха!

Аха нахьоуп уи аңшзара
 Избо зегьы аназгушьуа.
 Афэь нахьлцуа, ашэт ңшзара,
 Угуаца нантало ишьышьуа.



Гытрак ашьтахь амра захуом,
 Ашэт абьыцкуа кыч кычуеит.
 Алаңш рацаа ышьыенцш изакушэом
 Ус мац-мац ифышэшэауеит! —

Амахута искыз ышьышала наноусыжь
 Абба еицыхны назеырбент.
 Ашэт гыагы ибжьалаз ашыжь,
 Азаза цыкубар ныбжьабент.

Убаскан соуцшэыл дазсыхуаччан
 Хафсахьала ак налцэахыит —
 Икалап убаскан лычча нахэозар:
 — Ашэтгым саргым хаицпытит!

Дигуа. Ишцажэбон. адызцаа? *(Итэоуп ишефашы-
 ааифашуеит аҕхьа ицэажэарыда хэа. Гытраамтаж азэ-
 гыы ытууам.)*

Мыта. Адыза Мыдга, нухэарц нутахыузеи абри ажеин-
 раалаае?

Мыдга *(дышызырччо)*. Сара исхэарц истахыз схэеит.
 Шьта иара нахэозароуп. Ари енагь сара сауацхыу..!

Мыта. Аан, аха умбон.. Сара стэала, атакы арзуама
 схэартэ еилаужьцаазшэа збонт.. Шэышцахуаушусеи адыз-
 цаа шэара? *(Дрылапшусеит.)* Ара умбон ашэт, амра, амаза-
 жэа, азаза цыкубар ухэа. амаху нхырхуа-аахырхуо шэад-
 халацеит. Изатахыузеи абзнабара махула ардырра.. Лычча
 арцаажэара, икалап лыччара уи убзнабара акушахатхара
 назыкзамзаргы, ихы дышцажэон! — хэа изанагозар!?

Мыдга. Адыза Мыта.. *(Ашырхэа дьагылоит.)*

Дигуа. Мыдга, уара нуархэо зны уазызырфы, нас...

Кунта. Мыта нухэаз сакушахатым. Апост амра ван-
 мгар, ашэт азбаху имхэар, азаза дахымцаажэар, акы нахы-
 мхэазакуан ажеинраала шьенфуеи... Насгым ари лирикатэ
 тепоуп...

Манча. Адызцаа, сара сахьахуаушуса ажеинраала
 сгуафхоит. Амала, хэарала, ажеинраала бжоуп; автор хрыф
 азиуеит аполитика алартэара. Цыарамзар цыара, цэахэак
 афгы нааигуалеимыршэеит. Ари еиңш агха аманы, хэара
 атахыума, акыпцхь ахь ихазнагом...

Мыдга. Адыза Манча алирикае...

Дигуа. Мыдга, утэа зны икалозар.. Ичхара шца-
 мачу ухэараузеи... Апыхутэан ажэа уахтоит.. Узырфы
 икалозар... *(Аатгылара.)* Уаха акрызхэода, адызцаа? *(Дры-
 лапшусеит.)*

Бата (*тынч-тынч*). Ажэеинраала ак агзам хэа хэахэом ашызцэа, аха инейдкыланы хыхуафшуазар ицэгьам хэа сыкоуи, сара стэала. Амала ихэатэуп, жэахэарада, игратакыауу наньфшуент убарт ауаа зэу, хыкукыс ирымоу, хэа уааума, мамзаргы аколнхара иацэьналаны знапекуршаны зыбзиабарада уаха хэаа змамкуа афшахэа иавоу уааума автор еилырганы нахьханмырбо. Хэара атахыума, зхы зцыхуа хзымдыруа, амаху фшза хдырхуент хэа абжы хазрытом...

Мыта. Аан, аан. Уи бзиа иазгуентент ашыза Бата. Цабыргыуп, ашэт махута фшзоуп, аха убри амцхурас илуркыр еиха ибубуамхоз ачен махута, наххэап ма атунг маху, мамзаргы аевкалипт!

Кунта. Ашыза Мыта, ачен махута хырхуаны иладыркуа акынза иназурха, нас изыдуркгушьозен! (*Дыччоит.*)

Мыта (*дацраланы*). Мап, ххэама, икаант аевкалипт махугы!

Дигуа (*дцэьцаччо*). Мыта, аевкалипт махугы харакны ифалонт анцэа дакушэнаант!

Мыта. Ажэак ала идырки, ахэынткарра нахуаша махута! Иабаухуо ашэт махута афшзара? Ацэа фалом, аха фалом! Иаадыруазароуп хара зегы хыкукык шхамоу, мөаки хшыкуу. Хамахугы убра ишахкыу хагутаки акынза хнеиртэы имахуатазароуп.

Итэоф. А-у-уы (*рхырга иааилалоит.*)

Дигуа (*астол дасуеит*). Ашьшьыхэа ашызцэа! Шэа агыл икалозар, ишэхэо автор акы ихуозароуп акумзар.. Мыдга уара нуаххэент апыхутэан ажэа уахтонт хэа, икалозар уахфьрхагамхан.. (*Датгылара*). Уаха акрызхэода, ашызцэа?

Манча. Ашыза Мыдга, икамлозыз, еиха -имыбууахо-зыз, амра аху ихыччаны ихыхуафшуан, хгу итаз адырхьазшэа илацэкуа хэа амра иназыухэоз, уаф ихуаша даеаки ганы — абан хгу итоу здыруа, хзырфхо хэа ухээр?

Бата. Насгы ани ашэт махута уакуцны — иббоума соуфшэыл, ачан ауац ишакунагаз инапартыса, абзиазара аноу абфы кат-каю иштэрыфсаз хэа уи иналирбар — хэарада, ажэеинраала акы узаххэауа икаломызт.

Мыта. Насгы нара дыбригадирзар, дхац-хацо адгыл ужэракуа дрышьтазар.. убаскан исахант!.

Кунта (*дцэьцаччо*). Ани азаза икатэогы чанбфыцны илеуазар.. Ишленуа акалачкур инташэо!

Бата. Аан, аан. Уахымсамыркулзан абыза Кунта. Мам-
зар шабахуо уара шыоуку рнаккуа еибаркны аышахаа
навоуп ашэт махутакуа нхырхуа-аахырхуо, ~~шолбар~~ на-
хуом, хсовнхара нахуом!

Кунта. Ишэхэо сакушахатым абызцэа! Хара наадыр-
уазароуп алитература намоу еиуеиңшым аганкуа... Убри
азын атема зхуцра азауазароуп, доусы хтакңхыкуракуа
акритикаеы ххархуара хашьтамлакуан: асахьаркыратэгы
хэа, аформатэгы, асиужетгы...

Итэоу (у-у-у рыхга иаилалоит.)

Дигуа. Ёшьшьаала, абызцэа! (астод дасуеит.) Иах-
хэо ханбамырхауазар, акритика хгу еихнаршэозар, нас ард-
коллегиа хэа хзендтаалоузен уара ара? Абыза Мыдга, акри-
тика удукылозароуп. Акритик, апоет изын дымшоуп.

Мыдга. Дигуа Кан-иңа! Амшакуа зегь алашарахь уцэ-
рыргом, абаху уафьргом, ахаңы италогы ыкоуп... Мыта
игу нахуонт хэа ахаңы сызталом...

Мыта. Сара сакуну?.. (Дыңкьоит.)

Дигуа. Утэа абыза Мыта. Мыдга икалозар уахңыр-
хагамхан. Ацыхутэаны ихэа нааугуамңхо, узыкушахатым
зегы...

Мыта. Мыдга дзыкушахатым сыкритикоуп, аха сгу
науам Мыдгеи сарен ханамызцэоуп хэа избо агха амхэарн.
Дагысашьаз атахызар, акритика критикоуп!

Бата. Шьта назхоуп абызцэа! Уажэм ханзыршын
аредатор инхэогы. Дигуа Кан-иңа, уара нахьухэауазен?

Дигуа. Сара, абызцэа ишэымхээз акы схэонт хэа са-
лагом. Зегь хэоуп, нагыуп хэа уафы игу иззаанагара: уажэм
зегы раткыс игханы наньңшуа - уафы игу еихьызшыа.
ажэеинраала еиңыхцэоуп. Хэарада атема иназышьтымх'уа
еиңыхцэоуп. Иаххэап: азаза цыкубарцэкагы цэахэак
абакурзри..! Ацэахэа жэа-маатк наңсоуп. Сгу наанагоит,
убри атема злашьтыхыу ала аа куплетк мыцхуцэоуп хэа.
Автор илшоит а-ба, ма наанамузах х-куплетк рыла наани-
цалан афра (аатгылара.) Ани егырт хзыңхьаз прылаңхыз
ажэеинраала нахьзузен?

Бата. „Ахфарра“

Манча. „Ахфарра“, науазен мшэан „Агитатор“ еиха
еиңьупеи!

Дигуа. Уи „Ахфарра“ хэа хыс измоу зака куплет рыла
ишьакугылоузен?

Мыдга. Жэа-куплетк.



260357330
216-21110333

Дигуа. „Агитатор“?

Мыдга. Жэвэа куплет.

Манча. Уи цэгъа сгу нахуент. Уаха истахымкуа
изрыжэцэкьоуп...

Дигуа. Ирацаацоуп назууазеи...

Бата. Мшэан „Ахѣаррей“, „Агитатори“ мамзаргы иабей-
дукылон!

Дигуа. Ы-ы, ирейзъузен?

Бата. Хэара атахыума, „Ахѣарра“!

Манча. „Агитатор“ ныжны „Ахѣарра“ мамзаргы
ипашьас иамоузеи аыза Дигуа.

Дигуа. Аыза Мыдга, мацк нузагмырхари убри „Ах-
ѣарра“?

Мыдга. Агырхаракуа накыуп, иебоуп...

Дигуа. Ахучра адура абафьрхаго ахы хыуп, ажэеи-
ираала шажэеинраалоу икоуп...

Мыдга. Ус анакуха ахѣаррагъ, аколнхараѣ ада ихуа-
ртамкуан икамзаан!

Бата. Ус шѣоухэои аыза Мыдга, уажэы рафъха игыло
уи аупеи...

Мыдга. Ишѣасымхэои, ахатабзиара ыкамзар, амац
ыкамзар, ашэагаа ыкамзар. Адгьылгы дгылуп...

Дигуа. Уажэы алафхэара хаакуцып. Ишаххэаз ика-
ца. Ари ажэеинраала ъ куплетк еихамзароуп Егьи „Ахѣа-
рра“ х-куплетк рыла еиѣартэы. Нас алитературатэ дакыа
анцо рыѣбагъ иеиццаны акыыфъхь ахь ихашьтып...

Мыта. Амала ишаххэаз. Ажэеинраала ацакы ѣсахтэуп.
Ашэт, азаза, амра урт ажэеинраала налхтэуп...
роуп...

Манча. Анаѣсан рафъха уаѣ ихуэртахаша алаурѣа-
роуп...

Бата. Амала ашэт. мап, ихахуаша даѣа махук...

Кунта. Нас иажэеинрааламхент, истатиахент аызцэа
ари! Сара сыкушаѣы исызсыдкылагушьом ари аиѣш ала
иѣу ажэеинраала ..

Дигуа (*Кунта диѣыххылданы*). „Ихыутыр, Басиат,
ихыумтыр, Мамсыр“ хэа рымхэои, абри ауп шэара ишэхэо
аызцэа. Хара ара аѣѣцэа реидгыла хамам. Итхажьуа
ажэеинраала убас иказароуп, астатиакуа инараццлабны
акытанхамѣаѣ аус ауа.

Кунта. Мап, Дигуа Кан-иѣа! Ажэеинраала ахыказаа-
лакь жэеинраалазароуп, иамазароуп ахатэы ѣкарракуа...

Дигуа. Ус анакуха амыцэа, „ацэы мбылуа агуаигыи зуа“ хэа рымхэон.. Абас икахцап: куплетк аңсабара атэы зхэо, еакуплетк, анхаратэ, егыи, ажэеинраала сахызырэуи! Абар нахьяалцуа еилартэах, х-куплетк рыла ажэеинраали.

Мыта. Абар! Убри ашьтахь акритика узызуа даамбари!

Кунта. Уара ари ажэеинраалоуп, Мцыць ипалта аиңш маға-маға еилацаны, ас жэбахьюума!.

Бата. Знык х-уск еиланагзонт, Кунта. Уара амачрен аилацарен урзымхуцын...

Дигуа (*Мыдга иахь*). Уакушахатми? Угу еихьнашьуа-ма шьтагы? Аан, аан, аан... Агонорар кадыць, агонорар!..

Мыта. Апоег аңара дахьыңшымызароуп!

Мыдга. Апоег аңара дахьыңшыр митэзакгы иңырхам, аха акритик ауаа рхэатэы мацара данахьыңшуоуп — данрупаха.

Мыта. Ишңа, сара сакуну абас ззихэаз? Сара ауаа рхэатэы сахыңшыну? Ахахан угу изанамгаант.. Сара сыкритикууп...

Дигуа. Пшшьшаала амыцэа! Икалазен, ишэыхэен уара нахья! Азлагара хто цышэшьома?

Кунта. Даба, амыцэа, нара автор хаанзызырэмпи ницэо. Издыруада акгы дакушахатымзаргы...

Дигуа. Хаузызырэуент, амыза Мыдга, нааркьяғны ихарха угхакуа аус рзура угу иштоу.

Мыдга (*даагылоит*). Амыцэа! Раңхьаза итабуп хэа шэасхэонт аца ахьсыдыжэбалаз. (*Аатгылара*) Амыцэа! Шэара ишэтахыуп сара скынтэ ишэахарц сыгхакуа аус шрыдызуло. Ари азцаара атыңағ нахьгылоу ибувуоуп. Аха саргы истахыуп эцаарак шэара шэахь: нарбан гхакуоу аус здызуло? (*Азэггы җитхам. Аатгылара.*) Иззарым, гхэа-цэыкгы снамырбеит хаилыргара, аус здызулашаз. Сназы-зхуцра, схахьы наазгара акгы сышэымтент. Аилыргарахь наанаазга сдымтакуа, хэарада, сымч шрыкухоз ифын, убас нагынхент. Избан? Избанзар ари критикам, ари азанааткуа ринтерес нахылцуа бжьуп. Хара ихамам акритик еихаха. Акритик дызкритикуу афымта нагыу набзоу кунагалацэкья идырны дазненуазыроуп.. Арт реиңьтэразы сара сзыкугу-б'уа, ажэеинраалакуа: „Ахҗарра“, „Саанбзиала“, ари алири-ката жэеинраалагы нарыццаны еицаганы исышьтит алитературатэ газет ахь нанылар хэа сыкоуп. Иананымла агха сзаарышьтуент. Убри схи нагьасырхуонт. Абриоуп амыцэа нааркьяғны, ишэасхэо.

Мыта. Ишџа? Абыржэраанза хзыџхьоз ажэеириала-
ггы алитературатэ газет наньларцу?

Мыдга. Абас амыза Мыта. Иацтэи аномер, диньтэи, и
адырра зласымоу ала.

Дигуа. Иацтэи ухэоу! Аферым! Аиашаз уи зынзаскгы
ихудан иказам наньрцазарггы..

Манча. Мап, мап.. уи ххэент хэа уи ажэеириала
зынзакгы гха дуззак аمانь иказам... Ианьрцарггы ка-
лоит... изыкамлози..

Мыта. Хара нухарбакуаз агхакуа уи ахьтрыжьуа игуа-
тан иацыртар иацырцонт, иацрымцарггы Мыдга уа ацара
ицон, истиль рдыруент, игуата рдыруент... Уаха иарбану..

Бата. Уи умбои ишыкоу... Ашэт абзнаазара амоуп
анихэоуп еихаракгы, уигь ишэан циаами... Ачан, абаз-
лика, агеран ирфэзоуп. Цабыргны, наха иџишоуп, ачани аге-
рани рацкыс, наха нанаалонт бзна еибобо ашэт иалхэхэо
рсахьа атыхра..

Дигуа (*ихы быбыб'уа*). Ишыкоу нааныжьзарггы ицэ-
гызам хэа сгу наанагонт афызцэа.

Мыта. Мап, мап. Иаанхваит, иаанха, ишыкоуггы... Афэр
ргу архыт-хытуент... раџхьакатэи руал днарбоит... Атыџха-
цэен арџарцэен ас икоу ажэеириалакуа еихаггы пату
рыкурцонт.

Бата. Хан, цыушьт ишџоухэои, урт ханрыкулаз раџ-
хьаза аббыц иаахартуаз алирикатэ жэеириала зныз акун..

Дигуа (*Мыдга иахь*). Ус анакуха иахьа хрыџхьашт
урысбызшэала Мыдга уажэеириалакуа.. Шьта имаахьен
Москвантэи ахаирплан?

Мыдга. Усоуп агубра шсымоу, Дигуа Кан-иџа. Амала
зыцэшэо, ишыжэбо ажэахукуа рацэоуп уажэы.. Агазет
адакьа жэахула наньнкыламха хымџада..

Кунта. Ус каларггы калонт. Сарггы закантэ исыхь-
хьоузен... Шыкусыкиза нахыџоггы убап... (*Їгытраамтак
азэгы фитуам.*)

Мыта (*ихы даавахан*). Мамзарггы, Дигуа Кан-иџа,
уажэазын ишаххэаз иаармачны, еилацаланы идыргы цэгьа-
зам. Нас тынч, зны аха анхамоу, ицегь инарцауланы еил-
харгап.

Бата. Усггы цэгьам мамоу. Ускан еиха аус ауан.

Манча. Иамукуан ишџоухэои..

Кунта. Шэентахьхума ура уажэы?!

Манча. Умбои Бата иихээгь занашоу, Кунта. Аа ишаххээз аусурагь сиха аус ашытуент. Агьхьара маршоуп, икьагьуп. Егьа ус имаз, ахьшэтхэа илафш нахынтоу, Аамта агом. Инафхьаз дыцхафьура аусура игу ахэо, дааномотсэ „Агитатор“! Ех, ахьз мацара угу тнаган.

Бата. Хара акы хагьуп, Манча „Агитатор“ хэа акы хазы иман давоуп!

Манча. Нас иарбан уара узгьу?

Бата. Мшэан, уфьнца уабаацэирцхьин уажэы. Иарбан „Ахгьарра“, уаха иарбан!

Кунта. Шэара урт ргурша шэагент цьоукы. Хара хазгьу алирикатэ жэеинраалоуп.

Дигуа (*дхуц-хуцуа*). Иарбанзаалакь... Еибьымкуан... Ишышэхээз еибьушэа избонт афьызцэа сьызлазхуцуала.

Мыдга (*дцэыгаччо*). Уажэы ента шэаахэыхма?..

Дигуа. Ишаххээз еикуршэа уажэазы, Мыдга. Нас хахуагьшып. Аамта нахнарбан.

Абжькуа. Аан, аан. Нас набахэцэон. (*Даафналоит афьошьтанькугаф. Агазеткуа зегьы акака дьырк'уеит. Мыдга ильырыз агазетг ажэжэахэа днахуагьшуеит.*)

Мыдга. Аа, абар нахьану!

Дигуа. Ииашану?!

Мыдга. Амала фба ракузаап ианырцаз.

Манча. „Агитатор“ аума?

Бата. „Ахгьарра“ акузами?

Мыдга. „Еицпытыз ф-шэтькьин“, „Саанбзиален“.

Мыта. Хох, агутагькьа иануп!

Дигуа. Оо, афьрхаца, афьрхаца, нудьсныхэалоит! Ажэакгьы ацрырымхьит!

Кунта (*фьттрак ашьтахь*). Дигуа Кан-ица, ихадахкьлон ихадхамкьлон хцэырба. Аамта хагьэцент. Уажэтэи агазетгьы нафхьатэуп.

Дигуа. Иарбан уажэы нухарбах'уа, арт арэ ишыкоу. Абыржэыгькьа, ант астатна ссакуа агазет дакьа назхархиахьоу шэаркуацны, абарт рыфбагьы уагьэтэи аномер ахь ишэышыты!

Мыдга. Ха, ха, ха! (*Дыгьчоит.*)

Абжькуа. Узырччозеи уара?!

Мыта. Ари еицш дакугуб'уазма хноет! Агурфьа ихь италент! (*Уи аамтаз ицэоит ацэашьы. Иаавуеит Мыдга иччабжь. Игоит адиктор ибжьы.*)

Абжы. Мап. Мыдга дзырччо нажэинраалакуа нахь
агазет нахьанырчо акум! Абар уи дзырччо: (Акумисахь
ала алашара икуньхо, игага ишьтаргыланы даацэртцеит.
Мыдга.) Абар ауафы! Абар агага! (Мыдга афьха ихь иштат,
накуик'уеит, нас игага надирбоит.) Ишыжэбо, двангасыр
наангасуент, ддэыкулар идэыкулоит. (Мыдга адиктор иа-
аихэо кайцоит.) Дхырхуар ихырхуонт, дтээр, наргы уа
иватэонт. Ишыжэбо еиңш ала инаицрыцны шыафак ахала
назыкатом. Нас изленгшымзен абри агага, зус нацэшэаны
изылшаша зызмыршо, зхатэ казшыак змазам цьоуку еиха-
бацэакуак?! (Ацэашыы ыцэоит. Мыдга ибжыы ааоуеит.)

Абжы. Аан, ирацэоуп сара сьызцэа!

Афьарда.

იარა იაკუზაპ იჭყსი

ავთენი

Ի Ա Լ Օ Մ Ս :

ԿՄՆԿԱ }
ՇԱՆՏԱ } — անօձեռ.

Чанта. Хан анцаа ицъшьоуп... Сгу шпэтукьэз уара мыжда, Кунта... Ак ихьыз цысшьан... Аб ззумхэара икада... ичеицька намкышьыц уаф дыкам! (*Аатгылара*) Нас иухъзен, улахъ зенкузен? (*Фитуам*.) Уан лгу бзиамзар?

Кунта. Мап, макыаназ лшыапы дыкугылоуп.

Чанта. Нас икалазен улахъ еикуцаны утэоупен?

Кунта. Башоуп, акгы..

Чанта. Уахэшьенцб лгу бзиоу?

Кунта. Итабуп, хар лымам...

Чанта. Уашьенхаб?

Кунта. Ус длеиенуент сашьяагы?

Чанта. Ках уанду... Лгуабзиара дышьякоу... уажэы?

Кунта. Илыбаргузен афарацаа дреиьууп..

Чанта. Нас иудьабои уара уаф игу баацьсымзар, зегы рыцьсы тазар? (*Аатгылара*.) Ы-ы? Иухъзен? Икалазен? (*Кунта джуцьсычхауеит*.) Сухэонт, Кунта, икалаз саухэарц. Седроу хара ханьыцэазами. Сара зегь уасхэонт уара ухьаа зсоумхэозен, сыгура умгон? Сара сзынгы ихьаазами седроу уара нугуалсу?!

Кунта. Аан, аха уеизгы уажэ набатахуу Чанта... Икалаз калент...

Чанта. Акузаант, Кунта, сухэонт. Сызургуак'уазен иахуа... Абри уара сара сзын ушыкоу ами, саргы уара узгы сшыкоу.

Кунта. Уеизгы набатахуу...

Чанта. Гук ала усзыказар, Кунта, уаха ажэак умхэан... (*Иатхья днышьамхышгылоит дитцаъшуа*.)

Кунта (*тынч-тынч дналагоит уажэы-уажэы джуцьсычхауа*). Саб ахушэтэыртаф дахышьтаз даазбан адэыьба станциаф саан адэыьба сталт арахь саарцы...

Чанта. Нас?

Кунта. Нас хакалакьяф санаан... адэыьба сахьаатыцыз...

Чанта. Уахьаатыцыз?

Кунта. Сахьаатыцыз убра дысфильт... (*Икышыэ цыс-цысуа ацэыуара иак'уа аилахуара иналагоит*.)

Чанта. Иуцьылаз дарбану? Уаб дызхушэтэуа ахакым изума... мамзаргы..

Кунта. Мап, назаазак, ауку...

Чанта. Нас дарбан?



Кунта. Саргы дсыздырзом, аха...
 Чанта. Аха, дугуагхама, бзиа дуамхабама?
 калонт аан...

Кунта. Дыгхэмсу цыушьама уи?!

Чанта. Нас?

Кунта. Дхацоун.

Чанта. Нас илухууазен ахаца? Ма уара дудыруаны
 нара уизымдыру мамзаргым ажэа баагс уеихэама?

Кунта. Ман, Чанта, сгу иснархэом; убри ауаг спалта
 ажэла ацкыс еибьыз апалта ишээн...

Чанта. Апалта ухэо?..

Кунта. Аан. апалта.

Чанта. Апалта уаргым нумами уи еицэоума, ари амыза
 ара азэгым ишэзамен?

Кунта. Апалта ззумхэара икоузен, Чанта, уи амыза
 апалта.. Сара сизар сыла намбазацт.. Иамбаргым калап..
 ажэла ухэару азахышьа ухэару.. Ишэыршэуруа, наахы-
 иацэаан абыржэ избэ цысшьонт, еилахауа, аху узакукаа-
 уамызт ицыг-цыгуа. Велиур—актэи асорт! Икаларын еи-
 бьызтгым... Уи амыза ажэла змоу хара хакалакь агь азэм
 ишээнгым дсымбацт, уарт иртиуангым... Ажэак ала сара
 стэм ацкыс еибьун жэлала...

Чанта. Нас уара узырцаабозен, азэм апалта бзиа
 ишэызтгым? Ибзиазар нааихуент! Уара утэгым убас егьаг
 еилахахьент!

Кунта. Иахьяанхуаз сизцаауент хэа сенхьыс-еицьысуа
 сышишьагыз адэмьба дьсцээгент! *(Ихь наукуаеуент.)*

Чанта *(дэагьланы)*. Абри акуу уара ухуда укуаены,
 уеишэара-еицараха узхьыцабо?

Кунта. Ави, исоумхэан Чанта! Уи зейцшраз уара
 нумбент уи аун изухэо! Зака игуцжэагоу удьруоу уара
 утэм еибьу еазэм ишэны ублала нанубалакь!

Чанта *(ауаа рахь)*. Аан шэанацьялбент! Ицьсыда хэа
 сизцаах'уент, нара наукуаан ицьсыз!

А н а р д а

ИСХАРОУЗЕИ САРА...

Аскетч

ИАЛОУГ:

АХАКЪЫМ — 35 ш. ихыцуент.

АХАКЪЫМ ГХЭЫЗБА-30 ш. лхыцуент.

„Скорана помощыч“ аз-уадак. Астол дахатэоуп шкуакуа матэала ден-
лахэаны адигурни хакьым. Икуп ателефон. Үе инароузаны ацэпэа иае-
уент. Ахакьым дышцакзакуан дахьтээз неааирххан. лагыааархласни, нас
тынч атрубка вакуих'уент.

А х а к ь ы м (тынч-тынч). Сзырдуент! Аан, „Скорана
помощыч“ ауп изхэо! Аах? Ачымазаа гуак бхэоу? Ихьуазей,
дзыргуак'уазей? Аан, аан, игуцашээзей? Дкахант бхэоу! Иауу-
ей, даара ихуартамкуан икалент! Акы сбазцаауан; кыр ичара-
кны длеу? Аабатэи ааны ахагыла акнытэ бхэоу... Иаууей.
Ихьуазей иарэ? Дыфхэысуп бхэама? Акузавит, илхыпрызей
шыкусыла? Оо! Хынфажэа! Аха лымч ташэа дыкоума,
мамзаргьы фхэыс напкьаркь лаку? Дкахаанза дыбубуан,
ы-ы! Икалпоз уаха ацхьмбжьон абарцаа? Ацыгукуа еикул-
к'уан бхэама? (Дыччоит.) Нас цума далзырарыз хыхьын-
тэи? Аант ацхь изгаант, нагьа ицгу дууп хынфажэа шыкуса
зхьцуаз афхэыс дказыжьыз ацгу! (Дыччоит, нас илахь
аанмаруахуны.) Ааыза, ааыза, быбжьы харабкцэент! Уи-
акара имчны ацэажэара атахзам. Дгуак'уазар хара ичалша-
гушьозей. Абра абланк ахартэаара саауп, хнеиуент. Акы
сбазцаауан: данкахауаз... аан, аан хыхьтэи данлеуаз крыл-
кызма? Акгы лкымызт. Уи бзноуп. Цака дзыкухаз зенфш
дгылузей? Аах Хафсадгьыл шаку саргьы издыруент, ааы-
за ус ацэы алацаны бысмацэажэан, аха цементума, шыапроума,
лцгу дакухама, мамзаргьы агуабан дылахама, уи адыруа-
зар ауми! Ацемент дыкухант, ы-ы! Уи хуартам. Акы сбаз-
цааун, ацемент ыкудыртэеижьтэй кыр цуоу? Ашьшьыхэа
ааыза. Ссазцаауазей бымбои, кыр цуазар еилалахьейт, наха
лжы лнарцонт. Акы сбазцаах'уан, ааыза! Данлеуаз, шыта
данкахауаз дышфалени? Аан, аан, фыцха дкахама, мамза-
ргьы бжала дныкусу? Варала дыкухант, ы-ы... уи бзноуп.
Ускан лгу шэартам. Амала лвацаракуа кыр фцэоушь?
Ишэыздыруам, ы-ы. Нас лара шэлазцаан, лгу ишфаанагои,
кыр фцэоуп лгуахуама? Быбжьы ента харабкцэент, ааыза.
Ачымазаа заигуа дышфазар лыхгьы илазозеи... Иларку



мачк. Сзаздауазен бымбон, урт хтахуун. Дгуакгуибуонт, аха адокументгы ихартээны ишьтыхтэун, мамзар, уу, амама нара... Иаххэан акомиссна аакылсыр „Скорая помощь“ абацин рхээр абрахь ицент хээ злаххээзен документк хамазамкуан. Насгьы амедицинатэ ъкарра ишахэо ала наадырузароун хзыцо ачимазаф илхьыз, ишлхьыз, нахьлхьыз, изылхьыз, изылхьыааз убас ипегьгы. Ахы шьта ишьтаххиа ахушэтэмгакуа ахушэкуен аадыруент. Аан, нас шьа. Нас, амыза лвацара цэцоу еибгоу шэмзыруам, ы-ы? Даба лара блазцэишь ибалхэо бахан. Дызцэажээзом-ба? Ы-ы, дэахаума? Аа, лхьээ вубуоун ы-ы! Акимзarak шэмлцэмшэан, амыза. Уажэыцэкья х-„Скорая помощь“ кылкья иненуент. Ахушэкуа налхэржэуент, агур бзиакуа налылахцонт, акислород налэахкэуент, нас иаразнак ацэа далазшэа даалцуент. Бымцэмуан, амыза, бзырцэмуазен. Аа, уажэыцэкья хненуент. Амашына уажэы абарбал аңсыъ атарчра нафун, ишаалгалакцэкья уа хкылкья хненуент. Амала агуашэаф шэахзыъшыз. Алацэгыкуа шэымоу? Уи бзиоун. Ахэынцээзы шэмшъакоу? Даара ибзиоун. Ахы, абланк хасыртээант, ушьта амъа хакулонт. Бымцэмуан, амыза бгу ъыбимжэан. Илызхымгакуан ишъалызхымгон, аскатэи ахакымцээ дукуа ахьхамоу, насгьы ахушэкуа ихамамхээ акгьы ыказам. Ахы, шьта шээдрес: (иоуент.) Молотов ихьз зхму аулица, аны аномер... аны аномер... (Абжыы агара иакуцует.) Амыза алло! Алло! (Дааналоит ахакьым ъхэызба.)

А ъхэызба. Амашына ъшыун. Ачимазаф дызмада, закаф ыкада?

А хакьым. Азэ лоун... Аха... Алло! Алло!

А ъхэызба. Азэм шъалаку, саатк цуенте атрубка утацэажэонжьтен?

А хакьым. Иарбан саату ицуа... Абланк хасыртээауан... Алло! Алло! Дадъван, дызгэзен мшэан уажэраанза ачимазаф гуак дсымоун хээ дкыупэмуа дасуанен... Алло!

А ъхэызба. Ачимазаф гуак длымазар узыъшүзен нас, нааг ладрес...

А хакьым. Иабакоу ладрес саргы убри аун сзырхэхэо. Аулица ахьз аалхэан, аны аномер акны даннен лыбжыы агара иакуцит. Алло! Алло! Абар лыбжыы... Алло! Сара соун ахакьым... Б-адрес... Алло! Шэ-адрес... аны аномер... Аах! (Даашэакухонт.) У-а-а-уа!



Аңхэызба. Илхэзез, деицэоума?

Ахақым. Ачымазаф лхбаа лзымычхазаап...

Аңхэызба. Ишпа, лфсы лылышэшэама..?

ᠠᠨᠬᠢᠶᠢᠮ
ᠠᠨᠬᠢᠶᠢᠮ

Ахақым. Мап, илылышэшэандаз, зынза илылцзент
лхэент..

Аңхэызба. Дыфснуг? (*Лылақуа ырцэгбан иара иахь
лфыналхоит.*)

Ахақым (*шьтахъла-шьтахъла днаскъо*). Сара исха-
роузен бхаткы такуажэык лыфсра ааны дыфсызар!

Аңарда.

В. ЧИЧЕРИА



*Владимир Гудым-иља Чичериа имазеит
абасхатэра бзиаза имаз ацэыргаха. Аррайны
имацура далгаанза Арымцэтэмлатэ еибашьра
ихъзеит. Москва амцан, афашиетца реила-
пыххаара аан, аибашьра далазит.*

*Аамта хьаула иөит ажэеираалакуеи,
ажэабжькуеи, алиесакуеи жэпакы. Уи итым-
хаз инапөымтакуа реицарах бжэазуп. Уртэ ра-
хьтэ уажэм аакыскьа ицампыхьашэеит ари
аилга иамаццо иөымта алиесагы «ө-моакы».*

Ө-МОАКЫ...

экомедиа

ИАЛАҚУОУ АУАА

- СЕИДЫК — дынхаѳуп. Тынчк, кушк.
ТАКУНА — иѳхэыс. Бызла аѳызара лгонт.
НАТА — иѳха, ақыта школ далгент.
КАК — Ната илышьтоу.
ДЫГУ — Как диѳызоуп.
ДУШЬНА — агула зѳаб.
ХЫЛҚАН — агула ѳхэыс.
ШЬААДАТ — дкомиссаруп.

Актэн асахъя

Аманурта абарцэүи Сеидык ажэцэнмаа изах'уент. Такуна аутра дшаатынмз дыкоуп, акалтгым паркуакуаны акылахэоуп.

Такуна. Ас ыхамшыара збахьада?.. Хьзар иңацэкья, ихы хара хкынза нааганы, чышэк спент хэа фит-фит хэа ашэкукуа лэиоуент. Абри азы акун ахэынцэа акьацэа-кьацэа-хэа ицкьо ацара хэа дзыбжьаз, агуарабжьара. Уажэшьта нубаргузен Хьзар-иңа данига уҗха бзнаху ацара зурцаз!

Сеидык (*Такуна иган леирханы иеимаа изах'уент*). Хьзар иңа хэа бара ибатэабымшьо даеа шышыкуса-хышыкуса рышьтахь ацара далган даауент, ускан емпыт бирбап..

Такуна. Мамоу, уара нухээзар, Ната дхаасха акалакь даласпонт. Убыс уара умсаант Хьзар-иңа амгуа хэа-кьашэа икоу дшизысшьтуа. Ахаас аката-катахэа ашэкукуа лауазар акухарын ари алшыкусанык. Димкатэеи уи знапы егыамэша. Ани лоума Акуа ицаны ацара узызцо? Уабен-мшхара аҗааста; нын, нын, аңьаргуал схи адсыкшало скашэнар шэтахууп ларгыы уаргыы..

Сеидык (*мацк дымхьахэшэа*). Иараби.. Бхи нааташэо. иршо ирмжьыжькны бхалалент акумзар, хэра макьана хазхыццакны хаца ихашьтуа зьаб дхамазам! Акуа дымцазаант аха афны дыказ макьана..

Такуна. Афны днукылара укоуп, уара! Уара аҗхамшыа! Азбаб цыҗх ухы дтарҗа ацара, Акуака хэа думан улдэкулан, лшыара дыкукьент. Иабатэн параз илтахыз, фышыкуса накьак ахэынцэа илтэатэаз лызхоуп. Хьзаражэ иңа иинацкьуаламкуаз мазала дрыҗхьалар апкыс, амхап кьакьаза илкаант! Сара уи самгэзент утыша сьөтарьжьыз аахьсгьы арцэира сафуп. Лара слыкулан сара сынасьыҗ Карьсаден, Хуатхуати рнапала азы ианастоз. Иугуаламшээзон?! Нас изакутэ параз уаха илтахыз, акьаафыр! Шэарт шэьжэлантэ ирыузаломызт. Цыҗх еиҗш сьитэагьы дуахэтарҗало удэькуспо цьушьонт? Иумахэзон уара исхэо? Ухы тыҗшша утээз улыс еырдагуа капаны!.. (*Такуна акалт илхны акуд фьырпуюнт дахьцэажэо.*)

Сеидык (ихы өйшөтүмхзакуа). Ибхэо зөггы ибзи-
цэкыны исахауент: цыфхгы бара бакумзи изыхташэаны
наркы-ирцэ хэа икуз — дугароуп, Акуа даанаурхуароуп.

Такуна (иажэа дафыххыланы). Нын, нын, убыс ала-
шара убаант, Хьзар-иңа дганы дит хэа шуасхээз. Хан анцэа
сишьгы, убас дамык унылтонда; Хьзар-иңа дигент Лаңан
Сеидык-иңа хэа. Ианбыку сара Акуака дганы лкасы бъя-
ауа дрылаца хэа ануасхээз?

Сеидык (тынч). Бакуц амарца сгу кыдгылент иаца-
ахыс уи азбаб лтэы ирхау-хаууа ибыманы бхалоуп. Уиакара
рыцхарас илыдыббалеи? Ианыз ашэку уи акара бхы бых-
нахыртэ? Уи уиакара апырпыл зацрапто Хьылкани барей
шэенцакуакуоуп...

Такуна (азаракуа кны дгылоуп). Умехырцэажэан
ускак Лаңан Сеидык! Ухьз ааткааны исумырхээр, умуазар.
Убыс убыста фахра уфаант, сара уи азбаб ацарахыы хэа
цыфхейиңш агуашэ дынтганы ддэыкугалан зуазар. Уаха
иңашьарак уара улахь икыдырчаблам акумзар, Гублаа Куа-
ста иеыф еиңш думаны уцо-уаауа укуларц угу итоуп.
Сынтэа изурым уи сара...

Сеидык. Бара бакумыз цыфх ани алахамцан чмазаф
бара хэа санеыжалоз иненны исыдкулоз... „Иахьацэкыа
Акуака думгар сеышьуент; чуан еикуацэа ахьхыршьуа
сышнанамго здыруазаргы сыкуцуент“ хэа таха сызымтоз.
Уи Хьылкани барей шэенцатэхээрроуп, абри анмаа иззах'уа
еиңш баазырхэмз. Абра дааир нахьа убри афхэмс саб
Кунач имафоуп ллымха атафара шыбзиастэуа.

Такуна. Хан уара агызмал анасыф лзуфшаан, уа
аиңшыртан нахьенбьуу. Сызлымхак фамзаргы хан шыри
уи дигуафханы аус маншэалахандаз, уара нузцауауадаз.
Хацгуат лахьышэшэ дцэуан ханыкуц, Чачал ахэынцэа
хахыкушаны хэахьааххаз (леааргубзыбны) рынхара хна-
валт. Акуаца еихашьшьы, ргуашэ иахагылоу ахыбра абни
хказарма иахагылоу ахыбра накароуп, рцыц ахы кыцла
ичафоуп... азлагарагы рызтоуп...

Сеидык. Зежэымзар фажэа, аниен аниен... аеыуардын-
гы имоуп, ауахьадгы абна изылоуп... ихы-иныхуагь бзи-
оуп... Ида Хьылкан илхамшэалаант, быфха дылцэынхом
лара дымсаант убыс. Ави Как 'сара нахьоуп данызба иңа-
цакуа бабаза. Иаб излагара абац амал иалаирхаз далга-
хьент, амала бхафьыцкуа азыбымхын..

Такуна. Аак! аак, Уфхэа лхы ухны адэы анцэа ушфа-
кушпен. Убри илыцырбызла, лкышэ афху хэа утасны лхы

атың акны наамгазакуа дкуаф-куафует ани-ари хээ. Сара
Хыйлкан...

Сеидык (инапы азаз алалан). Е-е-с ларгыг баргыг;
эцгу еркуацэа шэмыбжысаант шэмыцбагы шэмыбжысаант;
цандаз. (Ицыба ататын куалаң тыган ататын акуп-
сан ик'уеит.) Бцаны цахажэк вагыи! Бтыичхент.

Такуна. Аюстаацэа урфейжытен акыраацуент, на-
хьоума. Ула акры або укоума уара ахулак! (Фылтуеит.)
Ната! Уа Ната!. (Лыбжыи ааларкуны.) Бцэмыгкны запра
бавцами. (Фылтых'уеит.) Бдагуахама Ната!

Ната (адэахынтэ лыбжыи гоит.) Аа! Изакузеи?

Такуна. Изаку зэоу схээп аха быказ! Бнеинны убрака
акалдуеи акны была аахтны беимда; арыбъарахь игылоу
ашэындыкура ацака итоуп баб икаба кафшь акалт афы
апкыа цахак амхны нааг. (Аатгылара.) Ибахама бара?!

Ната (адэахынтэ). Уака егысымбент ашэындыкура
егьтам!

Такуна (фытны). Хьзар-иңа ишэкуакунда! Убра
ашэакь ахьшыу атзывара бкыдфшыл!

Сеидык. Иазхоуп уажэшьта назха! Хгуахы кыдыб-
хынт. Арзаакь хээ аңыбтуа бнеинны наабумгон бара!

Такуна. Унан сара лахынтца змамыз, сзыдхалада?!
(Абарца даакухх'уеит Ната, кумжэи кафшыык бьбаауа
икны.)

Ната. А-а абар! Иазыжэуеи мшэан ари? (Лаб инап
ак шахыыз гуалтоит.) Унан баба унапы назуузен?! (Лан
наалымхны, Сеидык инапы афахэага амжэаны афахэара
далагоит.)

Сеидык. Ари ацаха дузза... митэ калент. Жэацы
дыкан нафьжэац дыкан дцо-даауа ахатэм лхауашэа илта-
хыузеи умхэон, лшыапкуа анцэа иңицэаант...

Такуна. Дарбан игуцаханы иуоуз?

Сеидык. Дыбдырузар быешыбзымдырша егыи хээ
ажэа басхээшан... Дарбану бымбон Хыйлкан, бмыза бзнаху
сылфуп. (Аштахь алашбжы ергэхэа иатахзамкуа иаар-
гоит.) Абан дахыауа. Зыцэгыа ухэо ушэ дылагылоуп хээ.
Хан бсымбахаант атыркуа иуба „Махмали“ еиңш алда бхар-
чланы... (Такуна, Сеидык инапы дахыцакны ифалхэоит.)

Такуна. Бшыахынхалама уа бадырсызшэа баны бна-
лфыл! Ала дафонт. Ибмахан исхэо?!

Сеидык. Мура аңсхаңсжыи афазом, бара баша
бшэонт!..

Такуна. Уалагахт уба атра итхэаны сыхуыма (Шы-
адаг имафун, накум ажэак анлоухэа, скасала схи ча-
хэаны сшуфьрцуа! (Хылыкэан татыныжэак, дунтэуиуиуи
тхэыс абаакы лфынца мыцху иауны, алаба дунтэуиуиуиуи
лишьаны аалытшыуа даахаломт абарца.)

Хылыкэан. Оф гушыа! (Амардуан илыцхалаз Ната
лхахуда еицхышышышаауа.) Уара акыр ихы накушээзар,
сара имазаант! (Нас егырт рахь.) Цым Багугу шэара
ишцакоу? Сымш нуу Тукуна?

Такуна (Хылыкэан дыртэауа.) Исыбаргузеи сара,
(Сеидык^а иахь лнапы нархханы). Ари ахуртлазь дызбыргон!..

Сеидык. Хзымгылт хаташэмчан Хылыкэан пангы-
мцынгы шээабазом, хвагыларгы калон шэанаанх.. (Такуна
ишка ллакта рыцэганы днафшует, аха иара дгуеица-
зом.)

Хылыкэан. Иауазен, фара ихыша сара имоуп, божэ-
шыта ичкуноума?..

Сеидык. Нас, нас Хылыкэан. Сара нахьатэиума? Сыла
набом, абар акырцэхэа снапы азэзгы аласцент, шээаира-
аламталаз..

Хылыкэан. Диду сара ануф нафашья!..

Сеидык (лажэа днафыххылань). Аан аан анцэи-
ныс, снажэмыз, сара нахьатэиума, саанижэтегь сыкоуп.
Абар сыфха хаца ицо лакузар, уажэшыта хаца дцартэи
дыкоуп, аха...

Такуна (ллакта рыцэганы ишка дыфшуа). Уара
упаткалеиракуа уаркуатны абнахь уцеи! Мыф хышыа-
пэык хамам, ари ахаца уаха игу ицоу закузеи мшэан анцэа
уахзылфха. Инархэы-архэуа иенмаа иман дтэоуп нахья
ашазар? (Хылыкэан лажь.) Икоузеи ди Хылыкэан шэишка?

Хылыкэан. Зегы-зегы дара ибзиоуп. Сара бацум-
фан. Хылыкэан аус анапы акны икоу бацумфан — гету—уи-
кацоуп.

Сеидык. Уажэшыта ашьалашьын ахышыуп (инапала
икацо.) Уаха егыатахым шэара ишышэхэа ала... ехе-хе, хла
аамтык акызар хэа сыкоуп.

Такуна. Уара мыфхышыапэык ыкам хэа уасымхэен,
уца мээагара уца! Уца! Иуфан уаха сыцэгьа-мыцэгьа...

Сеидык. Дад, Ната сенгушэ агеи, ма аеыхучаракны-
мамзаргы, аатракны амфы ахьенкуз руацъара иббап...
(Ната ахыиэтхэа дцоит.)

Такуна. Хьылкан, быххь сара изгаант, ари ахшы пашаа икоу блымха изымшьткуа исахэй икоу аускуа. Чала-лынза бцама нацы жэацы...

Хьылкан (*ишка тэтыныжэга нархханы*). Багугу фара тутуни бзна ныкунагоит (*Сеидык икуалап малитойт*) цым фара ануца абзара изыкантаант, фара иңха афны дутаны ескынгы икалом. Нас ишьфа! Уи ачкун патын чуноуп. Идуззаны амалгы имоуп.

Такуна. Нас, нас ди! Хара ханьш иенмаа нархэ-аархэуа изах'уа дтэоума. Аабыкыа зны Цвансыхураакны шыказ, дымфасны дышцоз снейхыфшит. Иеы ашьырха, атыхуцад акунакуа накуыхэхэу дида улакуа тырхып. Аимсы кафшькуа ишьан... Ари хажэцеи маакуа натэишьома... Уана икумжэы ухэару уана ихтарфа ухэару.

Сеидык (*даацраланы*). Афы акуакхэа наргы шэаргы ишэсит. Шэеванышэкыли! Ари абжымхракуа хэа изэу, уана сыздырам аха.. Уана излагара имазамкуа акураан нахэтйраазшэа дыжэбап, уана, кыт изымхэо ибжы имырхып, саб Кунач сиңазар. Уи избахэоу ибжа тарсхафны, аус азы иланмыркузаит абамба алоуп. Уашытан быңха дхьа-былгыаны анхны даабгозар акухан имал анимтэалакь..

Хьылкан (*иажэа днафыххыланы*). Титу иңа ихэа-уен цым! Уи ачкун ихы пату накуцан икоуп адохы, аха..

Сеидык. Хьылкан, егын ихашэхэаша уи ауп: ихы пату акуцан анышэхэа уи „шэыңшка хучы“ агулара ихы-фыз „ахумар хабаку“ атэы икоузен?

Хьылкан. Уи сара изымдырт цым ихэо „хумар хабоук“?..

Сеидык. Сара ихэо шэымбон, ани агула фхэыс еиба имшала хшара дзауз лоуп. Еилгашьас иканцей? (*Хьылкан ахы-лэы азнак азы ашэара аакулоит. Такунагы лыфымшькуа хыхь иохалоит.*)

Такуна (*ашэахь днафшыны*). Ашьараза уэфшэаант ихэо закузен. Уажэы ухы ак тухэаахт, ара уахькажэу.. Ус аус имазар Хьылкан илзымдыруа..

Хьылкан. Уу Титу! Уи амала баша ихэон ауаа. Как ицкыакуакуараза икоуп. Елори аныха ицаны икушт.

Такуна. Нас, нас ишьфа! Уи акакан анцэкуншьо еиңш дыцкыакуакуараза аныхаф ихы рыцкыан даант. Ари игуа-ланршэакуогы наргы... Азэаб наалахаргы..

Сеидык (*ажэцеи маакуа ишьаицяхэеит*). Еех! Акакан хуаңсагы, ицафшьза нангулшэогы абахэент. Урт-



куа ирзыжэуен, аха уи азбаб зынзакгыи избаху лахар лхы
 лыхнах'уеит. Башоуп иенкушэыреачеакуо. Исыздырам анцэи-
 ныс абри аңхэыс лхы италаз! Азбаб джуалкуало ацара аңа-
 шытоу...

Такуна. Ух укуалкуало ухыршыаант. Сыңхти-еың-
 хти еибабы'уеит хэа дганы Хьзар анымха-хымтэа иңа
 динтарц даууп. Ди Хьылқан бара ибыхыша сара сагаант,
 уажэ наануа ахаша ашэны ицабгалалакгыи абра дэаганы
 хирба. Уи азбаб лхы атың сара икуспап уаанза. *(Сеидык
 иажэа анцэамтэз Ната абарца даахалан дгылоуп. Дгуа-
 ртэзом.)*

Хьылқан. Уи сара минутк ауп — гету!..

Сеидык. Нан Хьылқан икоу уи ауп: азбаб Акуака
 ацара саанахуозар хэа дгуы'уеит. Цыңх хақан убра лар-
 гыи саргыи ишыжэдыруа еиңш. Ускан даанамхуеит атың
 ыкамызт. Сынтэа азы хакудыргубт. Агура згомызт, аха
 азбаб хэанхэахлэшэа адырракуа лоут, цыңх нахашэала-
 куаз сынтэа наанадырхуонт хэа. Уажэ аабыкыагь шэку
 бьыцкгыи Хьзар-иңа илзаантинт — уи нахэогыи ацара атэы
 ауп. Азбаб шэызлалыхуартоузи лхылңа апыс тоуп. Акуака
 хэа амфа даңшуп.

Такуна. Устыхэ! Уашэакулацэа урыламгылт уи азбаб
 зеибыатам ала дылгуаңхонт, дылгуамңхаргыи ңсыхуа ама-
 зам! Сан сара слымха ғарцэинны лара азнак азы нахьыл-
 таххэз Шэардлаа Кычын нахь слэыкулцандаз ускан снасы-
 ңдахозма?..

Сеидык. Цьаханымка багылышытындаз убыскан —
 иараби хтынчымхоз. Уажэгыи рлымха ырцэинны нанырышы-
 туаз аамта икоу ңылшыонт абри. Блызцаан лара данаан-
 лак ибтахыума хэа?

Хьылқан. Цым Багугу! Азбаб шыура ихэазом сара
 хаца ацара итахыуп...

Ната *(аигушэ илимкуцыорны инкаҳаз, абыеө хэа
 абжыи гауеит)*. Ди срыцхашыа! Ахата избаху слымхэхь
 наабымган дыстахым! Дыстахым! Дызустзаалак. *(Дыоны дааин
 лаб ихуда янапы аакулыршоит.)* Акуака ацара саанам-
 хуозаргыи сыказаант афны макьана! *(Дзоит.)*

Такуна. Сыхуңха Шыаадат имафоуп сыңсцэа гылан
 нааны исыхэозаргь нахьысхэаз банымца шызымуа. Ди Хьыл-
 кан ишбасхэаз еиңш, аңбабаагь ббонт аха, бныкуа.

Хьылқан. Уи коуо, сара избап, гету!

Аңарда.



Душьяна. Хай бымпадырсаант уи ажэабжы атэы бара
ибахыазаап. Ибазхэада?

Ната. Изакузен Душьяна уи (леу намзазакууа дааттада)
уеит.)

Душьяна. Изакузен Нателачка былахь еикушэа уа-
жэоуп банызбо?. Аа?

Ната. Сылахь еикушэа акузам еикуп уаха натахы-
мкуа.

Душьяна. Ы-ы! Баанамхуеит хэа адырра боума икален?
Нахья сашья Дбамшьынтэ даант ханшьцэа рэы дыкан.
Сашья ифа Чыцкуа дыбгуалашэома цыфх уа шэенбасыр-
дырт... Бара бейфш уи ускан еааны хэа иархэан ддэы-
курпан, аха сашья ихэон, жэацы Акуантэи ашэкукуа
изнеизаарын диеит (Ната иааималтэарц егылыгымкуа
атзамцаахь лэы налырхоит.)

Ната. Быскуац сара стэы егыкам,.. Амала сгу фьб-
жэонт...

Душьяна. Бара макьяна бхучуп, нас сынтэа намузар,
еааны анцэа насыфк бзааншьтып. Баафшишь арахь бым-
цэуан нас узжэы...

Ната. Сера анасыф сзаанхьент...

Душьяна. Илыцален мшэан? Ибзаазен? изаку насы-
фруи мшэан?

Ната. Ана банаануз ашымхакны аекуа ифахэаз бым-
базен?

Душьяна. Исымбакуа. Аай исхаштыз дызустда мшэан
ишэтоу. Акуаскьякны цьоукы шыказ аныздыр ауп арахь
амацуртахь спьку-цикууа сзаанз... Ишэтаада аенышьыбжьон?

Ната. „Сынасыф!“

Душьяна. Исзелкаауам ибхэо. Быхумаруама мшэан
нахья. Иаанлырркканы исахэн.

Ната. Абар савтыбжакгым цуам абант аекуа иббоз
агугуахэа хашта нааталент. Уа аекуа ахья нарганы игы-
лаз бымбен, зьырцэкуа фаны...

Душьяна. Аай, нас?

Ната. Аанзар, убри аеенкуа нахья „сынасыф шкуакуа
акуфакуну“ ашта нааталент.

Душьяна. Бейлагент бара Ната!..

Ната. Аай, аан Душьяна. Сылашара схата дааны
дтэоуп абна.. Тацафызас бсыцымцон нас?..

Душьяна. Ас фхэысхэашья ухахьоума? Аенышьыб-
жьон. Аан изыбхэоз ноума мшэан?

Ната. Ди лынашьякуа илырбозар акухан. Саргы дыз барц акухан... Ахаша азы Хьылқан тькьаҕи ларен аҕхэара азыртыан ианит абар. Тахмадак дицуп, уи қабла аҕхуһаҕык хашьтоуп егыи хэа дбадақыт... Хан ида ди илхамыһаан.

Душьна. Дида блаатых. Ас сан хаца слышьты бакун!.. Бара бакунахатхазар акухан ибхэакуо сыздырам аха... Сара сгурбьацаа сыкан, баргы сынтэа Акуака бцонт хэа... *(Аддахьы алашбжьы гонт.)* Азэ дауент...

Ната *(аматурта ахышэ дынкылышыны)*. Унан астаацаа бтарблазит. Абни мызкала зкьынтэ хара хэы дауент диуент, аха дыккьыҕуа агуашэ дааталар ала таха лнатом— ацьныш *(дынкылышыны.)* Былҕыл! Былҕыл ала дыбцаафан.

Душьна. Дарбан иаауа? Хьылқан лоума?

Ната. Аан. Уи хкьыта далзаароуп. Даланагаленжьтеи уи аускуа реицакуакуара дашьтоуп дкулҕаауа. Баба накуз цьысшьан, дабацей мшэан уи иахьа..

Душьна. Баба... бара баб сыҕсымзар аабыкьа аусхэартакны сненкьыҕшызар хэа сыкоуп..

Ната *(уи атзамцахэ дзыроуеит. „Силь“ хэа Душьна лыхэ лнапы лырххоит)*. Убыс бара бьмсаант аусхэартахьынтэ быкан бшаауаз шакуу. Бьмсауан акум, аха исибыхэан шэензент алахэакуа реиҕш..

Душьна. Хьылқан лоума уа ицэажэо?

Ната. Нас! Нас! „Сара аусхэарта икан иаауан..“ ашьашэы бтарблазит..

Душьна. Нас Ната мшэан бшыҕаа-ҕаауа хаца брыштуама. Бара ибтахымхар..

Ната. Душьна ибхэо закузен? Сара ари абжьарак сьзтаҕшхьоу сара издыруент. Семсымшыыр моу сьмамкуа сыкоуп.. Сан дьымдыруеи!? Баба рыцхагыи аан илырхэент..

Душьна. Нас баргыи аан блырхэама?..

Ната. Аан сьмхэент аха... *(Дейҕхьхуцаауа.)* Уи ашэку мыждагыи сыкумшэент уажэшьта икаспара сьздырам..

Душьна. Унан бара мыжда. Сара сынтэа баргыи бьмщонт Акуака хэа сгурбьон. Уака мац-мац ахумарра халадыргахьент. Аниеса хучкуа рҕы халагыланы хажумаруан. Аабыкьа Чанба ишымта инеса дук ькоуп „Амхацьырра“ хэа атеатр аҕы икудыргьлон, адрамстудиа итаз зегьы хганы ҕарада нахдырбент. Унан ишыхумаруаз ббандаз шыри. Ауаа итээз ҕьтамык акьажыхэа ицэмуан... Ахумарра абри акара бшенлахауа нас бгу итоу закузен мшэан бара мыжда.

(Ната ацэыуара инакулк'уаны акуаскъа абартыхъ шыкду
шьапышьтыбжьык гоит.)

Ната. Сгу итаз уи акун, аха икасцари. *(Дыццак'уа даагыланы амацурта дааеналоит Такуна, маццак'уа даагыланы илкъуп.)*

Такуна *(Душьна дгуамтазакуа)*. Нын, нын! Бара афхамшьа ахьурзы шуент хэа сыкамзи... Бей биани еикуцаны бтэоуп. Амарахэра балагарц аума?! *(Душьна даагуалтан.)* Ди Душьна шэара шэышцакоу? Цьарнас ашьхантэн дылбаахьоума?... *(Душьна атак илхэаша дазымъшзакуа Ната лыхъ.)* Быст абарт иварласны беенлахэаны бцэырц. Акуаскъахъ бхал. Ауатка рзыбнахап. Амхаф ббар усгьы быбжа ашшара ццэоит... Ирласны беенлахэаны бней сара арахъ сылбаароуп афатэ рзыкацатэуп. Бкъышэ кылбыршьшын.

Ната. Сара уахъ сьзненуам...

Такуна. Ишца? Ишцабхэен? Сыхуцха Шьвадат имацоуп, нахъа цоутак акны икамлац шысбыркацо. Бымней сьздыруам аха бкуаталенуа бненцэап. Нан Душьна баалыцхрааны даанбытаны уахъ шэхал. *(Дыццак'уа дындэылтцуеит.)*

Душьна. Дила хса, аума бакушэазаап... Ибасхэари. Ари хумарраз цысшьон уажэраанза, *(Ната дцэырхазшэа лхы даахоит, лхылэы хуцрак нахысын иаарлашоит)* аха бара аус бакушэан быказаап... Ибасхэо бдыруоу?.. Баан нахъа наххарцап.

Ната *(лгуи-лгуи еилафшуашэа, дааа хуцракуак даманы)* изакуи наххарцо?..

Душьна. Баала ацакатэн ашэахъ хандэылцны афшыртала хара хэхъ хцан, хеазап. Мышк нахыцо шэымш нахыцэонт ибдыруазен?.. Аа? *(Ната дхуцуа, лнацэарбага нацэкъыс лэыцакны.)* Аа?.. Исхэо бмахэзон? Ахучы амца дамблырц утахызар амца ааигуара дноумышьтроуп хэа ажэацканы икоуп. Баала хабналап!

Ната *(акыр-кыр хэа дааччоит)*. Азыршы иацэшээз азыблара далахант хэа бахахьоума дааа жэацкак ыкоуп! Ы-ы? Схы абаказ уажэраанза *(деитаччах'уеит, даагыланы, зны лгу аатырхэафны лналкуа лышьтахъ инхьнырхалашэа, зны лыжэафакуа ихьадыршышьны, зынгьы днапыркучышьапыркучуа лэыргазаны анеицеира далагоит.)*

Душьна. Унан сыфсында мшэан бенлагама? *(Дааччаны.)* Зныкуашьада мшэан икабцо, ани хамахэ иныкуашьа акузар? *(Дааччах'уеит.)*

Ната. Мап! Уи сара исныкуашьюун. (Дааччалы.) Бл
сыцхраан сеибыт ирласны, асасцэа ышун. Ауатка рзынаха-
тэуп.. (Душьна лэыза цышьатэбарас дкацаны
ышуеит.) Аан ван ибмаҳазон бара! (Ната лыцкы хыт
ышар
ыны лан, илзаалгаз ацкы ашэцара далагоит, Душьна
лгуи-лгуи еилаышуа дналыдгыланы длыцхраауеит.)

Аңарда.

Ахъатэи асахъа

Акуаскъа азааэ. Астоакуршэ экуршэу астал нахатэоуи: Как, Дыгу.
Хыылкан. Тукуна дындаалцми дивхъан еицш наанаизмыхоэ ауп.

Дыгу. Аус далаагалт уи аъхэыс! Акрыфа-акрыжэра
хэа дашьталозар акухап.. Ааы, дышцоубеи Как уанхуа?
Амца!..

Как. Аа? Аан (иыырфаваны дтэоуп маҳэра иуашэа.)
Шэыпату схы икуп. Егыи дызбазом. (Днаышы-ааышуеит.)

Дыгу. Бара Хыылкан, ари нанхуа дибымтозар, егыи
дцэахны дабашэммоу? Цыит калцауама? Даацэыркыашэа
хналыцраышыи дыпашэкуа дцеит..

Как. Лэы аанхырфхъаны ажэакгыи тымшэент нара..

Дыгу. Дэахазаргыи ассир!?

Хыылкан. Тыгу уара абзиара икалаша, уи зэаб фуз-
хара фбублакуа дирбонт нахъа.. Уи акузам арахь фааышын,
шака адуззан амал дыкоу (даагылан идлырбоит.) А-а серкъа
дузза, е-е афундукра, е-е ацуртакуа, ибома аграмафонгыи
дыкоуп.

Дыгу. Уи акум Хыылкан ихабхэаша. Дабакоу наабари
икоу аъхэызба?..

Хыылкан. Уи, фара Тыгу абзиара икалаша, ана ама-
цуртаэ икоуп. Тукуна дышьтит уахь абуста канцарцы. Та-
куна божэы уахь ицеит.. (Днеины ашэ днадгылоит.) Уи
азэаб Тукуна сара нацэажэон, нацэажэон. Бзиоуп ихэент..
(Лыбжэы ырмазаны иралхэоит.)

Дыгу. Уи аъхэызба (ибжэы ныццакны) агуфара лымоу-
машь, хара шхаку лара лкны аус змоу?..

Хыылкан (азнык азы илзеилжаауам, аха...). Мап,
акапурцхагь мамоу.

Как. Уи бзиоуп! Е-е.. Уеизгыи абра даабозар акуи
лара. Лэы аанхырфхъаны ажэакгыи лымхэент. Аеы аныф-

уоуп наемашьюу аныудыруа... Е-е... Лэы ааихтэрпхэны...
(Абарцахь иаарццакны ашьаны шьтыбжь гоит.)

Дыгу. Сишь! Сишь! (Ашэ илагылаз Хьылқан дыщакны днафьртырц лехназылк'уан еиш дааихудылатан лашьтахь игылоу аскам дахкышаны абура фыцца дныкухауеит. Азыкызтэи атынчра икалаз иаалыоны игоит урт ашьтыбжькуа зтэыз нак дхынхэны дышдэыкулаз.) Хан ацэакуа асаант уи акуардэ, (днеины длыцхраауеит.) Абар хахькнажьуаз (ачча изнымкыло.) Уаан усыцхраа абаакуа, икален?

Хьылқан. Титу, титу!. Стутунужэга ъужэазар калап.

Как (ицхраашья дакумишэ). Е-е, уеизгьы нас икаца-тэузен?.. (Лышыны кны дахоит.)

Дыгу. Уахь акум арахь лхахудахь уиас (ибжа кны.) Е-е, сыбжа афы еихнажэаны наукахым (дыкыуеит.) Хьылканхент абаакуа, мацк бхы баху!

Хьылқан. Титу, стутунужэга ъужэазар калап!

Дыгу. Татынжэга мыждахент, цыраакыр иубозар уакэ? (Ддыргылоит, Дыгу лаба лирк'уеит.)

Как. Е-е уеизгьы... Абар ицафшьккакараза. (Иналицоит лтатынжэга.)

Дыгу. Ифымжэазен нас?

Как. Е-е мап, ицафшьккакараза икоуп. (Инеибартэоит. Аатгылара иакуршэан даавнашылоит Такуна.)

Такуна. Ара закузен аьбара-агуарахэа акы абжы сахан? Шэыстол акы ахьыз цысшыан...

Дыгу. Мамоу дад быххь згент. Уи абжы харгьы ихахент. Абрахь акусакья ацакахь акы иаргент изаку сьздыруам.

Такуна. А-а, ацэ „Чашья“ акухан ала ирыхухаант. Амхы анаба аандак инажьуам, иацы кукуа дук аханпан хлашьяма цнах'уеит аума хакушэент, абра цака ицоуп егырт афызцаагьы ацрцсса. Шэаламкыызенте ишэымпоу. Хьылқан фырцанкуак дырфегьых... Сылашара Дыгу... Аригьы дкылазит иахья. Шэгу шэмырфьбын. Аусхэартахь хэа дцан дьзит...

Как. Е-е, уеизгьы иауазен... Ишфашэхэон!

Дыгу. Ишхашэхэара Такуна ари акумхоз хэа игуароу атэы икоузен шэара шэахлаф? Хара хэы амца ажэырцент. Дыф-дыфхэа убра уамага дук аарган сынтэа аафьираз,

злы аанлазкыз анхацаа рыдгьыл зегьы аархэны иканажыт.
Зынза итубануп. Убригь зхуцыз нас...

Такуна. Е-е Дыгу нан, назакуршан халатэоу, ааи ари ари
аны икоу исыркатеит, изымунт, азык азы даалаа ааи ари ари
аха сыхэхэент. Еихаракгы, ихыша сагаант сыхуьха —
Шыаадат... Дкомиссаруп, макьаназы имцэыжэаа хацакшэа
хаангоит. Зыбжькуа змырхкуаз хара иханбьзам... (Ната,
Душьна длыцны дзызымк'уа дааоналоит Душьна аьсешэа
ралхэоит.) Нан аускуа шэнапы наньспаз кашэпама?

Ната (днэпыркучуа). Ди, нарбан усыу бызэу?..

Душьна (Такуна дышехырцаажэо дырны). Аан, ди
зегь катюуп.

Такуна. Нас арака асасцэа ргу шэмырэфьбын, шэмо-
раху мызт. Сара амацуртахь сналбаауент... (Ашэахь лэы-
налхоит.) Ди Хьылкан, нан Дыгу... ьытрак наасанашэыжь...

Дыгу. Ижэымунт нас, ижэымунт амзар ускак аьа-
баагь атахзамызт. Уск ишыжэдыруа еиьш хашьтоуп. Хан-
кыдыххылан Сеидык хнаизцаан хэонт хэа акуи... хгу итаз...

Такуна. Уи уака дэфарымхээзар дэап. (Дцоит.)

Дыгу (Ната ихы налеирханы). Дадраа шэарт атыь-
хацаа акласс шэтоу шэалгахьоу?..

Ната (Хьылкан лышьтахь дгылоуп. Илкыу ашцоь
акыгу хэа астол иныкукшашэа иныкургылан амабра
лэы инаьыракны дцэыгаччоит). Хьи хьи...

Дыгу. Дад бара боуп сэацэажэо...

Хьылкан (днэхэны ак лалхэарц атаххоит, аха
иауам нас астолахь лэы шырхоу). Нан схуцы, Натела. Уьхам-
шыан асасцэа икны... Ас издырзомызт икалеи?..

Ната. Хьи-хьи-хэа-хэа! (Дыччоит лыбжэы итхааны.)

Дыгу. Дад арскак бкьатенах ьызпэаша егьсымхэент
анцэа сибоит. Акласс шэтоу шэалгахьоу хэа спаант.

Хьылкан. Уьхамшыан асасцэа икны...

Ната. Моу-моу, (лхы-лэы Гыд инаеирханы, лэыишэ
таркуанчаны лыблакуа харлаьбаланы.)

Дыгу (шьтахьла дынтрысны). Сара соума дад атак
зыбтаз...

Как (дхэытэы хэытэуеит). Е е уеизгы... Абар атолсиар!

Ната (лхы-лэы агурьбара ыкуцаны лхы лырцысуеит,
Дыгу ишка дыьшуа «ааи хэа». Как лара лэхь иьыиша-
тэбара дбаны дшыьшуа ануалталак). Хы... Душьна!
Душьна, быьшишь аимсы каьшыкуа ббо! Абар атолсиар!

Дыгу. Атолснарцэка збо хара хауп. Ес, акуар, сара
налагар хэа сыкоуп; хкуадыркуа баазаанза хэажаарун.
Амш еицакит.. Абар амш ағы аанхрѣхьян кыт ахармызт
умхэоз, нубент.

Душьна (*еилылжаауеит Ната лгу ишоу, ача лзыч-
хауам*). Саташэымцан шэмыштэоу сцоит, аха... (*Доагылоит
ацарахь лхы рханы.*)

Ната. Душьна, Душьна, бара мыжда, баангыл. Ди
акуты анцэлырхэлак ашьтахь арахь давуеит уатка нахара,
харт бацэ кушэара хцан.

Хьылкан. Титу! нихэо закузен муфан Ната. Нан
схучы уфхамшьан асасцэа икны..

Ната. Бара Душьна, ари ацакуажэ деилагент хэа сы-
коуп. Быфхамшьан хэа сыхталкыит, ислыркацашен уажэ-
шьта?.. (*Хьылқан ллымха лкышэ надкыланы.*) Ку! Ку!
(*Душьна ддэылкэан дцоит.*)

Хьылқан (*дааччаны*). Умцаху мучаант, ескынгым
ус ахумарра идыруеит уара. Ари стутунужэга амца имазам,
уцаны амца изааген!

Ната. Иааг арахь (*лцатыныжэга аалымкуцѣаны
илѣсцакны, лыббазаракуа кны ашэахь лѣыналхоит.
Дцоит.*)

Как (*деацѣканы*). Харт хамшганцэоума? Скамчы..
(*Иѣсахы еибакны Хьылқани Дыгуеи рахь дышшуеит.*)
Сшьапкуа цѣээр наха еиѣын сара абра санемыжэцуаз.

Хьылкан. Уи баша ихумарт азбаб..

Как. Нак, нак Дыгу шэара ара шэызтэоузи уеизгьы..
Скамчы.. (*Днаѣшы-ааѣшуеит Хьылқан икалцо лзым-
дыруа дрыбжьагылоуп.*)

Дыгу. Унатэен дад Как икалозар хамтакы. Уара
утэала хлэылцны хцара газароуп, аѣшэмацэен харен акык-
ѣбак аанбыхэаны хэыжэлонт..

Абжы (*адэахьынтэи*). Еи бара аѣшэма баахгьыл!
Саназзен бабакоу саназзен? Ескынгым агуашэ уавыѣрны
уцонт бымхэоз. Абар сыбтаант.

Такуна (*адэахьынтэи лыбжы гоит*). Унан уара
сылашара, соуѣшэыл излоугуѣзени умхэон. А-а ижэынгьы
укоуп.

Абжы (*абарцэакны*). Амацар! Мацарк хамѣыхьашэан..
Ари бах дыббоит ихы-иѣы шихаччо. Акуты нагъанбахзы-
кабцен. Сара соуп аназзен дызмоу. Асасцэа ба!? (*Иаае-
налоит Шьаадат, Сеидык, Такуна.*)



Шьяадат. Уаа бзнала шэабент Чачалаа! Ахынтоа шэмзлалцен ахынтоа! Гыд уара уажэзом. Алларэти апаръхан нужэуент хэа сахант. Ихушэума ха хаа *чойт, рнак'уа рымхны рыбакуа днарысуа.*) О! О! Бара Хылқангы ара быкоума? Акуац сеилахант Хылқан акуац! Аабык'а чара хэабцарц бгу итоума?.. Аа шэыш'аакуоу умхэон. Ари аардац дызуста нуцу Гыд?..

Такуна. Иумыртэон Шьяадат асасцэа. Шэтэакуа шэацкы сцент *(акуты ицэлырхэуаз акыуп.)*

Шьяадат. Уи хара ханбартэап, ханбаргылап бусс иалоузен. Бцаны быкуты ирласны изы... Аа Гыд шэыш'аакуоу шэмхэон нас?

Гыд. Хар хамам дад Шьяадат.

Шьяадат. Эцара р'хаш'арам шэаазцэзен? Сара ари ахаблатэн акамиссар сызхуартоу ус шэммазар? Ара сыкоуп.

Как. Ее уеизгы, уеизгы *(Шьяадат уи иахь дынх'аа'шны инапы наик'ойт.)* Гыд ишсоухэара сынтэатэн аарыхракуа ш'акоу?

Гыд. Аа.

Шьяадат. Уаа Такуна — саназцен бабацен? *(Ибжыи идуц идууп.)*

Такуна *(акалдуеи ахынтэ даасналоит. Лыкуты акыуп).* Ара сыкоуп нутахыузен симыш!?

Шьяадат. Снарта кацаны сышьтата, бысасцэа ааы рыцызжэыри б'ахызар. Сеидык уа Сеидык!

Сеидык. Иабадихуац уара зынза уагазазаап.

Шьяадат. Аха-ха *(дыч'ойт)* умшэон ишыдыдуа акуа амузакуа инхонт рхэонт. Дабакоу савстаа Ната? *(Фит'уеит. Ната ашэакны дгылан дрыла'ш'уан.)*

Ната. Ара сыками *(дыоны дааиуеит)* сызургон!?

Шьяадат. Хаца бцазар хэа симшэен. Уаа Сеидык! Ани ашэку нустаз сырбен арахь. Сара снапала... нумырзвар...

Сеидык *(инаирк'уа шэку хузык).* Цьен исырзрын а-а абар!

Шьяадат. Ната сгудкыли... Абра, абрацэк'а *(изам'оа лирбоит.)*

Ната. Угудсымкылакуа *(дылгузуеит.)*

Шьяадат. Ахы быст абри Акуатэн иахь а'шошьта наанегент ба'хь! *(Ната иааим'ааны ддэылк'ан дцарц иакулк'уеит, аха дааникылоит.)* Мамоу зегы ишхахауа

А. ХУАТЛАНЗИА



АЧАБАБА

აკომედია

ИАЛОУ АУАА:

АЛЕКСАНДР ИВАН-ИГԻԱ—ачазырта азауад адиректор.

ПАРМЕН—азауд аекспедитор.

ГОГИ, УАРԴАНИ—азауад аѳтән абригадирцәа.

ЛЕНА, ЛИЗА, ГРЫШԻԱ—аусуцәа.

Калакык әртән ачазырта зауадк акны. Аңдекүа руак уахъаадеманәе
ауада акны игылоуп етолк. Уи астал дахатәоуп Гогн, акы ихасабуент.
Уи ауада уахъындамылшүа вубонт аңек акны аус зуа аусуцаа.

Гогн. Аңабырг ами иухәаша, цәгъала схы тууа сыкоуп.
Иаха наажәит калашәхызуей (*илацәакуа ркучуа*.) Афырхәца
Пармен, рацәа дәмжәәуп, мап амахә бааңсы дсымамзаап!
Еей ачыжәрагы бзноуп, аха адырәаены цәгъала ухы унар-
хәуент, амца ацралаант. Арахъ аңхыз мыждакуа срылоуп.

Пармен. Уа шыжьбзна сабхунда! Изакуей уара
афтаацәа ренңш ухала уцәажәонтен. Аңхыз хәа акы уалацәа-
жәонт, иңхыз мышхаант.

Гогн. Амшра атәы сыздыруам, аха иңхыз мыждоуп
сгуахуент.

Пармен. Сабхунда ахахан акы уацәымшәан, саб иашәа
Александр Иван-иңа алым еиңш арака даххагыланаты аңс-
цәахыгы хизгом.

Гогн (*ибжымы иыцакны*). Убри уаб иашәа хәа узәугы
сыңхыз-агутацәкәа далоуп.

Пармен (*игуахы ааибакны*). Изакуей ихахәишь...

Гогн. Иаха уеизгы санышәтала уаргы нудыруент.
Сылацәа анаанхышь ңхызк сынтаагагент. Уаргы сарагы
бахук хафаланы хнеуан. Прытк набжьаны, хаңхәака, маңәа
шуакуак ишәцаны, деихыжә-еикужә абаху дафән Алек-
сандр Иван-иңа.

Пармен (*иааңашьаны*). Абар ассир! Ма маңәа бааңс-
куак зшәыцәо азәы накухындаз! Александр Иван-иңа нахәа
ишәу уацәы ишәым. Шәапыла дымныкуаргы умухт, ама-
шына „Победакуа“ хәака иңсаххәент.

Гогн (*уи дааиңыххны*). Уаангылишь макъана салымгаң.
Ус хашнеуаз Александр Иван-иңа абаху дфалкъан, дкуа-
лаауа цака дынталент. Акыр дмадафь-мадашәент, аха уаха
неааизнымкылазакуа, е-е-с атыша дынташәкуа дцент.

Пармен (*акыр дышшәаз удырратәы*). Ихәа ирласны
хара акыр хахьма?



Гоги. Убри аамтазы сара сцээрхан сааһиш. Санааһы абымбыл нааһыз сарта сылаан.

Пармен (*акыркырхэ дааччаны*). Уи зегэи бэһиш. Уажэы уахынла акыр ишоуроуп, иара убри акыргыи ааһыицэа, тынчым убри акухан аһхыз бааһсқауагы узрылоу.

Гоги. Икалан ус акузаргы, аха. (*Даахьахэны ииһта-хька днаһиуеит*.) Абан ани аастаагы дахьаауа, хан аһыныш уихухаант зехьиндэара уара ушһахьзон! (*Убри аамтазы халатэ икуакуак ииһэцаны, ацех дааһысны дааиуеит Уартан*.)

Пармен. Уа шыжьбзиа Уартан!

Уартан. Бзиара жэбаант.

Гоги. Уаан сьыза арахь, уһсы аантак.

Уартан. Аһсы витакрагы бзиоуп, аха уажэы сьыбригадакны афрына ача тыргараны икоуп, уахь сцароуп.

Пармен. Абри уара абас есымшаанра аусуцэа, агьаргыаласа еиһш, урхагыжьуа урхагылоуп, уака мбатэыс икаларызен зугуахуазен?

Уартан. Икалан абри шэара икашэцо ибзиоу цышэшьозаргы. Аусура шэаагырханы шэаауент, шэанаанлакгы алэа тырббуа абра шэыштэоу аамта жэгоит. Ацех ашка шэнеуам, ача ахатабзиара гуашэтом..

Пармен (*акаһыхэа дааицраишэоит*). Абар ассир ахьсахауа! Уара нацы абрака аусура илагаз нахьа ахшыи хурцарц уаһууп акуу. (*Акыркырхэа дааччоит*.) Макьана уһшкыуп, хара арака аус аауеижьтеи акраацуент. Умыцакцэанишь арһыс!

Гоги. Пармен уара нузенлымкаант, Уартан хара хзы цэгьара итахьу цыушьома, абас игу зһыужэозен. Уи макьана дэыцууп, аускуа рхьи рцыхуен шеиларсу зегьы ихардыроуп. Нас Уартангы, уажэы ихэо еиһш, амалахазгы ихэо дубарым.

Уартан. Мап шэхацкы, уи азы шэмы баша аһбааа ашэмырбан. Шэусушьакуа элазбо ала шэарен сарен бзанцыкгы хзенһызцэахом.

Гоги. Ус угу цумжэан сьызы.. (*Акы ихэарц далагоит, аха Уартан уи имырхазакуа иусахь дцоит. Гоги имахэ иахь даахьахэны*.) Абас удыруент, уара знызынла ухжэацэоуп. Ани неиһш икоу агаза дыргубзыбны дугалароуп, мамзар убри хмыкумабаракуа зегьы ахы ианкны ишаацэыцихэо удыруаз.

Пармен. Уи ус азэырфэ хашьталахьент, аха махьма-
зы ахьхьахэа хауент, ацстаа илымха цьгуоуп. Хара
злакму аус ибзианы наадыруент. Хэарас натахьуент, ахьхь
зшо инапы алышьлароуп.

Гогн. Икоу умбон убри анапалшьышьагы удыруазароуп,
нагьы уеихабацэа зенфшр у еифш ауп. Абни аччна ифь-
за еихабыс, ма аызас дуоур, нас ухы уаазент!

Пармен. Уи ацстаацэа ирыхухаша, саб нашьа деиб-
газар, наарласны итыфь дыкунда. Умшэан сабхунда, уи
наарласны арака дубарым.

Гогн (*ибжымы ныцкны*). Сара излазбо ала уи фьтрак
арака даанхар, хаир хакуиршэом. Сара уажэы тоннак инеи-
ханы ачашыла сыгыуп. Ача афхарра, ача аназуа ази афь-
кен амцху атарала зегьы хасыртэарц сгу итоуп. Ашьта-
царта акнытэи нареи сарей есымша ачашыла еикараны намах-
х'уент, арахь уфшыр нара сара сацкыс хышэ-фшышьэ килог-
рамм рыла еиханы ача зны иритонт.

Пармен. Итабуп хэа назхэода ухаткы сцент. Ани
анышэкалат нара дкушзар уи амцху акилограммкауа сара
снаны наницалар атыфь икусымцон, наргьы ичафшызьа ихутаа
наисталарын. Ддэыкуз ус иеикуа дтафало.

Гогн. Абнигы схацоуп хэа адэы дыкууп, афы ижэуам,
ауатка ифэхьы инеингом. Хара наха мацара хушэ-фышэ маат
рыху акампаина кахцент. Афара бубуа ухаршэент сгуахуонт
сымахэ?

Пармен. Ишфяухэои сабхунда абас. Ирхэо нумаха-
хьей азэы наанаго афша нагонт* хэа. Афьц ааих'уент, зегьы
акоуп.

Гогн. Схы тууа сыкоуп афы асазит!

Пармен. Уи ахушэ сара издыруент. Уаален Александр
Иван-ицагы дхаманы хцап, цэыцакуакгы аанахкылап. Ани
афьныш изгы илымха интахшып, уи арака ишьаны алыц-
кьаатэуп.

Гогн (*афыхутэантэи уи иажэакуа зегьрыла игу иша-
хуаз удырратэы*). Иагьяумхэан уи уара наха дузаангуоуп,
уаб нашьа науп, ибзиашэа нахэа абаафсы.

Пармен. Сара ахэара агсыжыыр хэа умшэан. (*Рөм-
цагы рмахуаркуа еибаркны рфьнархоит.*)

Гогн (*афех ахь даахьахэын ус фэаитцеит.*) Хара
азэыр дхазцауазар ачакомбинат ахь хцент. Лассы хаануент,
Пармен ус ами!

Пармен. Уажэпцэкья хмаауен, мшэан! *(Дыңхашьозар ишапцэжукееит.)*

Грышья *(урт андэылцлакь)*. Мап, *216 01353 530*
212 01101330
изакумпузазап жэбома!

Лиза. Арт ыхашьозар абри атзы газет ишанырпаз адагы акры атахызма. Ацатлыкакуа рдыба итаргыланы, акатабаахэа изэо идэыкуп.

Лена. Ауады ма дшэозароуп, ма дыңхашьозароуп, арт уигы-уигы рылам.

Уартан. Сара ицбасшьо дара махэи бхундеи казшьала ишеицшу ауп.

Лиза. Раб нашья, Александр Иван-ицэгы имгуацэа нацаны хара дырцэыкам.

Грышья. Зызбаху шэхэо дызустда! Уи дара рацкысгы деицэоуп. Иацы сыцшэмен сарен акино ахынтэи хауан. Луманат зык аажэриц акрыфарта хыцалейт. Акабинка акынтэи урт рыхыкгы аадэылцит, аха рыбз акуакуа цэаны, ршыны изыкумгыло. Ишненуаз аофициант цхэыс иленсырц илагейт, аха ауаа рыбжыалан, цэгьала идэылрхэейт.

Уартан. Шэвангылишь есымшагы амкуба азы аанагом. Урт икарцакуо зегы рзы бубуала рхы насырц икоуп. Сара иацы сзацэажэоз хымцада зегы ртыц наарласны икуицойт. *(Убри аамтазы игоит ателефон абжы.)*

Уартан. Алло сзыршэейт. Уартан соуп. Апрокуратура акынтэи ауп шэхэама? Бзиара жэбаант. Иахьцалац ицейт. Ибзиоуп, даеа саатк ашьтахь афрына ача тыргойт. Абзиаразы. Зегы еилыскаант. *(Ус игоит быжыкуак. Рцэа азна авы ижэны ишыкоу удырратэи иаавналоит Пармени, Гоги, Александр Иван-ицэи. Харантэигы иуахауейт урт рыччабжы. Аусуцэа цойт ацехахь.)*

Александр Иван-ицэа. Абас шэеиларцэаны шэыказ, афырхацэа. Ачабаба аазуейт акуу, ачабаба!.

Гоги *(ибжы ныцакны)*. Ус ауп, аха ани зейрчны идэыкуу цсыхуак изутэуп.

Пармен. Хан тынч хазмыцэо хашцэилауцей ичны иббаза афрына итыргаша Уартан.

Александр Иван-ицэа. Уи итэы марноуп. Уи сара дыстахны даазга цышэшьома, хыхынтэи даарышьтит. Аха убри убас уск ицазгалап ихала дахэаны дцо. Ишэгуаламшэои уи зтыц акны аус нуа абригадир изаауз?

Гогги. Уи шѣахгуаламшэон! Раѣхъаза аусура аналити-
зены 300 килограмм ача игымхей. Акапанга ишыздыруаз
ейѣш нааасырхумар уи акухент...

Александр Иван-иѣа. Ус акуу цышэшэон
“калашья амамызт” хэа дахъашшыри даламгеи. Арахъ наа-
хэны иара дтанақыри егынгзам. Аусзбартеи нареи иенбарххо
идэыкууп!

Пармен. Саб нашьа, абри уара уахъцалак акраагартка-
куа ушѣарыкушэон. Иугуаламшэон уара алинекатэ цех
аихабыс уаныказгы икахѣакуоз?

Гогги (*иааѣыашыаны*). Ы-ы, уара, уака каташьяс намоу-
зеи, алинеикакуа шэфозма?

Александр Иван-иѣа. Уара агаза, уаагы икахѣа-
уаз акара анцэв есымша нунталаант, уи атэы уажэы изхэа-
тэузеи! (*Ижэны дшыкоу уааы имырдырырри ишыи-ишыи
еикуѣо ацех ахъ иѣынеихоит.*) Сара аусуцэа снарылаѣшып.
(*Грытж даньмаскьяалак аусуцэа рахъ ихы аарханы.*) Ача-
баба аазуент акуу, ачабаба!..

Гогги (*ибжэы ныѣакны*). Ххамыждара аазуент сгуа-
хуент.

Пармен. Александр Иван-иѣа дахъхамоу узыршэо-
зеи? Иугуаламшэон уажэы заигуа акомиссиа хэа цыоуку
мааз? Азынк азы даара рыедырцэгъан, аха ашьѣахъ наан-
кутэент. Саб нашьа аус акапаразы дхаѣалажэуп, урт ирѣи-
шыыз аллахъ идырп!

Гогги. Саб нашьа, саб нашьа хэа угуб‘уа уштэоу, хмы-
кумабаракуа зегъы ани аѣыстаа наацэыѣихэар, нас иеникья-
ны укуашала! Сара сѣавишь абригада аус ахыруа акынза.
(*Уахъ дѣоит, даанхоит Пармен имаѣара.*)

Пармен. Иацы наасоуз акы схи исзамырхуент, аха
уажэыѣэкья ента еикурчаку сѣыба итамлон. Аекспедитор
Пармен нахъа имбеит аускуа рыкаѣашья! (*Днеины истола
днахатэоит. Иблокнот ааѣэырганы, акы аѣас абрадалаго-
ит.*) Анакладной ианымлауа ѣышэ килограмм ача нахъхытэи
аточкахъ, шэ- килограммк—егъирахъ. Аекспедитор Пармен
ача шаны данаауа иѣыба инталап еикурчаку аѣара. Аан
шьыри-ѣали, убри зегъы сара истэхозар. (*Даахуцны*) аха
усгы каташья амам, ути-сыти еишьтоуп. Абригадир Гогги
иакумзар, ача амѣху сызѣода! Александр Иван-иѣа иакум-
зар, хара ара хнызкылодаз! Аан Уарѣан ахы цахэ-цэхэ згу
иѣашэаша, уаргы уаѣы ибызшэа уаѣауа указар. Аха мап, ус
уаламгандаз, ус хара узымѣар калан. Аѣхал кэзѣо нахънтахыу

ныз афактуа зегы пабыргыуи, зегы ртың икуцоуи хва
аредакцияхь ашэку рзызэит. Уи акухейт. Хумш-фымш ридь-
тахь уаргы утың акны аусура уналасыргейт. 26.10.53
292.00000000

Пармен. Сылашара саб нашья, уара шакаитэ сьмух
хьоу сара исзымдыруа цыушьома. Уара уакумзар сара
уажэы сыла хырцэажы цыара статэазаарын.

Александр Иван-иңа. Улымха саркьада нубараха
сара сеибганацы уи усырбарым. Уартани зхы зкуачраны
икоу урт аусуцэен шака ртахьму икундкундлаант. Сара сыба
бубуоуп, ауаа сьмоуп.

Гоги. Ухацкы хцаант. Сара сцэишь, ача афрына итыр-
газар амашына накурцартэ ирасхэап. (*Даавналоит Лена.*)

Лена. Ача афрына итаагейт.

Пармен. Инаганы зегы амашына накушэца.

Александр Иван-иңа. Ачабаба аазуейт акуу, ача-
баба!

Пармен. Сабхунда ишыкашэцалац еиңш, ус ами.

Гоги (*ашырхэа ифынеихоит*). Сара уажэыцэкьа игуас-
тоит, нас зегы ртың икуспап.

Пармен. Саб нашья, ишэасхэарызен абни Уартан ху-
шэык ишэтароуп. Абна илоу абга иаха унапафы иааугап
акумзар, уи унапафы дузаагом. Иара ус, закуан цшрак на-
таны, ишыкашэцалац еиңш...

Александр Иван-иңа. Иазхоуп шыта, знык ишэа-
схэейт. Анцэа шэеибанмырбаант иаргы шэаргы (*Ибжыы
ныцакны*) Уи шэара шэаткысыгы сицэшэейт. (*Убри аам-
тазы шэку бьыцкуак кны даавналоит Гоги.*)

Пармен. Ирласны ифы афактура.

Гоги. Аа, уажэыцэкьа. (*Акы аора далагоит.*) Ача шуа-
куа хушэ килограмм, ача афшь — быжь э килограмм, ача
еикуацэа цшышьэ килограмм. (*Уи ииыыз Пармен ина-
иирк'уейт.*)

Пармен (*даалацэкуны*). Уака инаным шака килограмм
ыкоузен, нацтэи акара акуу, енхау?

Гоги. Хар амам, икоуп цшышьэ килограмм инареиханы.

Пармен. Сара уажэшьта сьыруейт, уи уажэыцэкьа
атың икуцаны, ара сышэзаап. (*Лындэылцны дцоит.*)

Александр Иван-иңа. Пармен дфыхацатэкьоуп
иалаухьузен. аус акапашья ибзианы итцейт. (*Гоги иахь даас-
кьаны*) ачабаба аазуейт акуу, ачабаба!



Гогн. Еен, наазуент аха... (Убри аамтазы даафналоит Уартан. Арт абыцагы, рфы раханы ирхэ-ара рзымдыруа, ишанханы иаанхоит.)

Уартан. Пармен ичеи иареи амилиция (Гогн арт ажэакуа шиахаз еишцэжъя истол ахь деихоит ишеыз афактура җижэарц.)

Уартан. Баша ухы арыбааа аумырбан, ифактурагы имырххьент. (Иаафналоит Лизеи, Грышьеи, Ленеи.)

Грышьа. Шэаргы уахь ишэыцхьонт. (Александр Иван-иҗеи Гогни инеихуаҗшы-ааихуаҗшыуеит, нас инеишьтагыланы рфынархоит.)

Лена (даалацэжуну). Иабаргон арт?

Лиза. Акурортахь акухан, нахьыртыҗыз ицент.

Грышьа (инацэжбаракуа ааикуҗаны инадирбоит). Ус ауп уи ишадыруа, афы асаант.

Уартан. Ачабаба ацыхуа бабахент акуу нас... (Зеггы акырқырхэа иаабарччоит.)

Аҗарда.

Х. ЦЬОНУА,
Ал. ХУАТЛАНЗИА.



АУАԾИ АУАԾРЕИ

Аскетч

ИЛАҚУОУ АУАА:

АРДАШЬЫЛ—дхақымуп.

МАРУШЬА — дофициантҕхэмсуп.

ХЬЫМКА — уи лҕха, дыңьныруп.

Акалакь аётэн акрыфартакуа руак акны ауп. Акрыфарта иныеналонт Хьымкен Ардашылы. Урт адырбагы инедны астокуа руак инадтэлонт.

Ардашьял (агурьбара ифыкухх). Сылашара Хьымка, изакутэ жэфангуашэпхьяроузен сара сзы нахьатэн амш!

Хьымка. Избан?

Ардашьял. Апсабарафэ уи енхау гурьбарас икоузен, уфсы зыфэхэароу афхэызбен уарен шэыблакуа абзнабара рхыхэхэыла шэенхулаччо шэанендтэалоу.

Хьымка. Уара шака ифшзаны нухэауазен зегьы!

Ардашьял. Аафьыра енгурьбаны уахашаанза лацэанхышь камцакуа агуул амаху икутэаны иркыкыуа ашэа хаакуа эхэо акармацыс сенфшха, афстазарафэ сыбыкалап бызнабара наунагза сашэахэафны.

Хьымка. Уара абзнабара уанакцэажэо апсабарагы асахьа тух'уазаап!

Ардашьял. Слашырбага Хьымка, сара истахыуп наалыркьаны бызнабара аката еифш исхафаз, сыткуаны саманы ицарцын ахахьынахоу... Адуней ажэфани адгылы ахьенвцалогы саанмыжькуа сагаларц стахыуп... нак бгу атахь, уака сара сзы кэфэрак йказар!..

Хьымка. Сара исзеилкаауам, уарен сарен макьаназы цкьа хзеибамдырзо ариакара абзнабара ахьузцэырцыз!

Ардашьял. Сыхаара Хьымка, „ахаз уабацин“ хэа наназцаа „хымха-фьымшыа мгьалырхаара сцит“ ахэан еифш, сара истахын бара сыбгуаламшээзо бызнабара слабламы сарц!

Хьымка (дааччаны). Ишсоухэара шакантэ хаибабачьоузен уарен сарен?

Ардашьял. Барен сарен рафхьаза хаибабент акино акны, ускан насыфлашэа хтэартакуа цьарак еикушэент. Хымшка аатуаны аусура мшы банаалга ханкушэент бьыцэа быцны. Ашьтахьгы даеазнык актив реизаракны хаибабент. Ибгуалашэома даеазынгы амза ашэахуа хакучча быфны агуашэ акынза банынаскьазгаз? Ускан сара истахын бызнабара исызцэырцыз вартны ибасхэарцы, аха бьыцэа быцны.

Абарткуа зегъы мачума хабзнабара азхараѳем? Убри *ахы-сгъы шакантэ телефонла сбацэажэахьюузеи?*

Хьымка. Аан, исхаштыз, абри стелефон *аномер уз-тада?*

Ардашьыл. Изыбцэыззоузеи Хьымка, сара *бшыцэа руазэк лыла аус ахыбуаз ателефон аномер аил-каара. (Дааиуеит аофициантѳхэыс.)*

Аофициантѳхэыс. Сышэзырѳеуеит.

Ардашьыл *(даахьахэны)*. Иахзаага афатэкуа зегъы иреиѳьму, нара убас афы, акониак бамегзакуа..

Хьымка. Сара арыжэтэ зжэзом.

Ардашьыл. Иага ус акузаргъы мацзак бжэып.

Хьымка. Мап, мап.

Ардашьыл *(аофициантѳхэыс лыхь даахьахэны)*. Бызгылоузеи бѳаббаза? Ибасхэаз бмахазен?

Аофициантѳхэыс. Уажэытцэкъа! *(Днарыдѳны дцо-ит.)*

Хьымка *(иаалцэымѳханы)*. Сара исуаѳхом Ардашьыл, аофициантѳхэыс ушлацэажэо!

Ардашьыл. Сылашара Хьымка, урт аофициантѳсакуа убас ауп рацэажэара шатахьу. Сара зегъынцъара абас сцэажэо цъыбшьома? Ибымбари нас санхуа сышлацэажэо. Ажэацъхьаза „шэхаткы“ акумзар уаха даеакы схэо сыббарым.

Хьымка. Дызустада уи „санхуа“ хэа узѳеу?

Ардашьыл *(дыѳхашьашэа дааччаны)*. Сышэтыц ѳышкэ Хьымка, шака еамыршьагала бсазцауазен... сара... Сара санхуа хэа сызѳеу бара бан лакухоит хэа сакугурѳеуеит.

Хьымка *(дааччашэа)*. Имгубкуа иѳсхьада Ардашьыл, аха уара нутахьуп зегъы наарласны икаларц.

Ардашьыл. Сара сгу наанагоит бара уажэшьта ибзназаны сеилыбкаахьеит хэа.

Хьымка *(лыбжьы ныцакны)*. Аан, ибзнацэкъаны уеилыскаант уажэшьта.

Ардашьыл. Сара аргама агура ганы сыкоуп ажэафанаѳ ишешенуа икыду аналцэа насыѳс ишсоуа бара бакушахатхозар.

Хьымка. Умыццакын макъана, ибзианы хаибадырып. Насгъы сара сани саби ргу налсуа бзантцкгъы иныкусымгац, уртгъы цкъа урдырп, сара ескъынгъы ишуасхэалац еиѳш *(дааиуеит аофициантѳхэыс афатэкуа лыманы.)*



Аофициантѣхэыс. Иззышэхээз зеггы шэаазгэнт.
 Ардашьыл. Иаабонт иааба, халакуа тыхзам. *Аивит*
 абыржэы бхакуа-шэакуо хамац шыбуа аринахыггы ибуа
 зар, ибдырузаант ашшыпхьыз знырцо ашэку бшанысцо.
 Нас ибтаххар бкуариггы иула хамац. (*Аофициантѣхэыс*
ажэак мхээзакуа днарыдцны дцоит.)

Хьымка. Аофициантѣхэыс хамац луент уаццас, нас
 дзых'уркьозен?

Ардашьыл (*ацэцакуа ааы ртатэауа*). А-а, ари ба-
 хуапши сыхаара иаалгаз ахэмэбакуа шака ижьякцоу? Хы-ы,
 ацсра быкушээнда, аха иабакоу, атаатнажэ ацсцэеирымга.
 (*Аатгылара.*) Уи удаафым. Сара абри ацэца итырку-
 куааны изжэуент бара схьырцэацэа бзы, хабзнабара анаунаг-
 захаразы. (*Ижэуеит.*)

Хьымка. Иатахзам сныхээфа анкылара.

Ардашьыл. Икамлари сылашара, барггы цэыцак
 ааныбкылар?

Хьымка. Дырфеггых нугуаласыршэонт; сара арыжэтэ
 эжэзом.

Ардашьыл. Иагья ус акузарггы мачзак биафьхуа.

Хьымка. Ибзноуп нас. (*Днафьхуаны инькульргы-*
лоит.)

Ардашьыл. Сара шакантэ ибасхээхьозен, сылаша-
 ра, бани баби сбылдырацы. Сара менжъарада агура ганы
 сыкоуп урт сшыргуапхачала.

Хьымка. Урт сара узбаху анрасхэа „дзабандаз дзе-
 ипш чкуну“ хэа уамоуп икарцаз.

Ардашьыл. Ицэбыргну?

Хьымка. Аан, сан ицээажэа хааумахэаггы дцаант.

Ардашьыл. Нас бара ишпабхэен сыхаара?

Хьымка. Сара дсырехуар акалашэа икалоит, аха
 ицээажэа шэахаратэы шэаангуара зны хашпакамлари хэа
 ласхэент.

Ардашьыл. Сыргуапхонт, сыргуапха ус бхээзар.

Хьымка. Сарггы сакугуб'уент уи.

Ардашьыл. Сара изжэуент абри ацэца бан лныхээ-
 фазы. Ажэа „ан“ даеакы еипшзам. (*Хэызбала атах-атаххэа*
асаан дасуеит; даацуеит аофициантѣхэыс.) Бабадэыку
 бхы раханы. Иабакоу асалфеткэкуа? Абыржэыцэкыа быфны
 бцаны нахзаага ашиколад!.

Аофициантѣхэыс. Ибзноуп. (*Дцоит*).

Хьымка (*агуахы пьжэжэо*). Абас еипшала дырфе-
 ггых сан уанлацэажэа Ардашьыл, иудырузаант аускуа
 шееимхо.

Ардашьыл. Уи бан длеиңшхаанза дахьтәоу дымгыла-
ант абааданажә.

Хьымка. Аха ари сара...

Ардашьыл (*днлаңххыланы*). Сыхаара, урт ртәы сара сакара издыруада. Уи илтахыу ханцо хьака-ңышьбака маат аңара амцху налымцахаршәыр ауп... Абас уажәы акультура ду икоу зыцәмачу ауаа даара ирацәоуп. Аа, исгуалашәаз, нацы аполиклиникафы сусурамш алгара мацзак шагыз, тахмада кьәф хучык әшә даафнахант, „ашоура сымоуп, сха-ңыц сыңсуент абыржәыцкәкы нумыхушәтәыр калом“ иңәан ацарбел еиңш дсылаңсны сикынт. Убри атахмада кьәф хучы иканцуаз афыза сара ахаан уафы иканцоны дсымбацызт (*Хьымка лхы-лҕы аңышьатәбара аныңшуеит. Уи атхмада кьәф хәа ззиңәаз лара лаб иакузаап...*) „Уара уоуп ахушәтәра зтахыу, сара сакум аха, уеыумхушәтәыр убжысуент“ хәа дшымақаруаз деимакы-факны цәгыала ддәылаагент.

Хьымка. Аан уи сахант. Атахмада даара игу нханы дыкоуп.

Ардашьыл. Акультура злам ауаа ус ауп ишрыкунаго.

Хьымка. Уажәшьта хцалан. (*Асаат дахуаңшуа.*) Сара абыржәшьта ааны сыказар акун.

Ардашьыл. Мшәан, бара бами „уаан лимонатк аажәып“ хәа арахь саазга. Уажәы бзырццак'уазен?

Хьымка. Аан, уи цабыргыуц, аха саб игу мацк еикарам, ирласны афныка сцароуп.

Ардашьыл. Баб игу бааңсиу? Ихъзеи?

Хьымка. Сеидроу, ашоура имоуп.

Ардашьыл. Цәгы даргуамцуент акуу нас?

Хьымка. Цәгыаза.

Ардашьыл. Ус анакуха баб ахушәқуа изахьшаап. Сара иарбан чмазаразаалакгы ахьаа хьзеуа ахушәқуа афны исымам акгы ыказам.

Хьымка. Итабун! Исзымңшаауа хушәык калар адырра устат.

Ардашьыл (*аңәца афы иңатәаны иаашьтих'уеит*). Сара даеа ныхәәфак жжәуент. Дныхәәзаант ачымазаф, иарласны науаант агуабзиара нагза. Амала сыхаара Хьымка, хара ахакьымцәа ишхахутоу еиңш, сара исуалны исыңхьазонт ачымазаф дзеиңшроу, абыржәыцкәкы сбыццаны дгуастарцы.

Хьымка. Мап, мап, иахьазы натахым уцара.

Ардашьыл. Иагъа ус акузаргъы сара сбыкугуб'уеит / бани баби сьдбырдырып хэа...

Хьымка. Ибзиоуп. Амала уажэшьта хцалап.

Ардашьыл. Уажэьцэкъа. (*Атах-атаххэа асаан да-
суеит.*) Изакузен Хьымка ара хашналенжьтен былахь енку-
шэа збоит. Бгу иалсшаз акыр бахама цъаракыр?

Хьымка. Мап, акгъы.

Ардашьыл. Банахтахамыз быззаа ара бгылан, уажэь
банахтаха афшза еифш бныцашэкуа бцеит. Шака хшэараны
икоузен?

Аофициантгъ хэыс. Уажэьцэкъа. (*Уи къаадббьыцк
нилык'уеит.*)

Ардашьыл. Быст абарт. (*Пъаракуак иршэны астал
иыкуиршэуеит.*)

Хьымка. Мап. Уст аа, уара уфаракуа, сара исшэоит.
(*уара ифаракуа ирхынхэны илтоит, лара лфаратра дын-
тафшуеит.*)

Ардашьыл. Изыкабцазен абас, сыхаара Хьымка? Мап
сара исшэоит. (*Ашэара далагоит, аха илуам.*)

Аофициантгъ хэыс (*лыбжы ныцакны лыфха лахь*).
Нак ддэылганы доужь ахафьыц хьаа, слымха саркъада избра-
раха анцэа дсумырбан.

Ардашьыл. Изакузен бара бкунд-кундуа ибхэо? Иау-
уеи, афхэыс хамафгагышэа икоу. унакара бибмырчынишь,
мамзар ибдырузаанит бшахьсырхуа, бмацурагъы бамууааны
бышцауа.

Хьымка. Мап, уи лмацура амхра азин уара иумазам,
змацура намхтэу уара ухатацэкъа уоуп. (*Ардашьыл иааца-
шьаны дсатцэкоит.*) Сан илоухэаз ажээкуа нудырузаанит
ацыхуа шеемхо...

Ардашьыл (*дуалыуашо*). Ари бара бан лакупэкъану?!

Хьымка. Аан сан лоуп. Иацы аполиклиникафы ашоура
зманы атахмада къаф хучыиненз, уара узцахэхэаны идэмыл-
цаз саб иакун. Иахьа сан улацэханит.

Ардашьыл. Сыхаара Хьымка, сара урт шракуз сызды-
рзомызт...

Хьымка. Шэенбадыр ахакъым ухаткы, сан лоуп
(*лнаны нархханы лан дирбауа.*) Уара нумхэази баби бани
сырдырхэа. Аа, шэенбадыр.

Ардашьыл. Сылашара Хьымка...



Хьымка. Ди, уха аусура ирласны бзалгауама? Сәра
уажәы ашыка спонт.

Аофициант җхәмс. Аан, нан, сшаалгаҗкыз
ашыка сненуент.

Хьымка. Абзиаразы ахақым. Иухаршт абзиабара
зегы. „Илоуцаз ауп наурых‘уа“. Иухоумырштын ауаан
ауафрен. (Хьымка дындәылҗны дҗоит, Ардашьыл длеизкүе-
уент, нас ихы астоа инықуижьуент.)

Аҗарда

კ. გერხელია



«რეაზიკარციეი»

ასკეტი

ИЛАҚУОУ АҰАА:

ДЫҒУА—25-қа шықса иһыцуент.

СЫРМА—ласык, 20 шықса лһыцуент.

Сырма чамаданк кны, лкасыбра егыи лнанала ыркуаталенуа даацэыр-
цуент. Лчамадан наргыланы атым аэм арасенсанне дахуафшуент. Да-
ацэырцуент Дыгуа иллашьч имахуар нахшыны, чамаданк икыуп.

Дыгуа. (*ажэлар рахь*). Аа, абар сара сенфш аусура
иацэыбналаны нааз даеазэм дахьгылоу. (*Лара лахь*.) Сыр-
ма ара бабаказ? Мшыбзна!

Сырма (*иыркыкышэа*). Дыгуа! Бзна убаант! Ааныка
уцома? (*Рнапқауа еимырх'уеит.*)

Дыгуа. Ааи, ааныка сцоит. Бара?

Сырма. Унан, ханмфалацэоуп, саргы сцоит.

Дыгуа, Амашына анбацои?

Сырма (*лнаны иахоу асаат дахуафшуа*). Ицоит...
ицоит, ицоит; «без двинадцат минут тридцат» азы.

Дыгуа. Ус акузар хэхэонт. Аекзаменкуа шыбтииз
хэеншь, аекзаменкуа?

Сырма (*лылахь неикуцаны, лхы ныкуца-аакуцо*).
Аан исоумхэан, исоумхэан, смачфуикынт зынзаск.

Дыгуа. Избан цушьт, икален, ибзымтни?

Сырма. Исзымтникуа, ишфасымтни, аха афстаацэа ре-
нфш, сара стэм намкынт ауп.

Дыгуа. Уеизгы икален нас?

Сырма. Иргуамфхо итэм уажэм нубама, сыргуамф-
хент ауп, рыла сыхгылт, дук мырцкуа рхатакуа снарха-
гылартэ.

Дыгуа. Уеизгы, уеизгы?

Сырма. Адиректор исеихэа удыруоу уара? Сааны цкыа
беазыкацаны баа, сынтэа ихатэаант ихэент. (*Хуцы-хуцла дкы-
лышылуа афэуара далагоит.*) Мыта дымсаант, иткьо акы
скызар наргы игудцаны саргы сеышьып хэа ишакуск'уаз.

Дыгуа. Хан цушьт, ибхэо закузен, аекзаменкуа бти-
зар бышфарыдримкылен?

Сырма. Исыздыруам, исыздыруам! (*Лылафырзкуа чаб-
рала илрыцфэоит.*)



Дыгуа. Цкъа ихэеншь ишыкалаз, цкъа...

Сырма. Уажэы нуасымхэари, ажэа ахы мхэануэ ащы-
хуа узхэом. (*Итэоит афыцагы атеартафы.*) Ащы ащы ащы
ра Такъа имхатэ ицэалазит" хэа, арт амшкуа сара срылазырц
сыказаарын. Саант Акуа амза 12 азы. (*Хуцы-хуцла лгу аал-
харитны дгурьбаца ацэажэара дналагоит.*) Амза 15-нза ак-
гы хтизомызт. Ашьжымтан шаанза агуарадахь гулеира
сцент. Амшын акны сызарацэкъа сеыскуабент. Иара амшын,
мыждагы закароузен ухэарауазен! Нас Ботанически сад ахь
сцент, нас Обизнана питомник ахь, уахьынтэ амузеи, уа-
хьынтэ афиндикулиорахь — ани амашьынакуа кыдззала на-
хьхало. Скараха амза 14 руха „Брадиага" сахуафшит. Ех,
Радж рыцха как жалка. Адырфазены нахтиуан аекзамен.
Атехникумахь сцарц сдэыкулент. Автобус сталарцы сша-
фыз, ашофер ашэ аиркызаарын, афсык ашэ схи авцахахьан,
икаспоз, саанхент. Ант победа бракуак ыками, такси хэа
аума изышьтоу; шофер пажалста сга хэа сьбацэы-ьбацэит,
аха азэгы дхьафшыны дсыхуамфшит. Сыфуа, сыфсы сгу на-
вцахо, схахь-фсыкыуа акласс сныфналт. Бзагхазен хэагы
исацэхант, аха агухьаа мкыкуа аблет ныкусыфнан сеыриша-
ны саагылт. Азцааракуа исыртаз зегы ртак аччахэа исхэе-
ит: сыжэла, сыхьз, сабхьз, ашкол сахьалгаз; акы зацэык
убра сыблет нанкуаз сзымхэент, урт сарамоу Куаста Цьат-
иңа ихатагы изымдыруазар калап. Ашьтахь, убра хатэ еи-
куа фынца дук дтэан, цасхэа азцааракуа сито далагент.
Акарта акны Москва сырбен ихэент. Москва нахьа избазма,
идсырбент, ахьышэтхэа; уажэшьта ихарбен Акуа ихэент.
Акуа, Акуа, Акуа хэа акартафы сшенмдоз сылакуа сыхьырц
акгы аасыгымхент, аха Акуа хэа ахьаныз симбент.—Нас
ибызхарбом акуу афхэызба, Акуа?—ихэан икышэ сныкуи-
цент, икышэ хжэартэ. Сара сыфсы феин скаркы иныпачит,
аскак тэамбарыла дахьсацэажэаз азы,—ишэсмырбакуа иш-
фашэсмырбон, уажэы избамма, арт ахымшк скыыфаха сало-
упен, абыржэы хыхькоугы Акуа ами... Аа, абри ижэбо
зегы Акуа аул, схэан снапкуа нархханы агуарад иналасы-
рфшит.

Дыгуа (*дыччоит*). Ха, ха, ха акунагацэкъа рзыбуит.
Акуа хэа акарта набану, Сухуми рхэар акун хэа. Нас уеи-
згы тметкас ибзыкудыргылен?

Сырма. Ибзноуп, бдэылц рхэан сдэылцит, нанырца-
хыз анцэа идырп.

Дыгуа. Нас егырт апредметкуа шфабтны?

Сырма. Ащбатэн аан асахьатыхра хартеит; сара иб-
зиазаны ашэку акны ишыкацэкъаз накутысхыит, аха хара

аара аун уажэы ихамоу ихэан, арцафы дсацэхан сгэыли цент.

Дыгуа. Асахьатыхра бхэоу? Уеизгьы сахьаа итхытхэ х'уазыз?

Сырма. Папаскьыр проман афы Хьмур лхафсахьа шаарышу хэа акуу „адаска“ уамакуак анын. Сара саалаган, ашэкуафэы дсахьа шану еиыш аклачкур лыба икыдфахэаланы итысхт, лхафсахьагы зынзаск лара илеиышны.

Дыгуа (*дыччо, дхышэтны джахауа*). Бара уи ахафсахьа хэа изфыз аобраз Хьмур лтэм акун икапатэмз, аобраз.

Сырма (*ихьымзубиьо лыергуааны*). Изакутэ образузен, Хьмур?! Образ захьзу уажэы сара исурптома, образ Чичикова ауми, уи хара ашколафэгы наафхьан.

Дыгуа. Ибзиоуп, аха егырт шфабтти егырт?

Сырма. Нас сгуаан цасхэа уаха акгы симтизент.

Дыгуа. Да, бмацкуиктэкьазаан. Иара саргы смацкуикнит.

Сырма. Ы-ы, уаргы ус ухьма?

Дыгуа. Мамоу, сара истиуан, аха... саргы сгуааны сакуцит. Алектор убыс зпааракуак ситеит, зынза газатас сифьхэзент хэа сыкоуп. „Сакьан аафынра“ зфымтада хэа дсазцаант. Гулиа нами изфымтоу знысхэа, Гулиа дзустада хэа деитасазпаахт. Сара сгу еибакыит, Дырмит Гулиа дызустоу сзымдыруа схучума, ус сьжэбоит, аха ашэкуагагы зыфуюент схэент. Нас деитсцаахт, апоезиен апарозен злеиышми хэа иеыргызмалны, уаныргуамфхалак ус ами. Апоезди апаровози сзеифымдыраауа, сара уаха акы симбазацкуа сыказма?! Сатэамбазаква дфышэырччо, деитасазцаант, арифма захьзузен, аритма захьзузен хэа. Датеакакум, муза захьзу удыруама имхэен, Хгула Муза уажэы дызбазма, иеигушэ икуакуа икуцаны егыараан дубаргы халтарра дылоуп.

Сырма. Нас зегьы ртак кауцент акуу?

Дыгуа (*иеырфагы ихы дфахоит*). Канишьна.

Сырма. Нас узрыдрымкылен?

Дыгуа. Ибасымхэен мшэан, сара истахымхент. (*Ицымбакуа инапы итарбуууаны иеицых'уа.*) Уажэы уи аха сьмам, шэкук аора сафуп.

Сырма. Ишфа, уара ашэку удуаныу?

Дыгуа. Аан, аан, даеа фьтрак ашьтахь быфьшлен, Дыгуа Барчан ифымтакуа хэа ашэку тиртакуа рфэ еикурчакуа ишенкуу ббан.

Сырма. Азэыр нурбахьоу нас нуфуа?

Дыгуа. Азэы иеиңш ғытэыкғы идсырбахьент. Рафь-хьаза арелакна „Аңсны Каңшь“ ағы иназгент, Уа эри ду-цаоуп, агазет нахзантом, ажурнал „Алашара“ ахь ита хэа сархэент. Иара маң ыкоу цыбшьома, ху-тетрадк нархэы-аархэны иоуп. „Алашарағы“ сахьнеиз аперерив рымаазаа-рын, сышиашаз „Союз писателла“ рғы, уа мшыбзиакуа схэан, сныналт. Уафеикуа наза-аазак дтэан, ах рацаа дуаоуп иа-ра. Иаразнак дфагылан снапы сымихынт, аңсшэа сенхэент.

Сырма. Уаха нуеиңхэен?

Дыгуа. Уабатэиу ихэан дсазпаант. Сара сағамхакуа с-Кутолтэууп, сышэкуооуп схэент.

Сырма. Нас иара ниңхэен?

Дыгуа. Аа, хэарас иатахьузеи, укутолтэызар ушэкуо-оуп ихэан, даачцент.

Сырма. Нас ушымтакуа игуаңхоу?

Дыгуа. Игуамңханда, иргуамңхэент хэа сеимхэози?

Сырма. Нас уажэы урт ркыңхьуама?

Дыгуа. Канишьна.

Сырма. Днида хаас, Дыгуа Бэрчан ишымтакуа хэа шэкук калахьрцу нас?. Сарғы патаркас ускан ак сьута-роуп нахуа!

Дыгуа. Гук-ңсыкала. Уи бэиоуп, аха уажэы аоны банненлак аколихарахь бази хэа бархэар, ишңбабуеи Сырма?

Сырма. Аколихарахь-ба? Уаха рура рымфаант. Ғыт-раамтак аанфасра сцонт Ахуцака, саншьцаа рахь, нас папа апаспорт сзамих'уент, агуарадахь амацура саленцоит.

Дыгуа (*дхуцуа, илақуа кыдырхаланы хара дыңшые-ит*). Ех, ханхучкуаз сгуалашэар, икаҳпакуоз бхэарауеи?

Сырма. Ааи, иргуалоумыршэан, иргуалоумыршэан. Иахьа хулаанза кьат-кьат хэа Дзамшь хтамзи, ауроккуа згуалашэодаз. Шьыри абыржэы саныхучыз еиңш акундаз изакутэ мацураз исоурыз?!

Дыгуа. Изакутэ мацуроузеи бара ахучкуа ирымоу?

Сырма. Ы-ы, нухаштма ани аңошьта аваракны икаҳ-чалоз?

Дыгуа (*дгачамкны*). Икаҳцозз бара аңошьта авара-кны? Аа „цынт“ ханыхумаруазу?

Сырма. Мамоу уара, закутэ цытузеи нутахьу, аурок-куа кажьны ашэыргыла ханахьңоз, ы-ы-х закантэ исацэха-хьазз уби ацыхуала, аха уи сабжьозма.

Дыгуа (*игуа.мырѣхазакуа дыччо*). Ех, ускантан стуглабмыршэан, хызыцэцэкъа законтэ ихабжыхъаз. Уажэы урт институткуа иртоуп, ацара рфонт, ѣхъака ипонт. Хара Уажэшьта аѣошьта аваракынгы аѣнуцкагы икахпо акгы ыкам барей сарей. (*Дхуцуа.*) Да, бара аматурахы быап, аха абри сара сабацон, икасцари?

Сырма. Икасцари захъзузеи? Уара ашэкукуа зыѣуент умхэеи? Акуа цъара хан дук укудыртэозар акухап.

Дыгуа (*даацэырхазшэа*). Аа, аиашацэкъа, ашэкукуа, зымшыцэкъон, (*даалкъаны*) абыржэы акы схи иташэент, убри зыроуп обизательна.

Сырма. Изакуи уара ухы иташээз?

Дыгуа. Абри рччагак ыками, (*игуларшэо*) акомед хэа аума изышьтоу, убри зыѣуент.

Сырма. Акомод моу утахызар ашэындыкурагы ѣы, аха акы сара патаркас исумтар зузом.

Дыгуа. Патаркас моу уи бара бхата ибхысхэаарц сгу итоупей, егы иччархухап.

Сырма. Аччарху уѣырц утахызар, уара ухы наххэаа, еихау ччарху калом.

Дыгуа (*иѣыргубзыв'уа*). Уи хыцъагы наххысхэауент, мамзаргы, даеакала наххэозар—ачкуни азбаби.

Сырма. Ух анышэ уагаат, ирхыухэауеи уара урт?

Дыгуа. Ишѣабасхэари, ани, бзна ишеибабо, убас ицегыгы. Баала урткуа зегы амашына акны уаѣдас ибасхэап.

Сырма (*даалкъаны*). Абааѣсы „машина поехал, машина!“

Дыгуа. Кох! Стои, стои шофер, стои!

Сырма. Унан, анышэ сѣаит, нахцэымцеи!

Дыгуа (*инавы къо*). Ничево, ицазаит, даеакы хаццап, уажэы баала акиноахъ! (*Ицойт.*)

А ѣ а р д а.

РУШЬНИ ЦЪОНУА



АДИРЕКТОР ИПЪХА

ИЛАҚУОУ АУАА:

НИКУАЛА — ашкол адиректор.

НАЗИА — иара иъха, 10-класск рѣы дтѣоуп.

КУАТАТ — ашкол хъчаѣ, 65 ш. иxyцyeнт.

БАБУ — рѣаѣуп.

ДАВИТ — }
НУЦА — } 10-класск рѣы итѣоу аѣаѣѣа.
ДУСИА — }

ЕФРЕМОВ — Акуатѣи иааз акомиссиа дреуоуп.

ТИНА — ашколаѣтѣи ашѣкуѣхъарѣа анхабы.

АРЦАѢЦѢИ АЦАѢЦѢИ.

Актэн асахья.

Ашкол аштэе аун. Фырара игылоун шьапцэтэмык эпоу астоа гье-
жькуа, настахашээ атлакуа ршьэлкуа рахь наакццлоун этээртакуа. Итэ-
оун ажээбатэн акдесе апээцээ, Назна лыда. Даануент Куатат.

Куатат. Дад, атаццээ шэмызыңшыда?

Давит. Арцафы халзыңшуп, аеазыкацара хамоуп.

Куатат. Лекзаменкуа шэанбарылагон?

Нуца. Даеа хумш рыла халагонт.

Куатат. Дабакоу Назна?

Дусна. Афныка дыкоуп дмацт макьана.

Куатат. Даара дфыза бзиан дшэмызаан?!.

Дусна. Избан?..

Куатат. Ушьтак сгу ааңылцээзент.

Дусна (*иаптэамбашээ*). Шэгу ңылцээртэ икалцээзи?

Куатат. Мап, дадраа... Митэык калцент хээ акум
исхээ, митэ азэгы изыкацэзом, аха лара илыхутам уи
еиңш. Шээра шэыцхыраарала сынтээ хашкол накуршан
еитасхит ашэт ңызакуа. Ариабжьбарак, хашэткуа хыцэцээны
ишгоу збонт, аха изгаз хээ азэгы дсыздыраумыт. Иахья
адиректор нуадае сныфналар, рхацэкуанза наагулыхэхээ
ашэткуа иргулатэоуп; „ари заабгази“ хээ санлазцаа, лаб,
ахээха лымтакуа „сара ашэткуа бзиан избонт азы илаасыр-
гонт ихэент. Ушьта уифеңа ухацазар..."

Дусна. Назна уи афыза луаумыт.

Давит. Иажээ анагзаха ит.

Куатат. Сара хыңажэи хуба шыкуса схыцуент,
аха макьана сыблакуа ирыгымхазацт, ауафы дивльскаартэ
сыкоуп. Уи азы сыгура жэга. Уи мою сынтээ абахчакуа-
цэкья сеилимырхынт.

Давит. Избан?

Куатат. Акгы сыздырам изхыканцааз, фэрңас ненто
иузыкацом хээ акузар, сара саагылазар бзиан избоз абахча
аззarakун, аха...



Нуца. Ус наанхама?..

Куатат. Ус наанхейт аан, хацк цьарууи, ибзиамда-
зейт, абахча еилумхыр ифалома!?

Дусиа. Ибзиамында ихэозма адиректор, ибзиахозар
акухап, иара имдыруеи наха.

Куатат. Ибзиазар аабап тагалан (дцойт.)

Нуца. Ишэхэа афызцаа, нашоума ари?

Давит. Хара дахгырхагоуп ари афыза кэццо, ашкол
акуша-мыкуша арфшзонт хэа ентаххаз уи ашкол натахууп
азоуп, аха жэа-класск реы итэоу Назиа макьянагь илзен-
лымкаацт ашэт аныраазалакь ихжэаны ишырымгауа.

Дусиа. Икалап илзымдыруазар.

Нуца. Даеа жэабжькуак икам-наным анеибылто,
ускацаа илдыруейтеи?!

Дусиа. Назиа, Никуала Бирам-иңа дийфауи!

Давит. Адиректор дийфауи акушы! А-а, ассир уи
акухап баргы лхаху зылбх'уа, бгу наанамгаант уи даеа
закуанк лymoушэа.

Зегьы. Лабак наххыршылазшэа ханкароуп.

Дусиа. Уи уара уацкыс лылшонт!

Давит. Ииашоу аус азы алшара змам хэа азэгьы
дыкам.

1-тэй ацафы. Бишам афыза, бишам, ибзенлымкаацт
макьяна аеырфагыаракуа раамта шцахьюу.

Нуца. Азэ хаңсы тоушэа дыкам, адиректор дахь-
иңхау.

Дусиа. Уи лара илцэафоуп.

Нуца. Хңа хэа аарла дзыхьзарызгы, излыхутоузен
фшьбеи-хубеи лзыкургылара?

Дусиа. Шэара азэгьы дшэеицэаны илцом хэа уи,
сгу наанагонт.

1-тэй ацафы. Зегь бзиазаант, ахасабраз дышфакоу?
Илыхутоума хңа, афизкультуратэ аурокахь зыизаск днензом,
арцаф Дамеи лхы доуижьзан давоуп, ахатэм бызшэа аку-
зар фажаак нашан илзыфоуам, нас иарбан хара дызлахан-
бьбу, ихэеишь?

Дусиа. Икалап афизкультуратэ урок алагылара лы-
лымшозар!

Давит. Даара илыгыуп, излымшашагь азэ лоуп, дыз-
капануа анхэа шьтылх'уейнт илгуафхар.

2-тэй ацааы. Ажээкала ишэхээ мшэан, урт зогс
адиректор дахьиньхау азоуп.

Давит. Жээаха акомфэр реизарафэы лара ишэхээ
азцаара икугылаз саналацээажээ ишээмбози Бабу
иньхан Никуала Бирам-иньен шафэагылаз, сара истахын лахь
лыстарц, анзара хшафэыз ашэ кыджьылан дахьцаз азы, аха
адиректор иеафьыранжьт ишэмахауази инхээз?

Дусиа. Уи шака лгуав шэымоу ала саргыы сышэта-
хымзар акухан?

Давит. Назиа лтыхэрыкькуа даара брымкуцахалан
бахьрымоу азы.

Дусиа. Ибзиоуп нас сышэтахымзар сцонт.

Нуца. Бцала, бцала, аха ус бызцарым. Шээалеишь
абачахь, нацы иахцэанхаз храшээп (*ицоит Давит, ида,
даашуеит аикол ашэкуфьхьарца аишабы Тина.*)

Тина. Мшыбзиакуа!

Давит (*дфагылоит*). Бзиа жэбаант!

Тина. Унатэеишь Давит (*инатэоит.*) Уара уфэы исы-
моуп ускуак.

Давит. Сзырфэуент.

Тина. Сара исахауент адиректор иньхан уарен аускуа
шэымоуп хээ. Истахьууп гук-фьсык ала сшээцхраарц (*Давит
даатрысуеит.*)

Давит. Афьхэмзба дыцэгьам аан, аха хара хазлацаф-
цэоу ала, макьана ихаамтам абзнабара алацээажээра.

Тина. Назиа бзиа дубонт...

Давит. Имцуп Тина, икалап азэы бижьазар.

Тина. Мап сжьазам.

Давит. Мап акум, аха бжьоуп Тина. (*Аатгылара*).
Бзыргылада Назиеи сарен хабжьара кьавьариас?

Тина. Азэгьы. Ианенлыскаа сара схала нафьшыызгеит
абри аус касцарц.

Давит. Избан, азэыр дбыхэама?

Тина. Уара узы ишыцэгьахо удьруоу Назиа думгар?!

Давит (*иаафьашьаны*). Избан?

Тина. Избан-ба? Назиа адиректор диньхауп, илылшонт
уцарафэы акузаргь цьара уенталырхар.

Давит (*дгуаан дфагылоит*). Ари шца!?

Тина. Арцафцаа зеггы лыфны инеиуеит, иааиуеит, нудыруазеи нузылзбауа.

Давит. Мап, Тина, сара мчыла азэггы бэна дсизбом.

Тина (*ѳагылоит*). Уара нузеибыууп, сара сзы акым-заракы.

Давит. Сара сзыцэшэо хэа ус сымам. Убас уашьтарнахыс сызбаху цьарггы илѳалмыршэаант, мамзар иеихарым (*дцоит*.)

Тина (*лхы рцысуа*). Ибзноуп, иласхэан, аха ушахьхуа дыр. Уаха лылымшарггы сынтэа укласс уахалырхан.

Назиа (*дыццакны дааиуеит*). Сзырѳуан, аха инхэаз зеггы сэилымкаант, акы даргуаашэа дйкан, ибеицхэазеи?

Тина. Исеихэах'уаз акыр былшозар дахьырхутэуп.

Назиа. Мап ихэеит акуу?

Тина. Аи, мап ихэеит.

Назиа (*фытраамтаж дхуцуа дгылоуп, Тина абахца дныцалан ашэтхуа дрыхуагышеит*). Рацэа исыцоукинт Давит, сара сацкыс Нуца деибыаушьеит акуу, дара ибзноуп, сара исылшан шэара шэеицкьара (*дхуцуа днатэоит*.) Абар ѳышыкуса цуеит ибзнабара сымоуижьтен. Иагыа ипазгаларггы сара сахь дхьамгышит, аха Бабуи иарен еснагы еизыуаазам, лара лыурок аѳы дахалырхартэ шѳасзыкамцари. Баша сан длахэшьоума. Тина бааншь исхуцыз басхэашт. (*Лыбжы нахаракны*).

Тина (*дааскьауа*). Ибхуцзеи?

Назиа. Бабу иласхэашт, жэаха Давит инхэаз ажэакуа: аекзаменкуа нанрылаго, аурыс бызшэа аѳы акомиссиа алатэамкуа аекзамен тира дшакушахатым, ѳбагы; ишитахьу араионахь ашэку алацара, адиректор ашкол ишахутоу дацклагьшуам хэа. Арт зегь урт рлымха акынза иназгар бзиарак идырбом. Уажэазы ари ауп исылшо, ушьтанггы схуцлашт.

Тина. Уи бзыкацар хшыѳла аус буеит.

Назиа. Саазкулаз схы сзалак'уам абри акыца, ишѳакоу мшэа ицэыѳаза!

Тина. Сарггы убис Назиа. Ашкол шэшауурышьтлакь сыкуцуан, сгу цэгьа иѳыбуеит.

Назиа. Ма аѳызцэа бзиакьа сымандаз исхараз, Дусиа зацэык лыда ухы наздукылаша азэггы дыкам (*Дусиа дааиуеит*.) Бабаказ?

Дусиа. Шэара шэахь сыкан (*днатэоит*). Сгу цьжэонт, икалап исызхьмгар..



ᠨᠠᠵᠢ ᠨᠠᠰ
ᠳᠤᠰᠤ ᠨᠠᠰ

Назиа. Азэыр дбацэхама?..

Дусиа. Мап азэггы.

Назиа. Нас?..

Дусиа. Афызцэа бара бзыхэан бэна рхэауам, цсыхуа имам Давит Доууа. Сара нахьсахауа ирхэонт, сгу шьнажэо рдыруент азы.

Назиа. Иртахьузеи урт сара сфы?

Дусиа. Бахьренбьыу нацашьыцны...

Тина. Ирдыруазаант, Назиа, Никуала дышицхау, лара илтахьу алалыгзонт (*диаскьашэа лыбжьы рмацны.*) Сара сзыхэа зегь акоюп рыхкуагы еиньркьаант (*ашэа хэо дцоит.*)

Дусиа. Абра хшыказ давит Куатат, амитэ кацо бара бзы ашкол аштэкуа агент хэа.

Назиа. Ахтыцшша атахмада, ара аусура ишьаны алихьри аума дзыргуак'уа?

Дусиа. Уи идгылент Нуцагь Давитгы.

Назиа. Идгылозар рсырбап, уажэы ус рхэонт, аха...

Дусиа. Абарт зегьы Бабу илахэа, уи илылшонт Никуала Бирам-ица илымха акьинза иналгарцы, амала имаза-зароуп.

Назиа. Абар Бабу Миха-ицха дахьауа, илаххэап нахьа азэггы дмаазент хэа.

Бабу (*дааиуеит шэкукуак лкыуп*). Мшыбзиакуа, шэара шэыда азэггы дмаазаци?

Назиа. Мап азэггы дмаап, нагьымаауазар калап, нацы ханенирцыуаз хаазом хэа рхэент.

Бабу. Иртахьами мшэа аеазыкацара?

Дусиа. Ххала хеазыкахцонт рхэент. (*Назиа лажь дынхьацшшеит*).

Бабу. Даара ибзиоуп даба назабп рьешазыкарпо. Аекзаменае ихуартам роур ускан ргу иалсып. Сара излазбо ала сынтэатэи ажэабатэи акласс нахьцуа мацхонт (*ашко-лажь лфыналхоит*).

Назиа. Дусиа, сара Бабу акы ласхэонт ара быказ (*дыаны длышьталоит*).

Дусиа. Абар Нуца дахьааиуа иласхэонт Давити Назиеи бэна еибабауашэа илхэауа сахашт. (*Нуца дааиуеит*).

Нуца. Давит дыббазар Дусиа?

Дусиа. Давит дахьыкоу схэом.

Нуца. Дабакаларишь уи, ари акара имазаны?



ᠳᠠᠮᠤᠨᠢᠵᠢᠮᠠᠵᠤᠨᠠᠶᠢᠨ
ᠳᠠᠮᠤᠨᠢᠵᠢᠮᠠᠵᠤᠨᠠᠶᠢᠨ

Дусиа. Мап изымазоузен, аха.

Нуца. Уеизгы.

Дусиа. Инасың длацэажэонт.

Нуца. Инасың бхэоу, дарбану?

Дусиа. Ы-ы, ибзымдырзон Давити Назиеи бзиа ишен-бабоз?

Нуца (*иаалцэмырхан*). Исыдырамызт.

Дусиа. Ибыхэзен Нуца, бхы-бфы аңшшэы быңса-хынтеи?

Нуца. Акгы башоуп, ус сыхлахат гыжышэа икалент ауп (*дцоит*.)

Дусиа. Рацэа иаабыцысхыит бымаза хара ханбгазар Давити барен бзиа шэеибабо шэахцарым (*даадэылцует Назиа*.)

Назиа. Баала Дусиа, абахчыхь, ибасхэонт бзеигур-бьаша акы. (*Еибарччо ицоит, дааиуеит Давит*.)

Давит. Дсыдызцалазен мшэан убри аңхэызба. Иарбан бзиабароу уажэ ларен-сарен ихабжьалаз (*дхуцуеит*.) Мап, ари абзиабарацэкьягь натэым, ара маанак ыкоуп. Аха еил-каатэуп. (*Даагылоит, ашкол даадэылцует Бабу*.)

Бабу. Даара хгуабкуа умоуп хэа сахауент. Араион-ахь ашэку хзалагалo агьуа.

Давит. Ишңа, изакутэ шэкузен?

Бабу. Уара нудыруент ибзиатэкьяны заку шэку.

Давит. Ишээзхэада Бабу Миха-иңха, ари еиңш ибашоу ажэабжькуа?

Бабу. Ибашам, аха зынзаск инашоуп. Амала ухы назеицэоу ауп икауцауа, иаабан наха зышэку инаиуа.

Давит. Скомфэр блет шахатуп, сара ишыкэсымпцаз.

Бабу. Баша уцыба итоуп укомфэр блет (*дцоит*.)

Давит. Абар ассир сахьакушэа, арпацэа рсовет камлацт, нанаакала лара лпредметахь ихуартам сылтозар акухап (*днатэоит ихы кны*.)

Куатат (*дааиуеит еигушэ кны*). Икоузен, лад, угу бзиами?

Давит (*даагылоит*). Мап, сгу бзноуп, аха Бабу Миха-иңха дсыкумақарны дцент.

Куатат. Избан?

Давит. Араионахь ашэку лзаласпазшэа азэы илен-хэент.



Куатат. Уи хьаас икоумчан.

Давит. Мцэшэшьагы исымоузен, абар аекзаменкуа хрылагоит нас аекзаменахь сналмышьтыр.

Куатат. Умыцкакын Давит, усдэка ицом анакуха араинахь ашэку аы, аекзаменкуа рзы уахьынтэ ауафь дышэзаарышьтырц, шэкласс афь знапы апазыауа ирацарфны. (Цоит, дааиуеит егырт ацафца.)

Бабу (даадэмылцны). Шэабаказ шэымхэон, хаазом хэа шэымхэази?

1-тэн ацафь. Изхэада хаазом хэа, хара шыжьаа-хьс ара хакоуп. (Дааиуеит Никуала.)

Нуца. Ашкол абахчачь хаган.

Никуала. Ишэтахьзен уахь, аталара азин шшэыммам шэымдырзон? (Настха игылан Назиеи Дусиеи ччоит.) Сара ишэасхэахьент уахь инеиз ашкол ишьаны алих'уеит хэа. Даба ишэхэеншь икашэпозыз уахь?

Куатат (дааиуеит). Сара иуасхэонт адыза Чикба, ацафца уахь изцаз... (Назиа цоит.) Урт сара соуп изышьтыз, рдыза Назиа ашэткуа ишырзылуа рбарцы.

Никуала. Ирзылуазен ашэткуа?

Куатат. Еснагь ихьцэцэаны илгонт, сара стаауеит избан хэа?

Никуала. Ацафца ушьтит, аха ирылшозен?

Куатат. Шахатра рылшонт, ирылшо рацэазоуп.

Никуала. Изыкарцода шахатра?

Куатат. Ирацэазоуп.

Никуала. Уакуц Куатат амакарракуа, ашшыртакуа уара уацкысгы иаадырузар калап.

Куатат. Сара узласзашшуа, хэа ус сымазам.

Никуала. Нас сара исымоума?

Куатат. Ирацэазоуп...

А г а р д а.

А ш б а т э и а с а х ь а.

Уаанзатэи атыфь. Рыбжымы иытакшэа еицаажэонт Никуалеи Бабуи.

Бабу. Убри адыза здыз еицэоу даеакалагьы дхашьта-лонт, хэарада уажэ ажэабатэи акласс ахьзала акомиссна аакылсыр ихуартахом, харгьы хагхакуа рацэоуп.

Никуала. Ибдыруама араинахь ашэку шифыз, ба-цэымфашьо?

Бабу. Иишан издыруент Никуа Бирам-иңа.

Никуала. Бабу Миха-иңа, Давит уажэ тахцо хэа акгы хамам. Убри акнытэ макьа пшлп, еаангы хамоуп бмыщакын.

Бабу. Иашоуп, аха...

Никуала. Ари мазароуп. Куатат ианнаха имхээрц залшом, сара даара сицэшэонт уи атахмада.

Бабу. Ихы дакуиттэ Никуала Бирам-иңа.

Никуала. Сара шака истахмузен намхра... Цыңх абахча иаафалаз зеггы инапы итэхфан итины аңара ааганы ишьтеицент. Ацэа пьтк сыт схэан имунт, хашкол иатэмзар атафцэа ирфар акумзи, аха нуам, арахь ницхээз бмахауази иацы, адуней азна агхакуа сымоушэа дсыдгылоуп, сынтэарнахыс ара дкаспарым. Урт зегь бзназвант, аха иара нусс иалоузен жэантэ исеихэхэент Тина Мбьералашьвили лтэы, „аңхьарта ашэ аартзам; ашэа хэо абахча дыцоуп“ хэа.

Бабу. Арт зегь аазыхкьо Давит науп, аускуа зеггы уи еитихонт.

Никуала. Сара ибасымхэен даара бизэлымхаз хэа!

Бабу. Уажэ азкыскья акы сахант нуасхэару сыздырам, макьана цкья еилыскаанза.

Никуала. Изакухарызеишь?!

Бабу. Назиа тың литом, иацы дцэмуа дыштээз снальдгылт, ибыхзэи хэа санцаа акыраамта исалымхэент, аха ашьтахь илсырхэент.

Никуала. Икалазэи ихэеишь ирласны?

Бабу. Бзна дибонт, мчыла дыршээны дигарц игу итоуп ашкол дшалгалакь.

Никуала (*ибжы нахаракны*). Иашан ибхэома?

Бабу. Лара лфала исалхэент!

Никуала. Мап, дистом уи сыңха, дистом! (*Идэыкулоит.*)

Бабу. Назиа лхы аахьуцээргы Давит диццом. Уи азы сара агура усыргоит, уаангылишь зны уара нумахазашэа указ, сара исоухээз каспоит. (*Никуала дцоит, Бабу лхала дхуцуеит.*) Ишңа инашамхари ари аус, инашазар Давит итың сара дыкустан (*ашкол дныеналоит. Иаацуеит атафцэа.*)

1-тэи ацафы. Дара ишыртахьу икалома хара зеггы хафэгылоит Давит ихуартам хэа ахьлтаз азы, наагароуп акомисна!

2-ацафы. Иаагароуп наага, дабакоушь Давит, шээалейшь наххэап. (*Ицоит, даацуеит Давит.*)

Давит. Рацэа исылгент, сынтэа сзахымцуазаап. Иреи-
бны издыруаз аматэаразы ихуартам хэа сыртенг, Иааруды
акомиссиа ашэку ахьырзыэмьз? Ех, Бабу Миха-ицха, икоуп
дыруама шака бзыхумгала бшжьюу, аха иааишыхра икоуп
анаша, дснаант рацэа хшыела Назиа, лгу италкыз налыг-
зент... (*Ихы астал инькуицэит.*)

Бабу (*дааицеит*). Ухы ухьуама? Ма угу илазар
ихуартам хэа ахьуоуз?

Давит. Мап, сгу иалазам, исыхутан азы исоунт,
амала инашэыгзент рацэа шэгу иташэкыз фырхатарыла-
цэкьа.

Бабу. Сара цэгьашаку хэа акумкуа, нухутаз устеит,
уара узы схи сзырзуам. Амала ихэа; избан дкыдцалан
дызумоу адиректор ицха?

Давит. Бабу Миха-ицха!?

Бабу. Ари еицш аус хумгароуп адиректор иахар
утенкуеит зызаск.

Давит. Мцуп, Бабу Миха-ицха, ишэазхэада ари
еицш ажэа?

Бабу. Назиа лхата исалхэент.

Давит. Назиа-ба? Былжэент ауп, ихабымцан.

Бабу. Сара ихапацикьан сыкоуп, амала ари аус еен-
хом иудыруазаант сара адиректор илымха акынза инасы-
гзонг (*дцоит.*)

Давит (*ихала*). Ишцалхэен мшэан, дкыдцаланы
думоуп ба? Еицэоу аус сзырцшаант (*днатэоит, дааицеит*
Нуца.)

Нуца. Изызуоузен Давит ихуартам хэа, аурыс бызшэа
азы аума?

Давит. Акгы сыздырам.

Нуца. Хьаас икоумцан, нуришан... (*Иааицеит егырт*
ацаецаа.)

Давит. Шэаскьеншь афызцэа ишэасхэонт икалакуаз
аускуа. Сара исыкатоуп аус вузуала. Назиа нахьа уажэ-
раанза исырдырзакуа дсыштан лыекынпацикьан, аха
илтахыз аускуа еенмхшэа анылба, даалаган дкыдцалан
дсымоушэа Бабу илалхэент. Убри акынтэ илтахууп, лхы
дахуарц сара сентакьаразы. Жэаха Тина исалхэент зегьы
ааткааны кьафьариа хасабла. Убри акынтэ уажэы инарласны
акомфар еизара хамоуп, уа шэыкугылароуп, уи анаалыцц
нас лабгы илшо аабап. Бабу нахьа дсыкумакарит, аха ика-
лпаша сыздырам.

Нуца. Иарбанзаалак акы лылшом, зеггы азук неийш хакугылоит.

Абжъкуа. Хакугылоит, хакугылоит. (Ацъбъца аш кол иныоналоит, Куатат ацла ашьаны даавты, уаан-загы ирхэсуаз иахауан.)

Куатат. Изакузен мшэан исахауа, нашахарушь?.. Излоугарызеи Давит игура, уи дычкуноуп, икалап ус дкыдцаланы димазаргъ, лара илтахымкуа. Аха икалап Назиа игуаф лыман икалцозар. Еилкаатэуп мамзар ачкун дтадырхоит (днатэоит, даашуеит Назиа.)

Назиа. Куатат, сьызцаа убахъазар?

Куатат. Мап, исымбацт, дад (Назиа ддэыкулоит.) Дад, баангылишь минутк. Бышэку нахъа афьошьтахьынтэи наазгент.

Назиа. Иабакоу?

Куатат. Ара сьыба ицоуп. Амала аказы сбазцаауеит, убри сабхээр ибыстоит.

Назиа. Иарбаныз?

Куатат. Ушьта барггы бтыфхауп, азэы бзиа дыббар алшоит. Сара ушьта акры аасхьцуеит, аха истахьуп акы салацэажэарц. Давит Доууа бзиа бшибо басхэоит бысцэымгуаан.

Назиа (даагуръан). Бзиа сибоит ба? Исызхадом?!

Куатат. Бара бымсаант.

Назиа. Сарггы дысцэымбзам (дцоит дгуръашэа лышэку лхаштны.)

Куатат. Ах-а-а, афхэмызба хучы рацэа издырит бафстаракуа. Уи атыф икуспап.

Бабу (даацуа). Мшыбзнакуа!

Куатат. Бзиа ббаант, Бабу, шэускуа шфяцон?

Бабу. Хускуа афъарахэа ицоит!

Куатат. Мап, наггыбзнацэам шэускуа.

Бабу. Избан Куатат уара еснагъ хара хзы агунчыхъа зумоузеи?

Куатат. Бгу налымсын шэусуракуа зынзаскггы икаиматым. Хдиректор иакузар ашкол нагыуи иабзоуи хъаас имам, акуа кылыкукуа ицонт сара сзыаноу. Иабейгеи аинтернат аремонт акацаразы иртэз афара?

Бабу. Иабейгоз ара имоуп, ус уифамцалан акумзар уамихырггы калонт.

Куатат. Цырамзар-цъаргы сизамх'уам, даба наабап/сшамих'уа.

Бабу. Иарей уарей адиректорра еимашэк'уейт аун чика-лаз. Уара иузбома адиректорра?

Куатат. Хай, хай избаргы калап, гукалахэа аус ууазар иумбо хэа егыказам.

Никуала (*ашкол аџенцьырахэтэ*), Бабу баануанда минутк! (*Бабу дцоит дааиуеит Ефремов.*)

Ефремов. Мшыбзнакуа!

Куатат. Бзиа убаанит, бзиала уаабейт. (*Инапы ааими-х'уеит.*)

Ефремов. Сара саант Акуантэи, шэшкол акынтэи, ажэабатэи акласс ахэара алакарпаз ала зекзаменкуа рџы срылатээрц.

Куатат. Даара ибзиоуп дад, даара, ацаџцаэагы уара уара назыџшуан!

Ефремов. Адиректор итыџаџ дкалап.

Куатат. Уа дыкоуп, уней уахь. (*Ефремов дцоит, дааиуеит ацаџцаэа.*)

Куатат (*даагурџбан*). Даант Акуатэи ауаџы!

Давит. Иашан, нахьаџэкьа акомиссиа еиласыртэоит, дсазцаароуп. (*Ашкол дныџналоит. Ёџтрак ашьџахь ацаџ-цаэа ааиуеит.*)

Нуца. Ех, Давит изиазцаауа акы даџамхандаз уаха акакум.

1-тэи аџаџы. Даџахонда акомиссиа тигозма. Иааирџ-шып аиашамра зегьы.

Назиа. Акомиссиа енуоу ус даант ауп. Уи Бабу лацкыс иидыруа егыкам. Лара нанькулыргыла ихуартам хэа уи нагзахоит.

Нуца. Баткыс идыруа, дбейцаны отметка ахьимоу ааџшыр хэа бшэан акухап баргьы бзацрало, баангыл. Иахьа ириашаант ушьтантэи амчыбжь азы икаларан икоу акомџар еизараџ ибзиан ахамџакуа баџтап.

Назиа. Иаткыс сымдыруанда исыртарымызт.

Дусиа. Нас ишџа! Арџаџцаэа рхы еилаго џыбшьома.

Нуца. Иаадыруейт арџаџцаэа рхы шенлагам, аха... Бабу Миха-иџха, Давит изы нанакузаалакгы ус дыкамызт, аха уажэы даазкулаз дееним.

Назиа. Нас уигь гунчыхьак лымазар акухап, арџаџы лакум, баша уаџыкгы игутакы наигзахьейт.

2-тэй ацааы. Ауаа башахаа азэггы дыкам ибдырууу
сызлыруам акумуляр.

Назиа. Сара шэара шэзы нанакүзаалакгы цэггэ Кэ-
сымцайт, наггысымхээйт. (*Ацаацаа руазы аштыхь ала
даацуеит.*)

Иаанз. Давит иназцаауа зегь ртак кантоит.

Нуца. Ихаткы уи нааз...

Назиа. Баша ихаткы бцонт, ацаацаа ирзеицэоу ауп
икарцо.

Нуца. Еицэоу-еицэаму бара ибусым, имхээр хэа
сшэонт икакуоу.

Назиа. Хэатэыс имоузен?!

1-тэй ацааы. Ахэатэкуа рацэазоуп... Бмыщакын, шэа-
ала аштыхь ала хзыралап. (*Ицоит Дусиеи Назиеи рыда.*)

Назиа. Баша игубуеит, Бабу деибгазар илхээз налыг-
зонт.

Дусиа. Назиа сара еиэхэшьак леньш бэиа бызбоит
азоуп избасхэо. Давит цэггэс изыбхуцхьоу зеггы еилика-
ант. Бара ибтахиууп акы ихаразамкуа дабыркырц, аха уашь-
та дацэент. Акомисснахь ихафхьар убри ауп сзыцэшэо.

Назиа (*лапы кьаны*). Акы бацэымшэан, Дусиа иба-
хэхьоума адиректор ифха дахахент хэа. Сара санахьцуа
баргы бахьцуеит.

Дусиа. Иашоуп, хыхьцуеит, аха...

Назиа. Хьаас икабымпан... (*Бабу даадэылцуеит.*)

Бабу. Рацэа исыцыцит икасцакуоз зеггы. Давит да-
ара ибзноуп хэа ирцитеит, аха уиакундаз исхарааз. Баргы
бызбаху ихэент лдырра еилышэкаа хэа.

Назиа (*лышьтахьда днаскьо*). Сзыналлом.

Бабу. Икалома быфнамлар.

Назиа. Афсра икушэандаз рацэа хтанрхент. Адирек-
тор ихэозеит?

Бабу. Ихэхэ'уеи, даара ицэымьфхент бара бахьнарго.

Назиа. Сзыналлоит, аха акгы сыздырзом.

Бабу. Зеггы акоуп, быфналароуп (*ицоит.*)

Дусиа (*лхала*). Абри акун ибасхэоз Назиа. (*Иаацуе-
ит ацаацаа.*) Афызцаа, нахьа уажэраанза шэфызара хара
сахьацагылаз саташэымцарц сшэхэонт.

Нуца. Уи егыаурым, уажэраанзатэи бывбакуа ахьбы-
ришаз итабууп хэа баххэонт.

Дуси а. Ас шэыдышэкылоит хэа сыкамызт итабул идуззан. Назиа акомиссиа лыпхэит. Давит даара ибзиан иритеит рхэит. (*Рнапкуа ааиныркьоит, абаректор даадэылтцуеит, данырбалакь ацаоца цоит.*)

Никуала. Изакузен мшэан изакутэ напеникьяроузен ара ирымоу. Рацаа сыба пьрцэит. Иагья схэандагы аускуа ас ицоит хэа сыкамызт. Цьара компаниак сезыскроуп. (*Иналы неицыхны.*) Ара уаан уара ара.

1-тэи ацафы (*дааиуеит*). Кыршэтахызма Никуала Бирам-ица.

Никуала. Ушзахуо уцаны Уартан, адирекор итахыуп хэа кыжэк имхны исзаага. (*Ашкол дныеналоит.*)

Нуца (*дааиуеит*). Узитахызз?

1-тэи ацафы. Амца икзэит убама. Акыжэ азы Уартан нахь сишьтуеит.

Нуца. Иаапшуеит ашаакуа. (*Иааиуеит лэызцаа Тинагь дрыцны.*)

Нуца. Бабаказ Тина нахья?

Тина. Цьаргы афны сыкоуп, Назиа дабакоу?

Нуца. Назиа лтэы ахэара цэгьоуп, асуд лымоуп.

Тина (*иаалцэымыбханы*). Икалазэи?

2-тэи ацафы. Акомиссиа лазцауеит. (*Дааиуеит Куатат.*)

Куатат. Давит ддэылтцхьоума макьяна?

Нуца. Мап, ддэылымтыцт. Иускуагь бзноуп.

Куатат. Уигь бзноуп, зынгы анс икалоит, зынгы абанс.

Давит (*даадэылтцуеит*). Анаша ахала аеариашоит.

Куатат. Давит акыр узхэазама?

Давит. Аьбарахэа исхэит, даара ибзноуп хэа исыриашэит ихуартамхэа ахьсымаз.

Куатат. Упсынтры бзиахаант.

Давит. Ах-а-а, сьаьбариа бызбазомызт, абар бускуа ахьяапшыз, уажэы наадэылтцуар афызцаа рыгута былахь апхзы аазган.

Тина. Уара узы цэгья сымхэит!

Нуца. Иаадыруеит бара быгутакуа, нахьярнахыс бхы хабмырбан.

Тина. Сара цэгьарас ишэзызухьоузен? (*Дцоит, дцэы-уа даадэылтцуеит Назиа.*)

Назиа. Итабуп Давит.

Давит. Сара акгы бзысымуит, ибдырузар нак сбыд-храант (*убри аамтаз даадэылтны ифааихоит*, *Ефремов ишьтахь гуфьох арцавца Бабу Никуалеи риданы*). Мышкызны икаххаа иббара быкоуп, сара нахья ибзыуз атакс итабуп хэа сабымхэозар. Сара избон бара бшыбжьыр-х'уаз, бара бгу ианангон убарт икарпоз бара ҕхьяка баго-шэа, аха бымша баҕхьатэи аҕцэара акун изышьтаз. Сара исзымчхант арт реиҕш икакуаз ахуаҕсаракуа хашколае имшаҕысуа наналага.

Ефремов. Ибзиоуп, ура уганахьяла икоупаз, итегь еилхарган, имариоу усуп. Шэара шэекзаменкуа раангы сшэылатэонт, уажэазы абзиараз. (*Дюит*.)

2-тэи ацафы (*дааиуеит дааҕсаха*). Акыжэ азгент Никуала Бирам-иҕа.

Никуала. Уажэшьта ура иумаз.

Давит. Бабу Миха-иҕа, ишэхээ, ишээзхэада сара адиректор иҕа дкыдцалан дсымоуп хэа?

Бабу (*длак-вак'уа даанхоит*). Азэгы исеимхэент.

Давит. Мап, Бабу Миха-иҕа, ишэхэароуп абра адыз-ца ишрахауа, дызустда ишээзхээз?

Назиа. Сара схата иласхэент. Сара дызжьент. Акагь лхаразам, Давит сара бзна дызбон, азы исхэент нара мап ацэик'уан убриазы сизгуаан сыкан... (*Аҕэыуара далагоит*.)

Никуала. Аант, бара алагызмал (*лышка ифынеихоит, аха Куатат даоникылоит*.)

Куатат. Уажэшьта аамта нуцаахыҕент лыбжьара (*дааужьны*.) Абри акун нуасхэоз, абри акун уарей сарей еимахк'уаз.

Никуала. Ура унашоуп Куатат. (*Бабу Никуалеи цоит*.)

Куатат (*Назиа астал лхы ыкужьны дцэыуеит*). Дадрра, ацавца! Иарбанзаалак акы шэацэымшэан. Шэ-мша кьякьяза иартуп. Анаша инакузаалакгы инаиуент.

А ҕ а р д а

Ա Х К У А

Աճախագր

<i>Մձ. Դժպալու</i> — «Առուստիա ռուսաբանական».	Փ-սահյակ շուր անեսա	3
<i>Ա. Լաւորու</i> — «Իճաբու, յոմա, տելեֆոն».	Դժի սահյակ շուր անեսա	21
<i>Մ. Շադու</i> — «Առատու աղ».	Փ-սահյակ շուր անեսա	31
	«Դժի». Սահյակ շուր անեսա	51
	«Արագու». Սահյակ շուր անեսա	61
	«Ինր ռաւառ ռիւսա». Սահյակ շուր անեսա	73
	«Իսարուսու սար». Սահյակ շուր անեսա	79
<i>Յ. Շաւորու</i> — «Փ-մոակ».	Խ-սահյակ շուր անեսա	85
<i>Ա. Խաւառու</i> — «Առաբա».	Սահյակ շուր անեսա	103
<i>Խ. Շոնու, Ա. Խաւառու</i> — «Արուստիա ռուսա».	Սահյակ շուր անեսա	113
<i>Կ. Դերիւսու</i> — «Րուսաբանական».	Սահյակ շուր անեսա	121
<i>Ր. Շոնու</i> — «Առուստիա ռուսա».	Փ-սահյակ շուր անեսա	129

ОДНОАКТНЫЕ ПЬЕСЫ

(на абхазском языке)



არედაქტორი შ. აკუსბა

ატეხრედაქტორი მ. ხაჰმიგერი.

აკორექტორიზა ფ. ჩიჩერიანი, ტ. პაიბა.

ახკა იკაჯამჭოუი გ. მატიროსიანი.

ЕИ 00235. აკყაქყარაზი ანაპი ატაოუი 7/II-57 შ., 9¹/₂ კყაქყა
ბყაყი ყკოუი. აზაკაზ № 5018. ატირაჟი 1000.

კყაქყაქყაქყა ახადარატა ტყაქყაქყა აკუატონი ატიპოგრაფია.
ლენინი ნულ. № 6.

Аху 5 маатк

183/83



ՀԱՅԱՍՏԱՆԻ
ՆԱԽԱՐԱՐԱԾԱՆԿԱԿԱՆ
ՊԱՏԱԿԱՆԱԿԱՆ